

ALBUM D'ARCHITECTURE GEORGIENNE

COMPRENANT 80 TABLEAUX
DES DESSINS EXECUTES D'APRES LES MESURAGES.
EDITION DE L'UNIVERSITÉ DE TIFLIS.

ქ ა რ თ უ ლ ი .
ს უ რ მ თ მ ო მ ე ლ ვ რ ე ბ ი ს კ ლ ბ რ ე ი



ტფილისის უნივერსიტეტის გამომცემი

თფილისი—1924 --Tiflis



ALBUM

D'ARCHITECTURE GEORGIENNE

Rédigé par M. E. Takaichvili,
Prof. d'archéologie.

GRAVURES DESSINEES PAR LES ARCHITECTES ET
PEINTRES MM. EBRAIDZE, KALACHNIKOV, KALGUINE,
KERN, KÜHNE, RIABOV ET SEVEROV.

Edition de l'Université de Tiflis.

TIFLIS. 1924.

თ. 91-1162

ქ ა რ თ უ ლ ი

ს უ რ ო თ მ ო კ ლ ვ რ ე ბ ი ს ა ლ ბ ო მ ი

შ ე დ გ ე ნ ი ლ ი
პ რ ი ა დ ე ქ. თ ა უ ა ი შ ვ ი ლ ი ს მ ა კ რ

ნ ა ხ ა ზ ე ბ ი შ მ ს რ უ ლ ე ბ უ ლ ი ა
ს უ რ ო თ მ ო კ ლ ვ ა რ თ ა დ ა მ ხ ა ტ ვ ა რ თ ა ე ბ რ ა ლ ი ძ ი ს ა,
კ ა ლ ა შ ნ ი კ ო ვ ი ს ა, კ ა ლ ბ ი ნ ი ს ა, კ ი ჩ ნ ი ს ა, კ ა ჟ ნ ე ს,
რ ა მ ა ბ ო ვ ი ს ა დ ა ს ი ვ ი რ ო ვ ი ს მ ი მ რ

ტ ე უ ა ლ ა ს ა ს ე ნ ა კ ე რ ს ი (ტ ე უ ტ ა ს) კ ა მ ო რ ე მ ა

ტ ვ ი ლ ი ს ი. 1924.

დაიბეჭდა სიბრძნის-მეტყველების ფაკულტეტის 1920 წლის ივნისის 2-ის
დადგენილების თანახმად (ოქმი № 13).

დეკანი, პროფ. კ. კეკელიძე.

Vu le manque de manuels d'archéologie géorgienne le prof. E. Takaïchvili s'est adressé l'année 1920 à la direction de l'Université de Tiflis dans le but d'éditer un album des monuments de l'architecture géorgienne. L'album devait être édité en tenant compte des tracés que la Société Géorgienne d'Histoire et d'Ethnographie devait acquérir. La direction de l'Université accepta cette proposition et c'est seulement le retard apporté dans la préparation des clichés nécessaires qui a empêché l'album de paraître pour l'instant.

L'album n'a pas de notes explicatives, elles seront publiées séparément plus tard. Le catalogue de l'Exposition d'Architecture géorgienne de 1920 à Tiflis*), qui contient les renseignements principaux sur les monuments mentionnés dans l'album, pourra d'ici-là les remplacer en partie.

Le matériel publié dans cet album s'annonçait pendant une vingtaine d'années, ce qui fait qu'il n'a pas eu pour base un programme suivi; il n'avait pas non plus de plan élaboré et systématique, ni dans les méthodes de mesurage, ni dans l'exécution des tracés. Une partie du mesurage a été exécutée par l'initiative privée de l'architecte Anatole Kalgouine et acquise plus tard par la Société Géorgienne d'Histoire et d'Ethnographie. Cependant la plus grande partie du mesurage et des tracés a été exécutée par les architectes ci-nommés pendant les expéditions scientifiques du prof. E. Takaïchvili. Tels sont, par exemple, les mesurages (année 1907) entrepris dans les anciennes provinces de la Géorgie: Cola, Olthis, et dans le village actuel de Tchanglo; et ensuite, dans l'année 1912, le mesurage des monuments situés en province de Cakhéth et dans la gorge de Borjom.

L'échelle acceptée pour tous les tracés est mesurée par «sajènes», sauf en 1919-20, où les monuments de Choréth, Karta, Bethlémi et Ourbnis furent mesurés par mètres. Dans la table des matières les années des mesurages, ainsi que les noms du directeur des travaux et de l'exécuteur des tracés, sont indiqués après les dénominations des localités.

Tiflis, 10. X. 1924.

*) Edité en géorgienne et en russe par la Société Géorgienne d'Histoire et d'Ethnographie.

ქართული არქეოლოგიის სახელმძღვანელოების უქონლობის გამო ჯერ კიდევ 1920 წელს პროფ. ე. თაკაიშვილმა შუამდგომლობა აღძრა ტფილისის უნივერსიტეტის წინაშე ქართული ხუროთმოძღვრების ძეგლთა აღბომის გამოცემის შესახებ. აღბომი უნდა გამოცემულიყო იმ ნახაზების მიხედვით, რომელსაც იქნდა მისი წინადადებით საქართველოს საისტორიო და საეთნოგრაფიო საზოგადოება. უნივერსიტეტის გამგეობამ შუამდგომლობა შეიწყნარა და მხოლოდ საქირო კლიშეების დაწვადების დაგვიანების გამო ვერ მოხერხდა მაშინვე აღნიშნული გამოცემის გამოქვეყნება.

აღბომს თან არა აქვს დართული განმარტებითი აღწერა, რომელიც ცალკე უნდა იქნეს გამოცემული; მანამდე კი მის მაგივრობას ნაწილობრივ ჰაინც გასწევს „კატალოგ“ ძველი ქართული ხუროთმოძღვრების გამოყენისა“ (ტფილისს 1920), რომელიც გამოცემულია საქართველოს საისტორიო და საეთნოგრაფიო საზოგადოების მიერ ქართულად და რუსულად და სადაც მოყვანილია ძირითადი ცნობები ამ აღბომში გამოცემული ძეგლების შესახებ.

ამ აღბომში გამოქვეყნებული მასალა თანდათან გროვდებოდა თითქმის ოცი წლის განმავლობაში, ისე რომ მას საფუძვლად არა აქვს ერთიანი პროგრამა. არც დაზომის წესებსა და არც ნახაზთა შესრულებაში მას არა ჰქონდა დამუშავებული სისტემატიური გეგმა. ნაწილი განაზომებისა შესრულებულია ხუროთმოძღვრის ანატოლ კალიგინის კერძო ინიციატივით და მხოლოდ შემდეგ შექმნილი საქართველოს საისტორიო და საეთნოგრაფიო საზოგადოების მიერ. ხოლო მეტი ნაწილი განაზომ-ნახაზებისა შესრულებულია ე. თაკაიშვილის მიერ მოწყობილ ექსპედიციათა დროს. ასეთია, მაგ., განაზომები 1907 წელს საქართველოს ყოველ პროვინციების ძეგლთა -- კოლასი, ოლთისისა და ეხლანდელის ჩანგლო დაბისა, 1912 წელს ბორჯომის ხეობასა და კახეთში გაზომილი ძეგლები.

მასშტაბი ყველა ნახაზებში აღებულია საერთო (მეასედებით), ხოლო 1919-20 წელს დაზომილი ძეგლები (შორეთი, ქართა, ბეთლემი და ურბნისი) მეტრობით იქნა გამოზომილი. ტაბულებს ნუსხა-სარჩევში ადგილ-მდებარეობის შემდეგ აღნიშნულია წელი გაზომისა, მისი ხელმძღვანელი და ნახაზის შემსრულებელი.

10. X. 1924.

Table des planches.

ს ა რ ჩ ე ვ ი.

I. La province Meskheth.

I. მესხეთი.

1. Choréth*). Plan. Exécuté en 1920 par M. Sévérov.
2. Choréth. a. Coupe longitudinale (1)
b. Coupe longitudinale (2)
3. Choréth. a. Coupe (3)
b. Coupe (4)
4. Choréth. a. Coupe (5)
b. Plan souterrain.
5. Choréth. Plan des toits.
6. Choréth. Façade du clocher. Exécuté en 1920 par M. Sévérov.
7. Choréth*). Plan de la forteresse. Exécuté en 1920 par M. Sévérov.
8. Cartha*) (ou Gartha). Plan. Exécuté en 1920 par M. Sévérov.
9. Cartha (ou Gartha). Coupe longitudinale.
10. Cartha (ou Gartha). Coupe.
11. Bethléem*). Plan. Exécuté en 1920 par M. Sévérov.
12. Taos-cari. Plan de l'église principale. Relevé en 1907 par M. Kalguine et dessiné en 1918 par M. Kern.
13. Taos-cari. Coupe.
14. Taos cari. Façade.
15. Kalmakh (actuellement „Vank“). Plan de l'église principale. Exécuté en 1907 par M. Kalguine.
16. Kalmakh. Coupe longitudinale.
17. Kalmakh. Coupe.
18. Kalmakh. Façade Est.
19. Kalmakh. Carte détaillée avec plans et coupes des autres petits bâtiments.
20. Bobosguir. Plan. Exécuté en 1907 par M. Kalguine.
21. Bobosguir. Coupe longitudinale.

1. შორეთი*). გეგმა. შესრულებულია 1920 წ. ნ. სევეროვის მიერ.
2. შორეთი. ა. სიგრძეზე განაკვეთი (1)
ბ. სიგრძეზე განაკვეთი (2)
3. შორეთი. ა. სიგანეზე განაკვეთი (3)
ბ. სიგანეზე განაკვეთი (4)
4. შორეთი. ა. სიკანეზე განაკვეთი (ა)
ბ. გეგმა ქვემო სართლისა.
5. შორეთი. გეგმა სახურავის განაწილებისა.
6. შორეთი. სამრეკლოს ფასადი. შესრულებულია 1920 წ. ნ. სევეროვის მიერ.
7. შორეთი*). ციხის გეგმა. შესრულებულია 1920 წ. ნ. სევეროვის მიერ.
8. ქართა*) (ანუ გართა). გეგმა. შესრულებულია 1920 წ. ნ. სევეროვის მიერ.
9. ქართა (ანუ გართა). სიგრძეზე განაკვეთი.
10. ქართა (ანუ გართა). სიგანეზე განაკვეთი.
11. ბეთლემი*). გეგმა. შესრულებულია 1920 წ. ნ. სევეროვის მიერ.
12. ტაოს-კარი. გეგმა. გაზომილია 1907 წელს ა. კალგინის მიერ, ხოლო შესრულებულია 1918 წ. მ. კერნის მიერ.
13. ტაოს-კარი. განაკვეთი.
14. ტაოს-კარი. ფასადი.
15. კალმახი (ებლა „ვანქი“). მთავარი ეკლესიის გეგმა. შესრულებულია 1907 წ. ანატ. კალგინის მიერ.
16. კალმახი. სიგრძეზე განაკვეთი.
17. კალმახი. სიგანეზე განაკვეთი.
18. კალმახი. აღმოსავლეთის ფასადი.
19. კალმახი. ადგილის რუკა და პატარა ეკლესიათა და შენობათა გეგმები და განაკვეთი.
20. ბობოსგირი. გეგმა. შესრულებულია 1907 წ. ა. კალგინის მიერ.
21. ბობოსგირი. სიგრძეზე განაკვეთი.

*) V. description de ces monuments faite par M. Takatchvili (en russe) dans les „Materiaux pour l'Archéologie du Caucase“, t. XII, Moscou 1909.

*) აღწერილია ექვთ. თაყაიშვილის მიერ მე-XII ტომში მოსკოვის საარქეოლოგიო საზოგადოების გამოცემისა: „Материалы по археологии Кавказа“, 1909.

22. **Κινέπος**. a. Plan de l'église principale.
 b. Façade. Est.
 c. Coupe longitudinale (a, b, c -- échelle générale).
 d. e. f. Plans des autres églises.
 Relevés en 1907 par M. Kalguine et dessinés par M. Ébraldizé.
23. a. **Ortoul**. Plan.
 b. **Bakhtchalo-Kichla**. Plan.
 c. **Dort-kilissa** dans la province Kola. Plan.
 Relevés en 1907 par M. Kalguine et dessinés par M. Ébraldizé.
24. a. **Kerklukh**. Plan.
 b. **Vank d'Ortoul**. Plan.
 c. **Kerklukh**. Plan d'une autre église.
 d. **Sekhtcher**. Plan.
 e. **Djoudjourous**. Plan.
 Relevés en 1907 par M. Kalguine et dessinés par M. Ébraldizé.
25. a. **Djidjor**. Plan.
 b. c. **Oukiam**. Deux plans.
 d. **Zardaués**. Plan.
 e. **Takhtakraa**. Plan.
 f. **Phanaskert**. Plan.
 g. **Kop**. Plan.
 h. **Khochevank**. Plan.
 Relevés en 1907 par M. Kalguine et dessinés par M. Ébraldizé.
26. a. **Bana**. Plan d'une église souterraine et des cavernes.
 b. **Bana**. Plan d'une église tetraconque.
 c. **Kossor**. Plan d'une église souterraine.
 d. **Oithis**. Plan d'une église sexagone située dans la forteresse.
 e. **Oithis**. Coupe d'une caverne située dans la forteresse.
 f. **Oithis**. Plan de la même caverne.
 Relevés en 1907 par M. Kalguine et dessinés par M. Ébraldizé.
27. a. **Acriak**. Plan.
 b. **Perniak**. Plan.
 c. **Dadachén**. Plan.
 d. **Pharsadan**. Plan.
 e. **Dort-kilissa** dans la province Kola. Plan.
 f. **Karnavaze**. Plan d'un logement.
 g. h. i. **Ortis**. Plan, façade et coupe d'un aqueduc.
 k. **Karnavaze**. Détails du même logement (cf. f.).
 Relevés en 1907 par M. Kalguine et dessinés par M. Ébraldizé.
22. **კინეპოსი**. a. გეგმა.
 b. აღმოსავლეთის ფასადი.
 c. სიგრძეზე განაკვეთი.
 (a, b, c საზოგადო მასშტაბით).
 d. e. f. სხვა ეკლესიების გეგმები.
 დასომავალია 1907 წ. ა. კალგინის მიერ, ხოლო შესრულებულია გ. ებრალიძის მიერ.
23. a. **ორთული**. გეგმა.
 b. **ბახჩალო კიშლა**. გეგმა.
 c. **დორთ-ქილისა** (კოლაში). გეგმა.
 დასომა 1907 წ. ანატ. კალგინმა, დახაზა გ. ებრალიძემ.
24. a. **კერკლუხი**. გეგმა.
 b. **ორთულის „ვანქი“**. გეგმა.
 c. **კერკლუხი**. გეგმა.
 d. **სეხჩერი**. გეგმა.
 e. **ჯუჯურუსი**. გეგმა.
 დასომა 1907 წ. ანატ. კალგინმა, დახაზა ებრალიძემ.
25. a. **ჯიჯორი**. გეგმა.
 b. c. **უკიამი**. ორი გეგმა.
 d. **ზარდანესი**. გეგმა.
 e. **ტახტაკრანი**. გეგმა.
 f. **ფანასკერტი**. გეგმა.
 g. **კოპი**. გეგმა.
 h. **ხოშევანქი**. გეგმა.
 დასომა 1907 წ. ანატ. კალგინმა, დახაზა გ. ებრალიძემ.
26. a. **ბანა**. მღვიმის ეკლესიისა და მღვიმეების გეგმა.
 b. **ბანა**. ოთხ-აფსიდიანი ეკლესიის გეგმა.
 c. **კოსორი**. მღვიმის ეკლესიის გეგმა.
 d. **ოლთისი**. ექვს-აფსიდიანი ციხის ეკლესიის გეგმა.
 e. **ოლთისი**. ციხის მღვიმის დარბაზის განაკვეთი.
 f. **ოლთისი**. ციხის მღვიმის დარბაზის გეგმა.
 დასომა 1907 წ. ანატ. კალგინმა, დახაზა გ. ებრალიძემ.
27. a. **აკრიაკი**. გეგმა.
 b. **პერნიაკი**. გეგმა.
 c. **დადაშენი**. გეგმა.
 d. **ფარსადანი**. გეგმა.
 e. **დორთ-ქილისა** (კოლაში). გეგმა.
 f. **კარნავაზი**. სახლის გეგმა.
 g. h. i. **ორთისი**. წყაროს სადენი შენობის გეგმა, ფასადი და განაკვეთი.
 k. **კარნავაზი**. სახლის მორთულობის დეტალები.
 დასომა 1907 წ. ანატ. კალგინმა, დახაზა გ. ებრალიძემ.

28. a. **Taos cari.** Plan d'une petite église.
 b. **Olthis.** Plan d'une église.
 c. **Okam.** Plan des ruines d'une église.
 Relevés en 1907 par M. Kalguine et dessinés par M. Ébraldzé.
29. a. **Perniak.** Plan de la forteresse.
 b. **Phanaskert.** Plan de la forteresse.
 c. **Perniak.** Plan d'une autre forteresse avec des plans des trois bâtiments.
 Relevés en 1907 par M. Kalguine et dessinés par M. Ébraldzé.
30. a. b. c. d. e. **L'xor.** Plan des églises.
 f. **L'xor.** Croquis d'une carte.
 g. **Kotrés.** Plan.
 Relevés en 1907 par M. Kalguine et dessinés par M. Ébraldzé.
31. a. **Kala-djoukh.** Vue et plan.
 b. **Olthis.** Plan d'une mosquée du XVII-e siècle.
 c. **Olthis.** Coupe de la même mosquée.
 Relevés en 1907 par M. Kalguine et dessinés par M. Ébraldzé.
32. **Tchanglo.** a. Plan de la coupole.
 b. Plan de l'église.
 Relevés en 1907 par M. Kalguine et dessinés en 1919 par M. Riabov.
33. **Tchanglo.** Coupe longitudinale.
 34. **Tchanglo.** Coupe.
 35. **Tchanglo.** Façade.

II. La province Karthli.

36. **Dmanis** (ou Dbanis). Plan de l'église épiscopale.
 Exécuté en 1907 par M. Ébraldzé.
37. **Dmanis.** Coupe.
38. **Dmanis.** a. Plan du clocher.
 b. Plan d'une petite église.
 c. Plan des bains.
39. **Kazréth.** Plan. Exécuté en 1907 par M. Ébraldzé.
40. **Kazréth.** Coupe.
41. **Bolnis.** Plan de l'église épiscopale dite „Sion“.
 Exécuté en 1903 par M. Kalguine.
42. **Bolnis.** Coupe.
43. **Bolnis.** Détails des chapiteaux.
44. **Bolnis.** a. Plan du clocher.
 b. Situation du „Sion“ et du clocher.
 c. Profil.
45. **Tsoughroughachén.** Plan. Exécuté en 1911 par M. Ébraldzé.
46. **Tsoughroughachén.** Coupe.

28. a. **ტაოსკარი.** გეგმა პატარა ეკლესიისა.
 b. **ოლთისი.** ძველი ეკლესიის გეგმა.
 c. **ოკამი.** ეკლესიის ნანგრევების გეგმა.
 დაზომა 1907 წ. ანატ. კალგინმა, დახაზა გ. ებრალძემ.
29. a. **პერნიაკი.** ციხის გეგმა.
 b. **ფანასკერტი.** ციხის გეგმა.
 c. **პერნიაკი.** მეორე ციხის გეგმა სამი შენობის გეგმითურთ.
 დაზომა 1907 წ. ანატ. კალგინმა, დახაზა გ. ებრალძემ.
30. a. b. c. d. e. **ლექსორი.** ეკლესიის გეგმები.
 f. **ლექსორი.** ადგილის რუკა.
 g. **კოტრესი.** გეგმა.
 დაზომა 1907 წ. ანატ. კალგინმა, დახაზა გ. ებრალძემ.
31. a. **კალა-ჯუხი.** სახე და გეგმა.
 b. **ოლთისი.** მე-XVII ს. ჯამეს გეგმა.
 c. **ოლთისი.** ჯამეს განაკვეთი.
 დაზომა 1907 წ. ანატ. კალგინმა, დახაზა გ. ებრალძემ.
32. **ჩანგლო.** a. გუმბათის გეგმა.
 b. ტაძრის გეგმა.
 დაზომა 1907 წ. ანატ. კალგინმა, დახაზა 1919 წ. ბ. რიაბოვმა.
33. **ჩანგლო.** სიგრძეზე განაკვეთი.
 34. **ჩანგლო.** სიგანეზე განაკვეთი.
 35. **ჩანგლო.** ფასადი.

II. ქართლი.

36. **დმანისი.** საყდრის გეგმა. შესრულებულია 1907 წ. გ. ებრალძის მიერ.
37. **დმანისი.** საყდრის განაკვეთი.
38. **დმანისი.** a. სამრეკლოს გეგმა.
 b. პატარა ეკლესიის გეგმა.
 c. აბანოების გეგმა.
39. **კაზრეთი.** გეგმა. შესრულებულია 1907 წელს გ. ებრალძის მიერ.
40. **კაზრეთი.** განაკვეთი.
41. **ბოლნისის სიონი.** საყდრის გეგმა. შესრულებულია 1903 წ. ა. კალგინის მიერ.
42. **ბოლნისის სიონი.** საყდრის განაკვეთი.
43. **ბოლნისის სიონი.** ორი სვეტის თავების სახე.
44. **ბოლნისის სიონი.** a. სამრეკლოს გეგმა.
 b. მდებარეობის სქემა (სიონი და სამრეკლო).
 c. პროფილი.
45. **წულრულაშენი.** გეგმა. შესრულებულია 1911 წ. გ. ებრალძის მიერ.
46. **წულრულაშენი.** განაკვეთი.

47. **Phitareth.** Plan. Exécuté en 1910 par M. Kalguine.
48. **Quintzwis.** Plan. Exécuté en 1910 par M. Kalguine.
49. **Ouphlis-tziké.** Plan de l'église bâtie. Exécuté en 1911 par M. Ébravidzé.
50. **Ourbuis.** Plan, exécuté en 1920 par M. Sévérov.
51. **Ourbuis.** Coupe longitudinale.
52. **Ourbuis.** a. Coupe.
b. Façade. Ouest.
53. **Ourbuis.** Plan de la nef centrale.
54. **Ikortha.** Plan. Exécuté en 1912 par M. Kalachnikov.
55. **Ikortha.** Coupe longitudinale.
56. **Bieth.** Plan. Exécuté en 1912 par M. Kalachnikov.
57. **Bieth.** Coupe.
58. **Bieth.** Coupe longitudinale.
59. **Daba** (le district Borjom). Plan. Exécuté en 1912 par M. Kalachnikov.
60. **Likan.** Plan. Exécuté en 1912 par M. Kalachnikov.
61. **Sakwiriké.** Plan. Exécuté en 1912 par M. Kalachnikov.
62. **Kwabiskhéw** (le district Borjom). Plan. Exécuté en 1912 par M. Kalachnikov.
63. **Tchitakhéw.** Plan. Exécuté en 1912 par M. Kalachnikov.
64. **Tchitakhéw.** Plan du clocher. Exécuté en 1912 par M. Kalachnikov.

III. La province Cakheth.

65. **Watchmadzian.** Plan de l'église du monastère. Exécuté en 1912 et dessiné en 1921 par M. Kalachnikov.
66. **Watchmadzian.** Coupe longitudinale.
67. **Watchmadzian.** Coupe.
68. **Watchmadzian.** Façade. Est.
69. **Gourdjaan.** Plan de l'église du monastère. Exécuté en 1912 et dessiné en 1921 par M. Kalachnikov.
70. **Gourdjaan.** Plan par les tribunes.
71. **Gourdjaan.** Coupe longitudinale.
72. **Gourdjaan.** Coupe.
73. **Gourdjaan.** Façade Est.
74. **Deherém.** Plan de l'église épiscopale. Exécuté en 1912 par M. Kalachnikov.

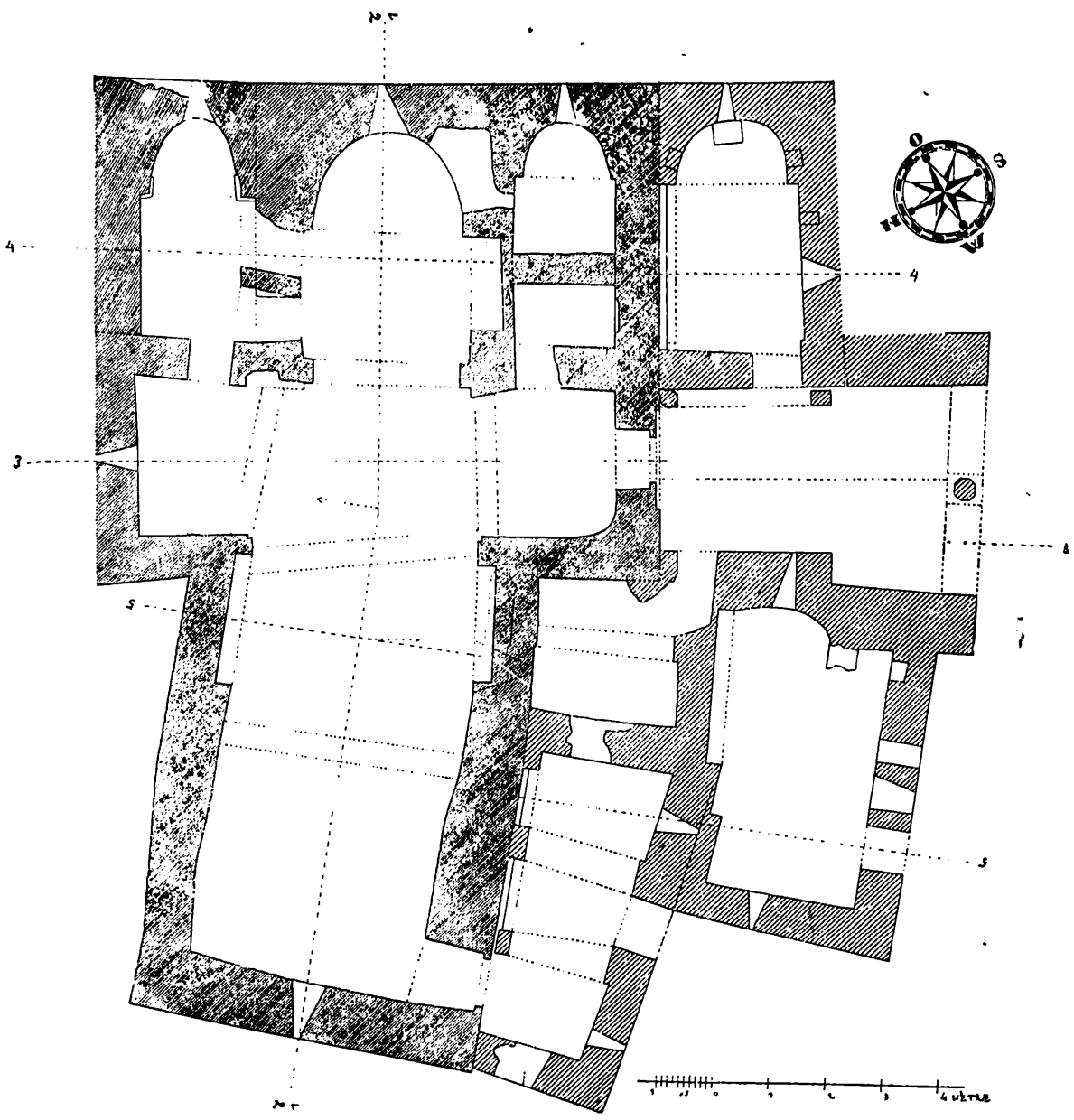
17. **ფიტარეთი.** გეგმა. შესრულებულია 1910 წ. ა. კალგინის მიერ.
18. **ყინწვისი.** გეგმა. შესრულებულია 1910 წელს ა. კალგინის მიერ.
19. **უფლის-ციხე.** ეკლესიის გეგმა (აშენებულისა). შეასრულა 1911 წ. გ. ებრალიძემ.
50. **ურბნისი.** გეგმა. შესრულებულია 1920 წელს ნ. სევეროვის მიერ.
51. **ურბნისი.** სიგრძეზე განაკვეთი.
52. **ურბნისი.** ა. სიგანეზე განაკვეთი.
ბ. დასავლეთის ფასადი.
53. **ურბნისი.** მეორე სართულის გეგმა.
54. **იკორთა.** გეგმა. შესრულებულია 1912 წელს მ. კალაშნიკოვის მიერ.
55. **იკორთა.** სიგრძეზე განაკვეთი.
56. **ბიეთი.** გეგმა. შესრულებულია 1912 წ. მ. კალაშნიკოვის მიერ.
57. **ბიეთი.** სიგანეზე განაკვეთი.
58. **ბიეთი.** სიგრძეზე განაკვეთი.
59. **დაბა** (ბორჯომის ხეობაში). გეგმა. შესრულებულია 1912 წ. მ. კალაშნიკოვის მიერ.
60. **ლიკანი.** გეგმა. შესრულებულია 1912 წ. მ. კალაშნიკოვის მიერ.
61. **საკვირიკე.** გეგმა. შესრულებულია 1912 წელს მ. კალაშნიკოვის მიერ.
62. **ქვაბის-ხევი** (ბორჯომის ხეობაში). გეგმა. შეასრულა 1912 წ. მ. კალაშნიკოვმა.
63. **ჩიტა-ხევი.** გეგმა. შესრულებულია 1912 წელს მ. კალაშნიკოვის მიერ.
64. **ჩიტა-ხევი.** სამრეკლოს ორი სართულის გეგმა. შეასრულა 1912 წ. მ. კალაშნიკოვმა

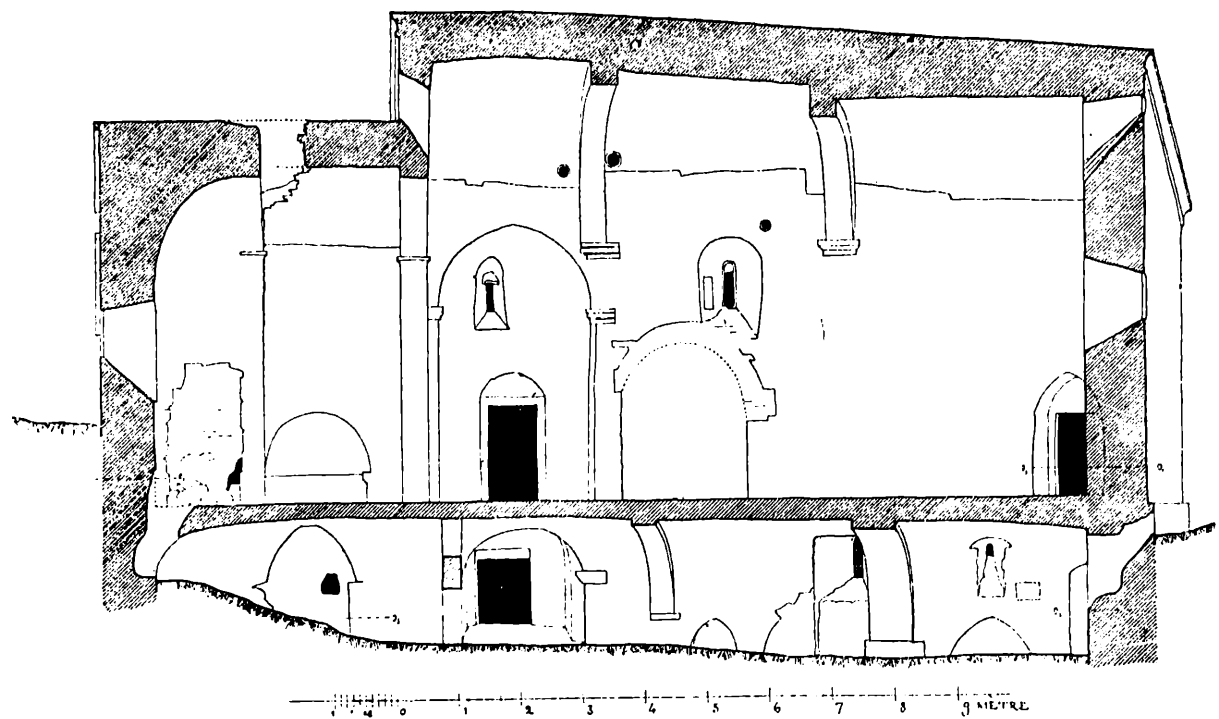
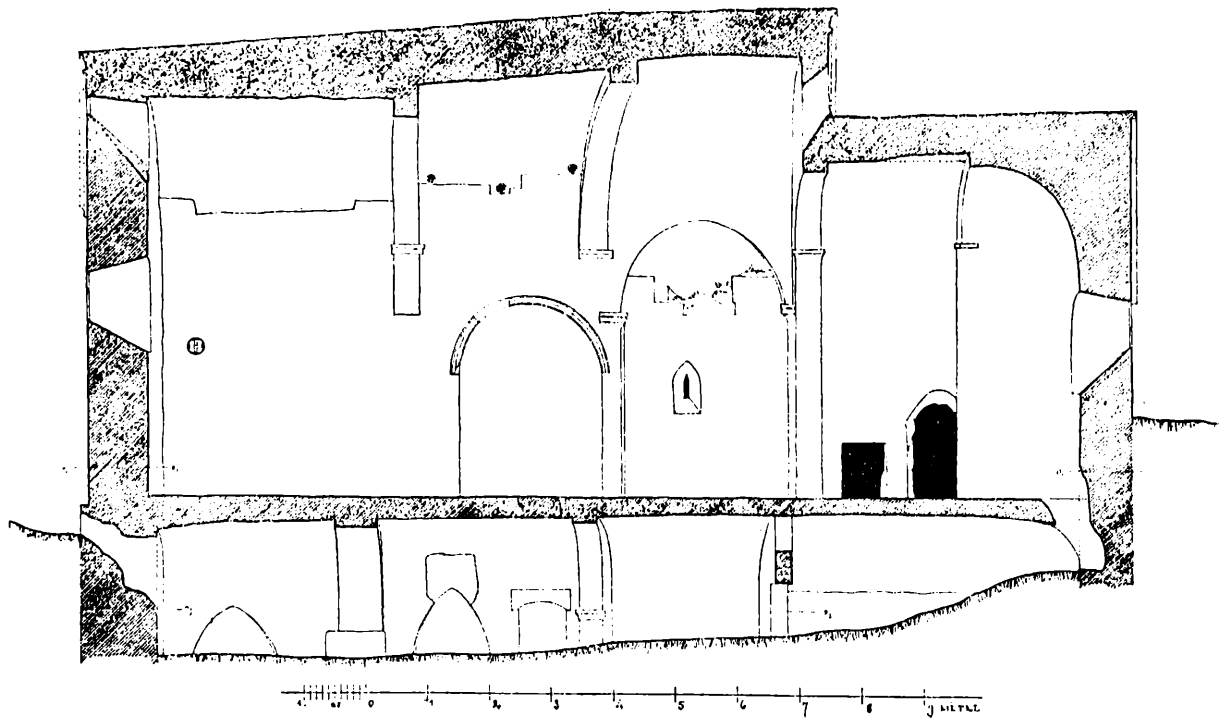
III. კახეთი.

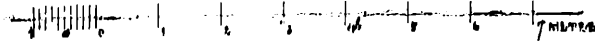
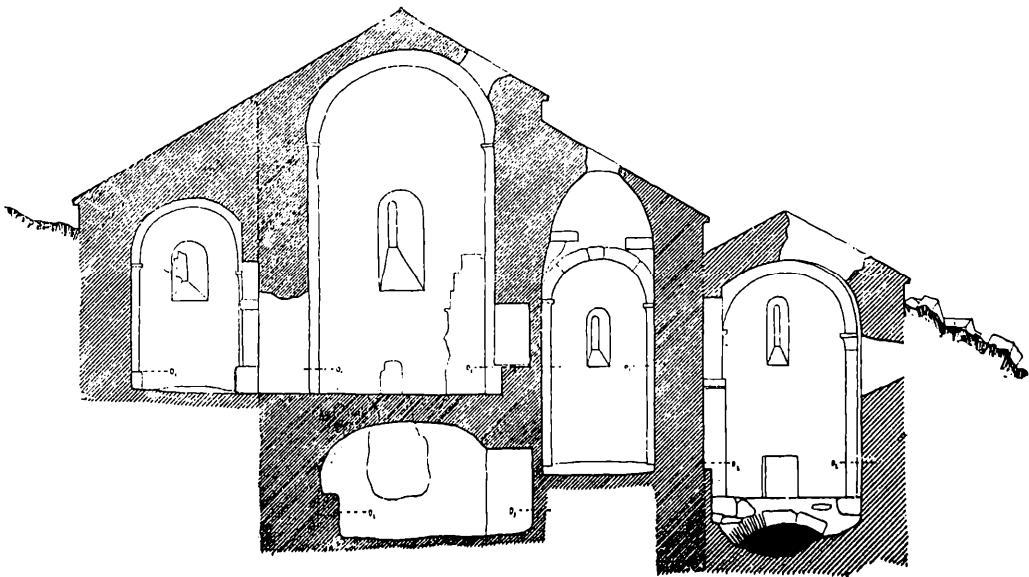
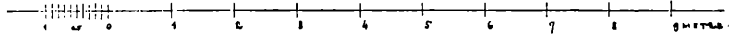
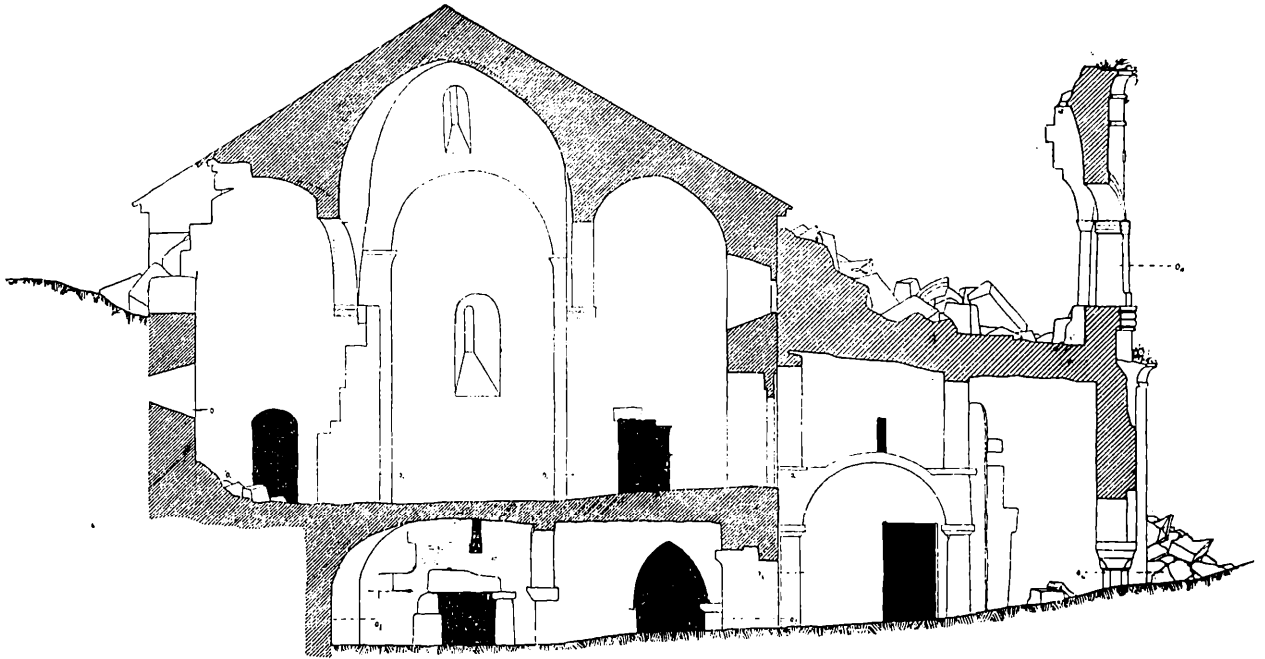
65. **ვაჩნაძიანი.** ყველა-წმინდის მონასტერი. გეგმა. დაზომილია 1912 წელს და შესრულებულია 1921 წ. მ. კალაშნიკოვის მიერ.
66. **ვაჩნაძიანი.** სიგრძეზე განაკვეთი.
67. **ვაჩნაძიანი.** სიგანეზე განაკვეთი.
68. **ვაჩნაძიანი.** აღმოსავლეთის ფასადი.
69. **გურჯაანი.** ყველა-წმინდის მონასტერი. გეგმა. დაზომილია 1912 წ. და შესრულებულია 1921 წ. მ. კალაშნიკოვის მიერ.
70. **გურჯაანი.** გეგმა მეორე სართულისა.
71. **გურჯაანი.** სიგრძეზე განაკვეთი.
72. **გურჯაანი.** სიგანეზე განაკვეთი.
73. **გურჯაანი.** აღმოსავლეთის ფასადი.
74. **პერემი.** გეგმა. შესრულებულია 1912 წ. მ. კალაშნიკოვის მიერ.

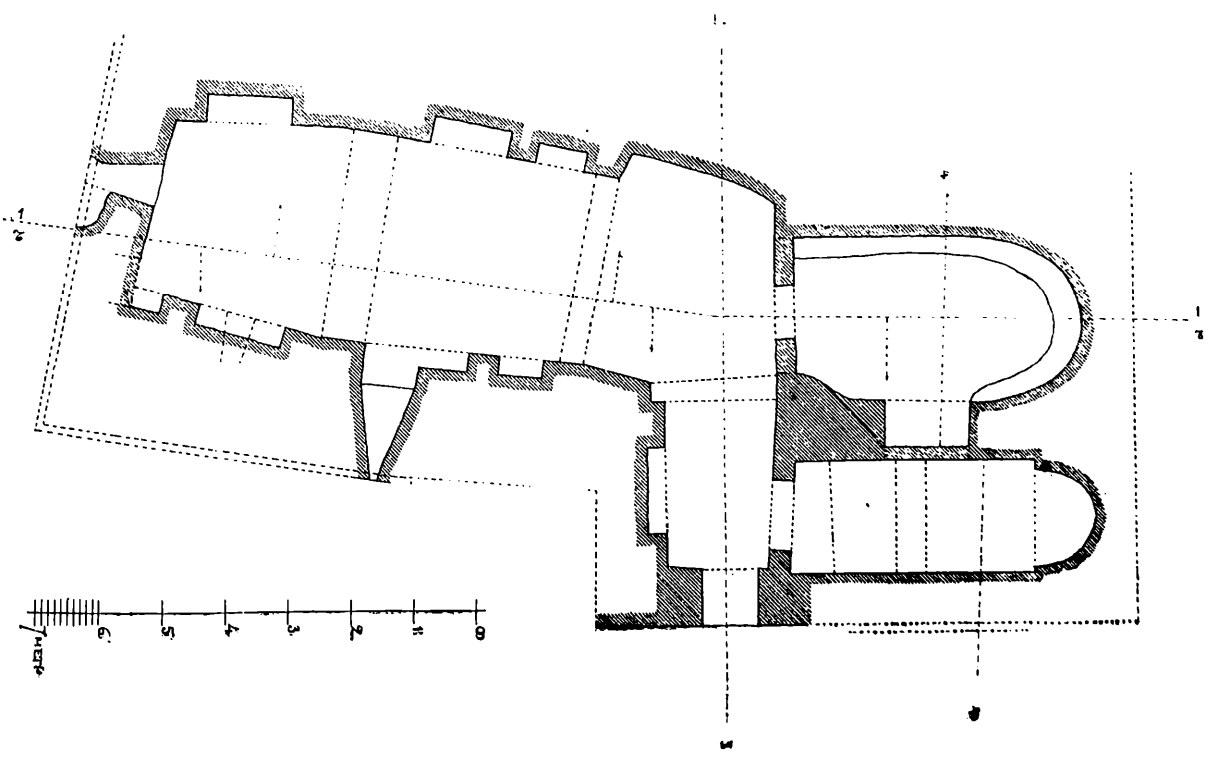
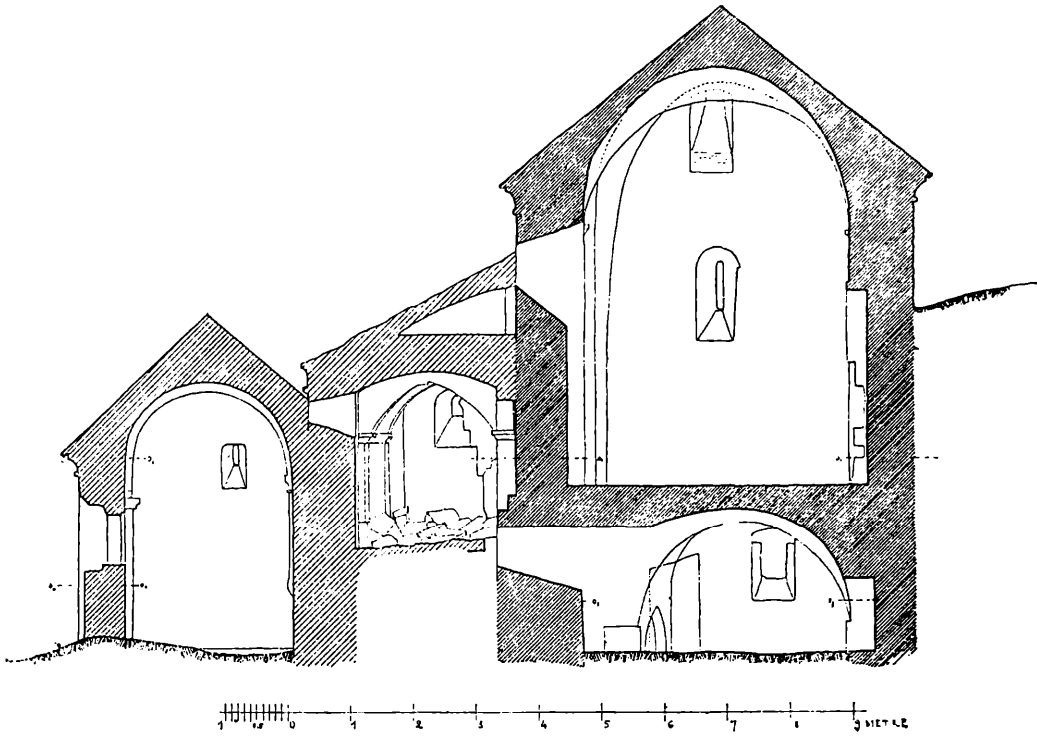
75. **Zégan**. Plan. Exécuté en 1912 par M. Kalachnikov.
76. **Wédjin**. Coupe du clocher et de la petite église et plan du clocher. Exécutés en 1912 par M. Kalachnikov.
77. **Wédjin**. a. Plan de l'église principale.
b. Plans du clocher et de la petite église.
78. **Ouriath-Onban**. Plan et coupe de l'église dite „Davithian“. Exécutés en 1912 par M. Kalachnikov.
79. a. **Matan**. Plan de l'église dite St. Nicolas.
b. **Iqaltho**. Plan de l'église de la Trinité du couvent.
Exécutés en 1914 par M. Kühne.
80. a. **Matan**. Plan d'une petite église du couvent dite „Tzkhra-kara“.
b. **Iqaltho**. Plan de l'église de Notre Dame.
c. **Cwétéra**. Plan de l'église de la forteresse.
Exécutés en 1914 par M. Kühne.
75. **ზეგანი**. გეგმა. შესრულებულია 1912 წ. მ. კალაშნიკოვის მიერ.
76. **ვეჯინი**. სამრეკლოს და პატარა ეკლესიის განაკვეთი და სამრეკლოს მეორე სართულის გეგმა. შესრულებულია 1912 წ. მ. კალაშნიკოვის მიერ.
77. **ვეჯინი**. a. „ამაღლების“ გეგმა
b. სამრეკლოსა და პატარა ეკლესიის გეგმა.
78. **ურიათუბანი**. დავითიანი. გეგმა ეკლესიისა და გუმბათისა. განაკვეთი. შესრულებულია 1912 წ. მ. კალაშნიკოვის მიერ.
79. a. **მატანი**. წმ. ნიკოლოზის ეკლესია. გეგმა.
b. **იყალთო**. სამება. გეგმა.
შესრულებულია 1914 წ. თედო კიუნეს მიერ.
80. a. **მატანი**. „ცხრა-კარა“. გეგმა პატარა ეკლესიისა.
b. **იყალთო**. ღვთის მშობლის ეკლესიის გეგმა.
c. **კვეტერა**. გეგმა.
შეასრულა 1914 წ. თედო კიუნემ.

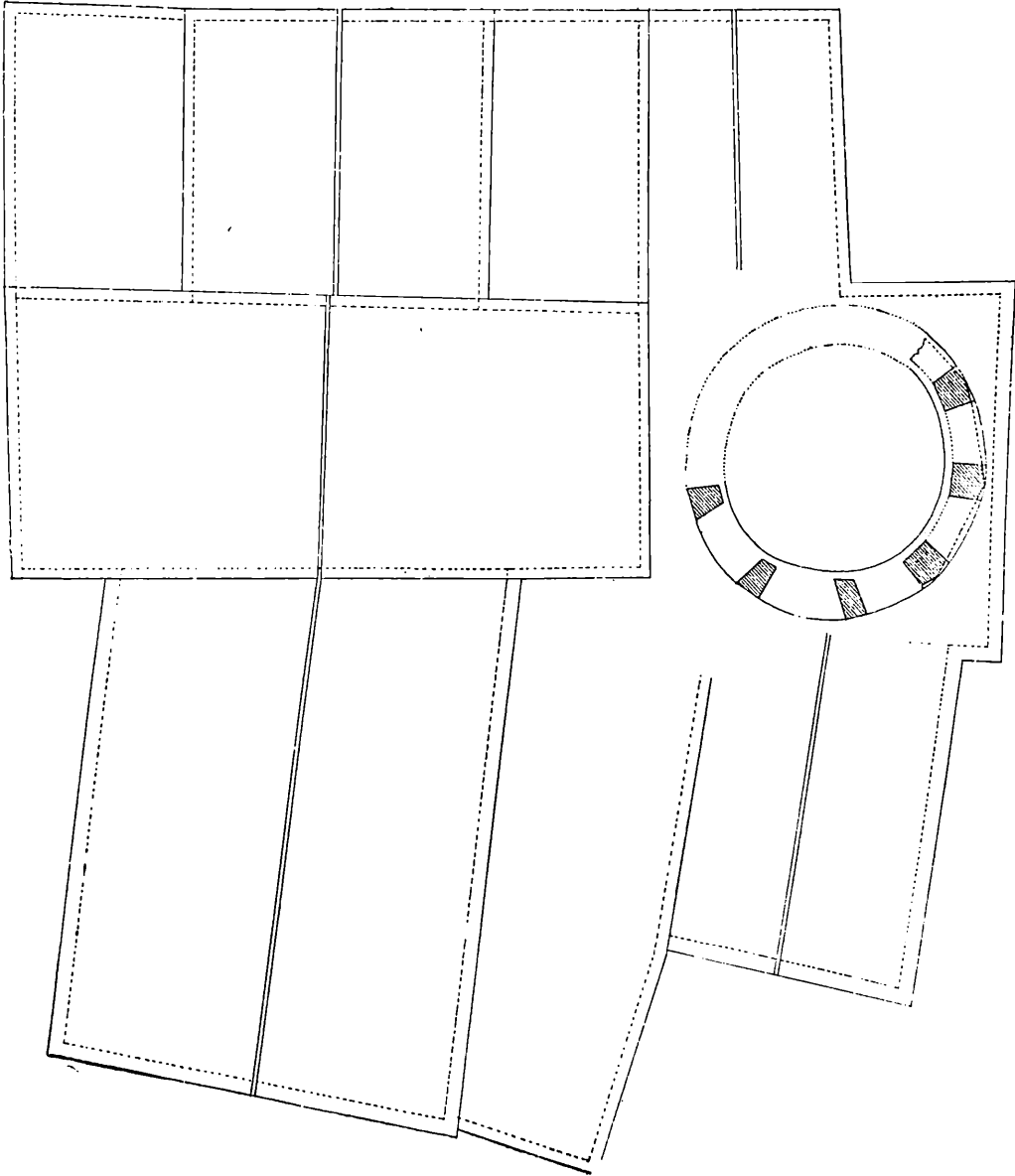


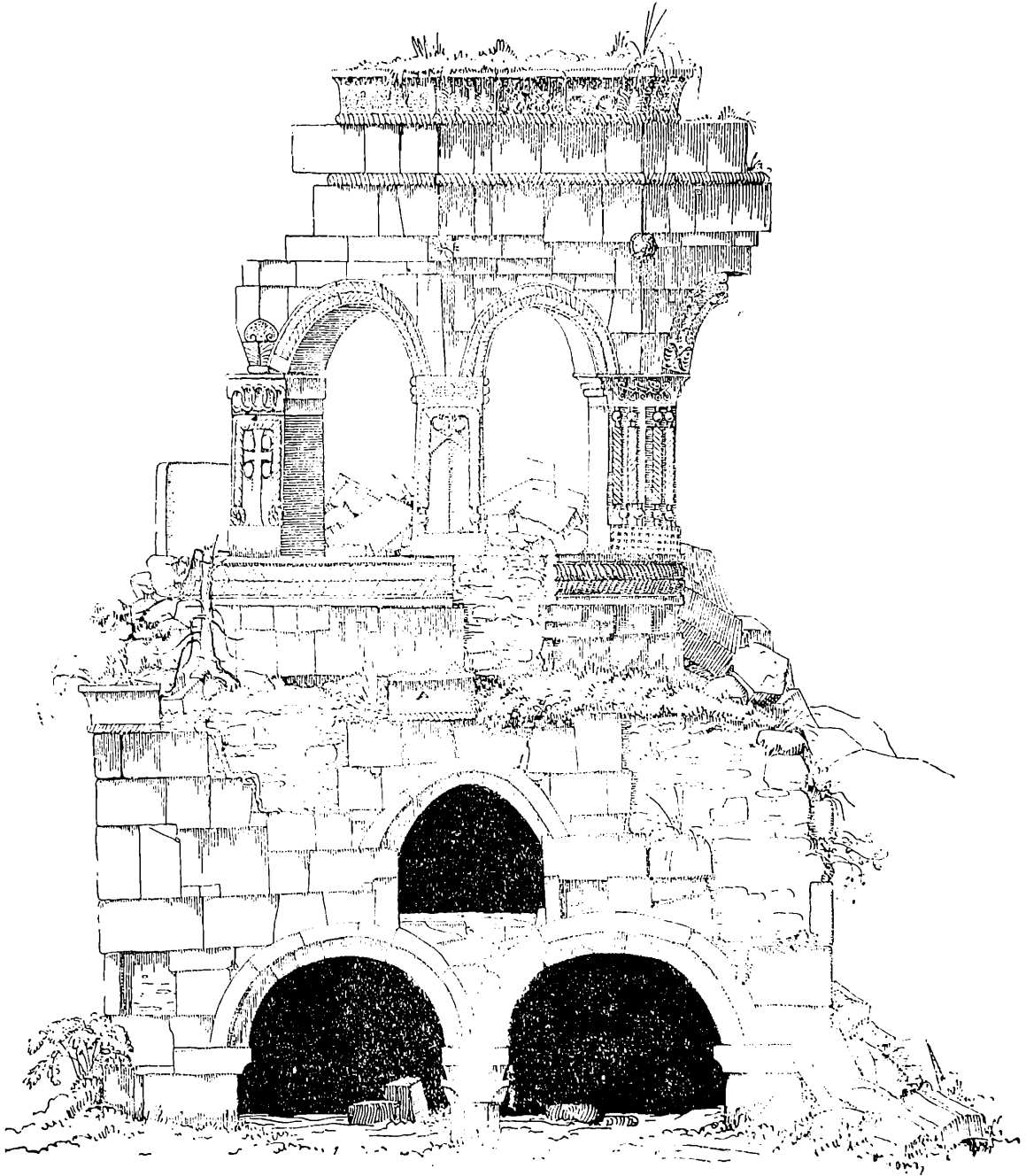




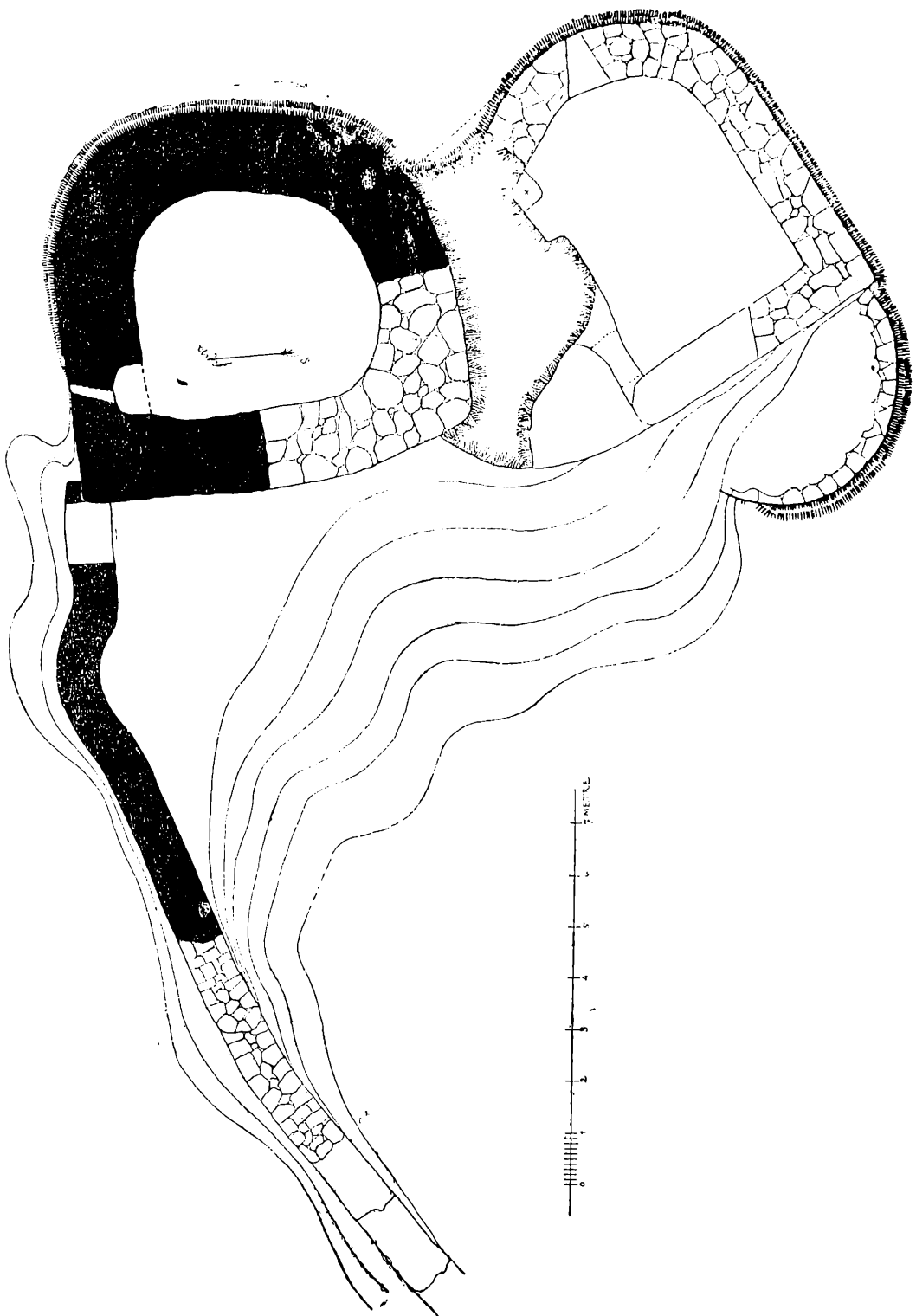


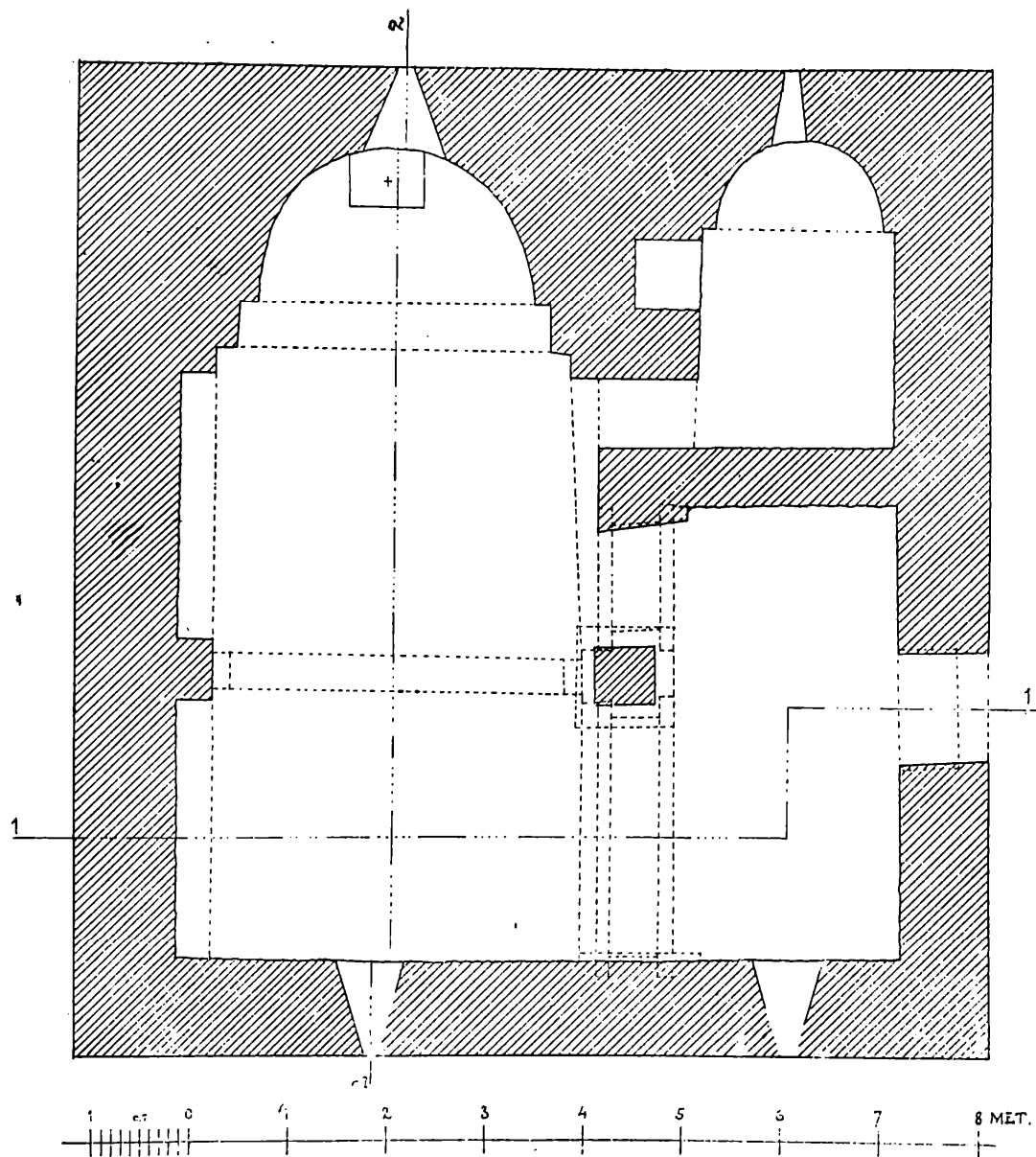


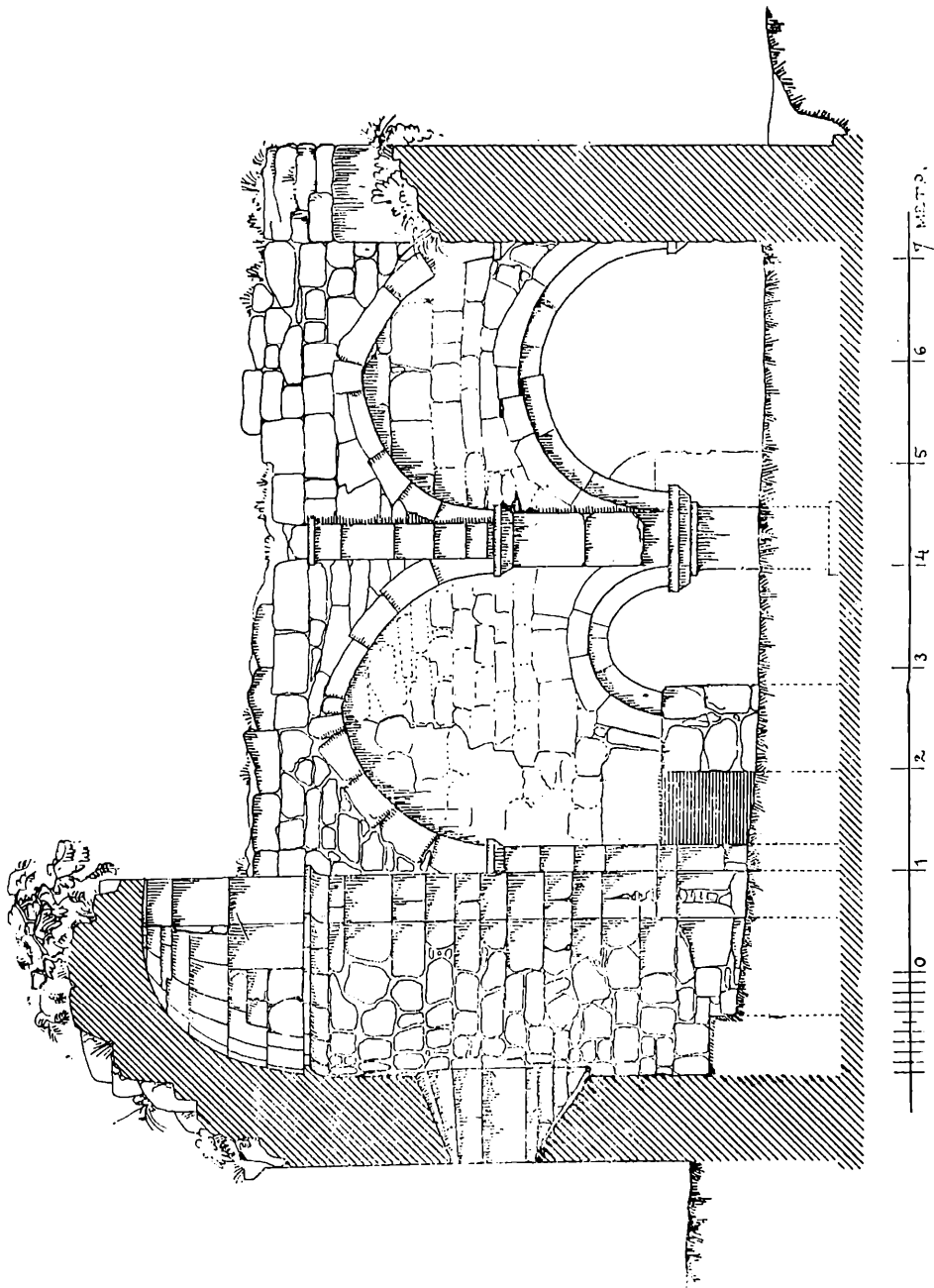


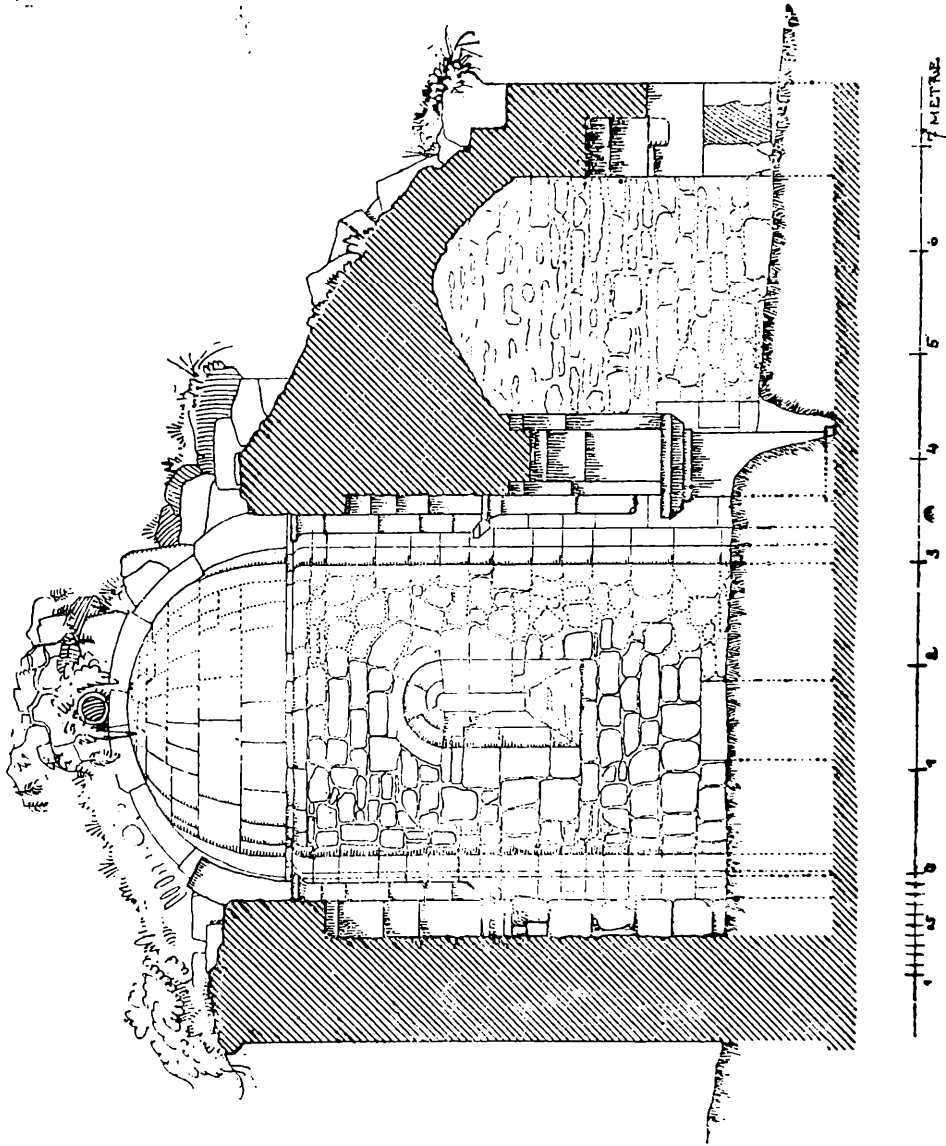


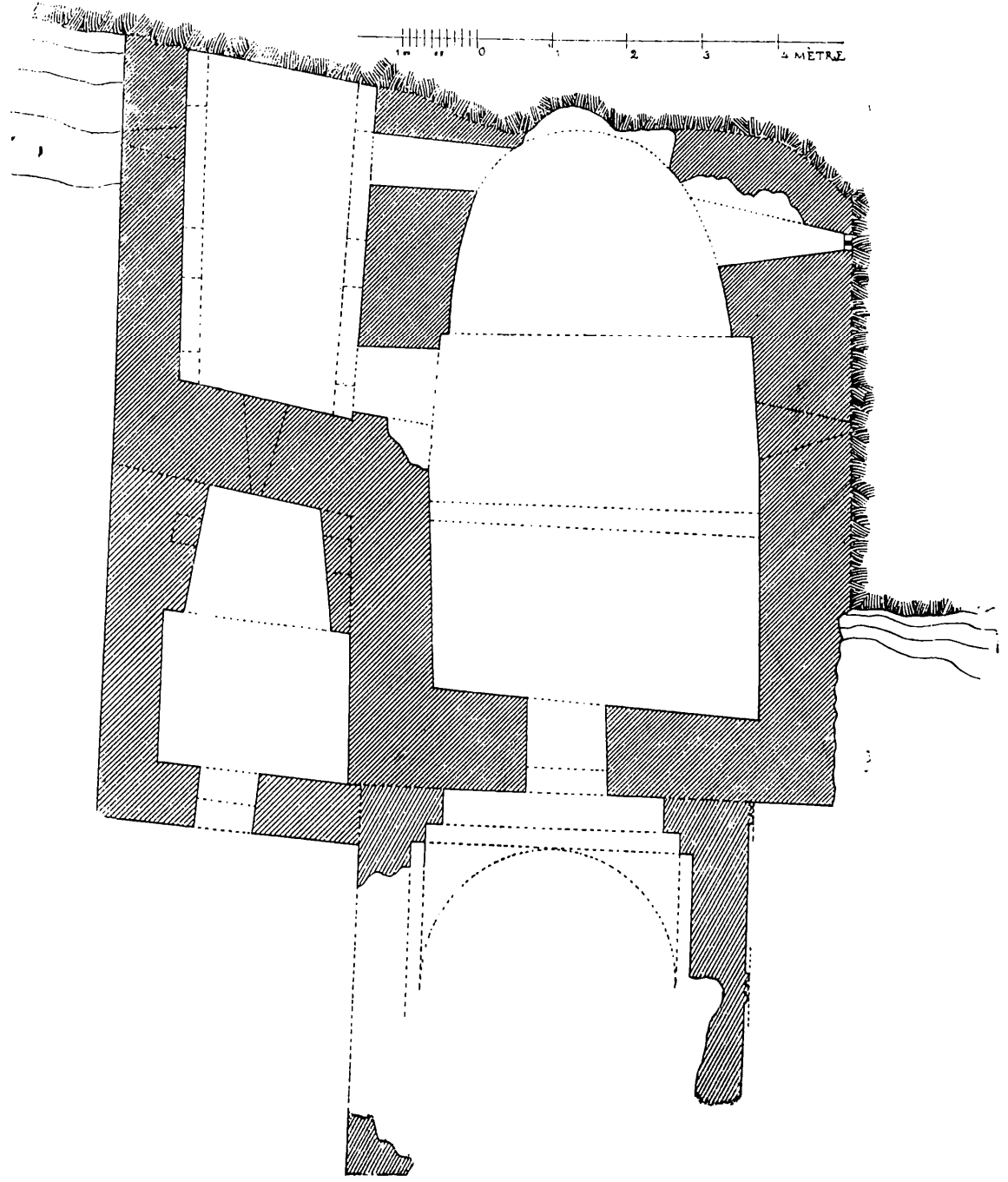
0 1 2 3 4 METRES

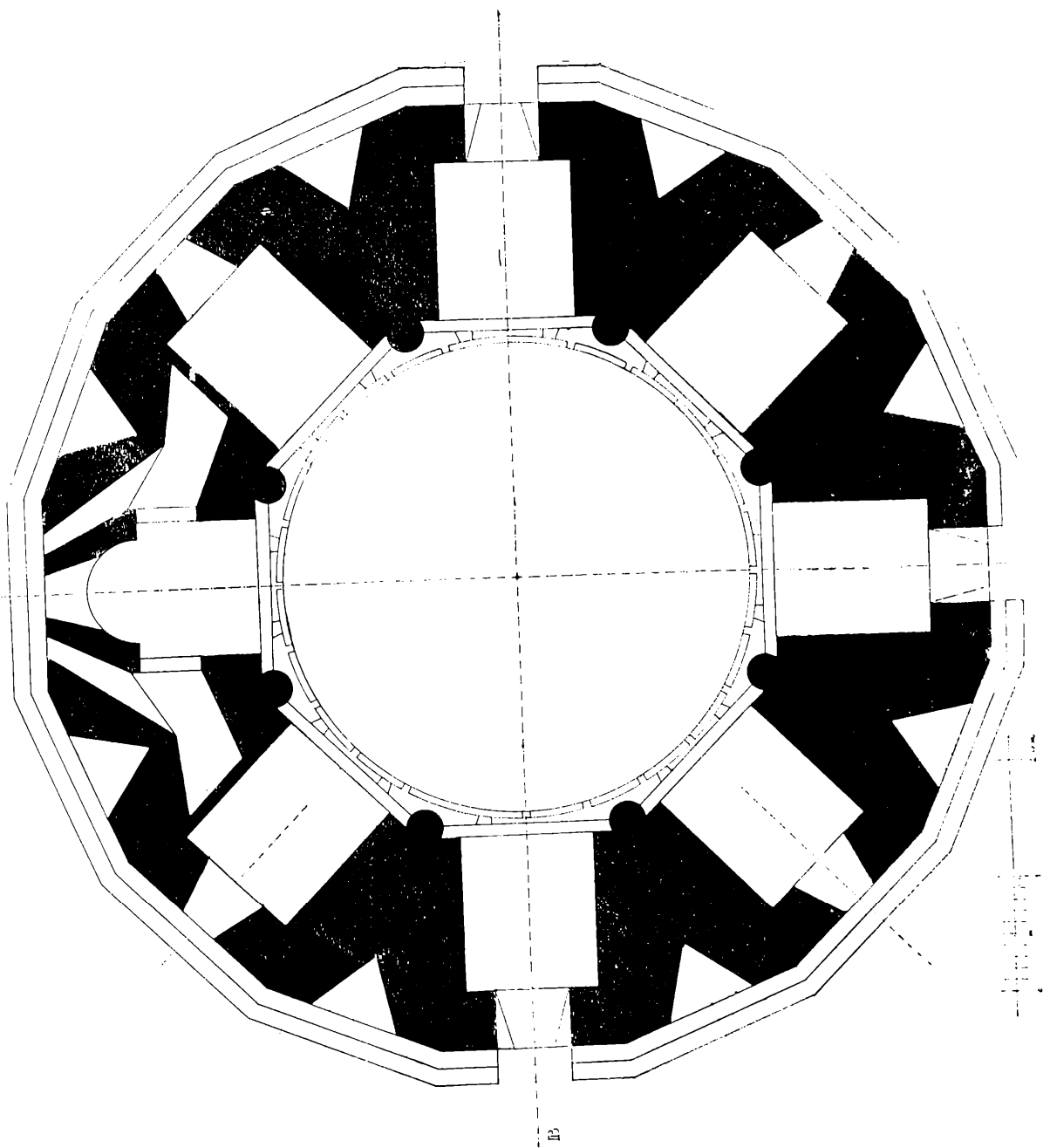


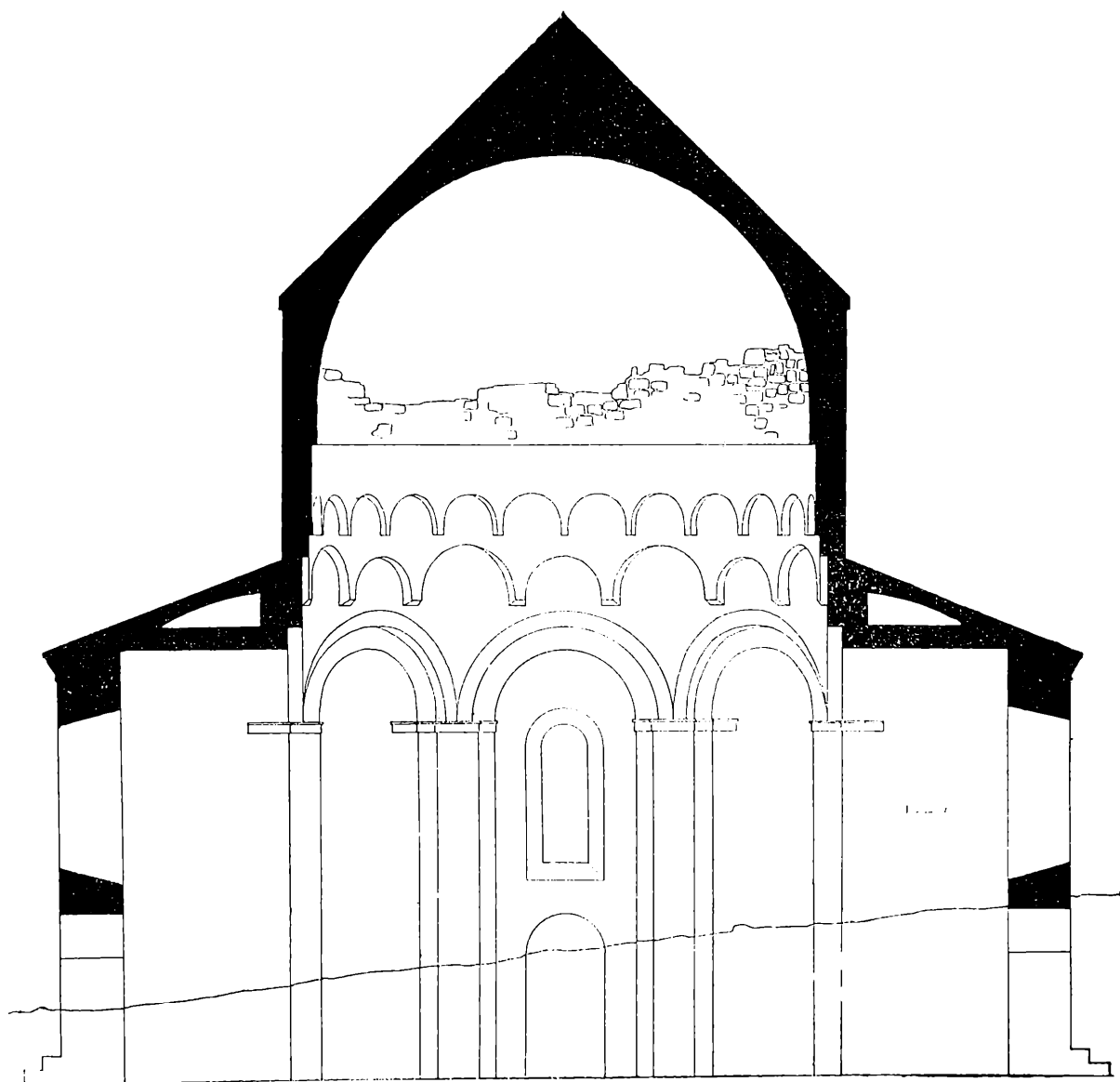


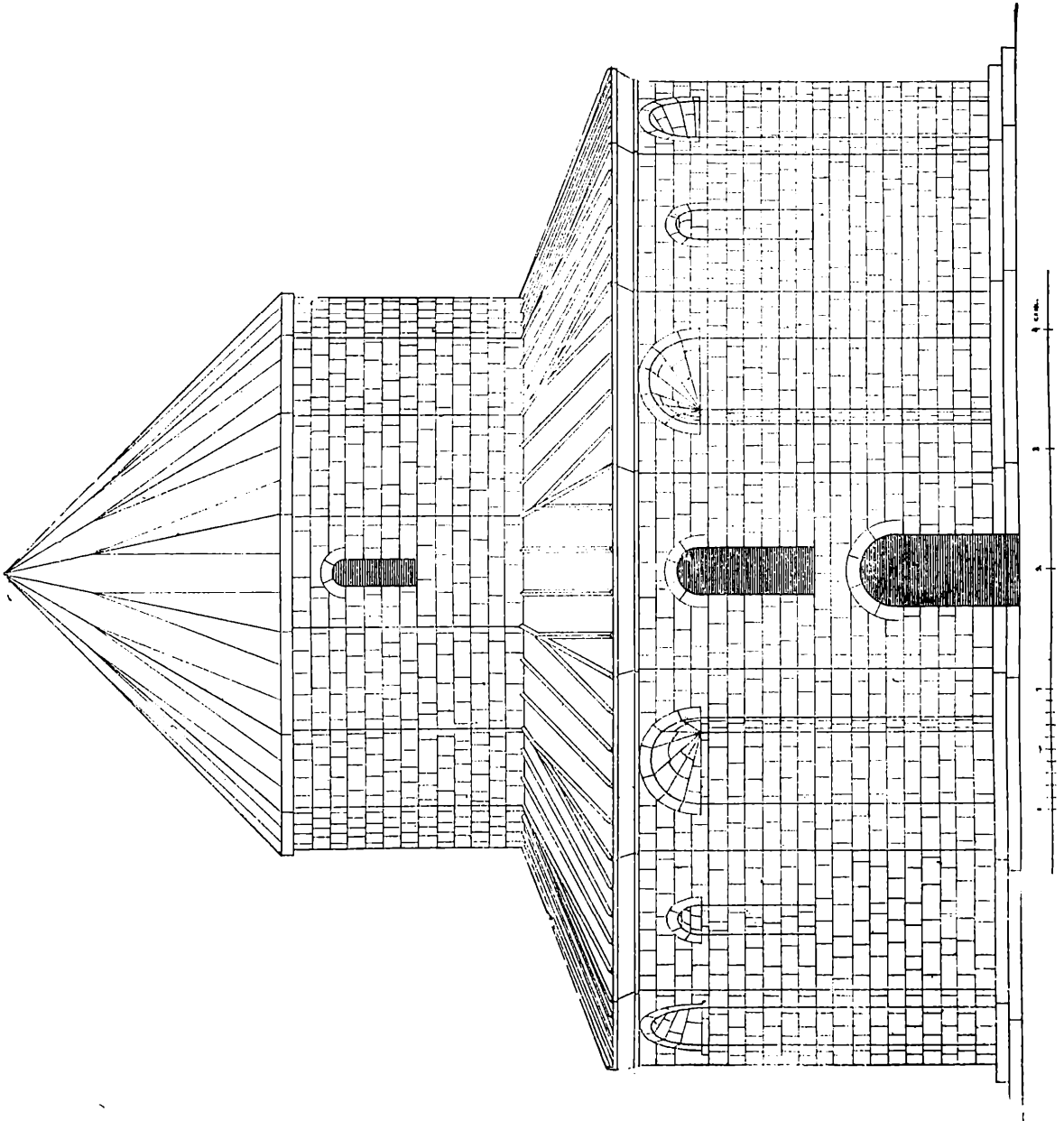


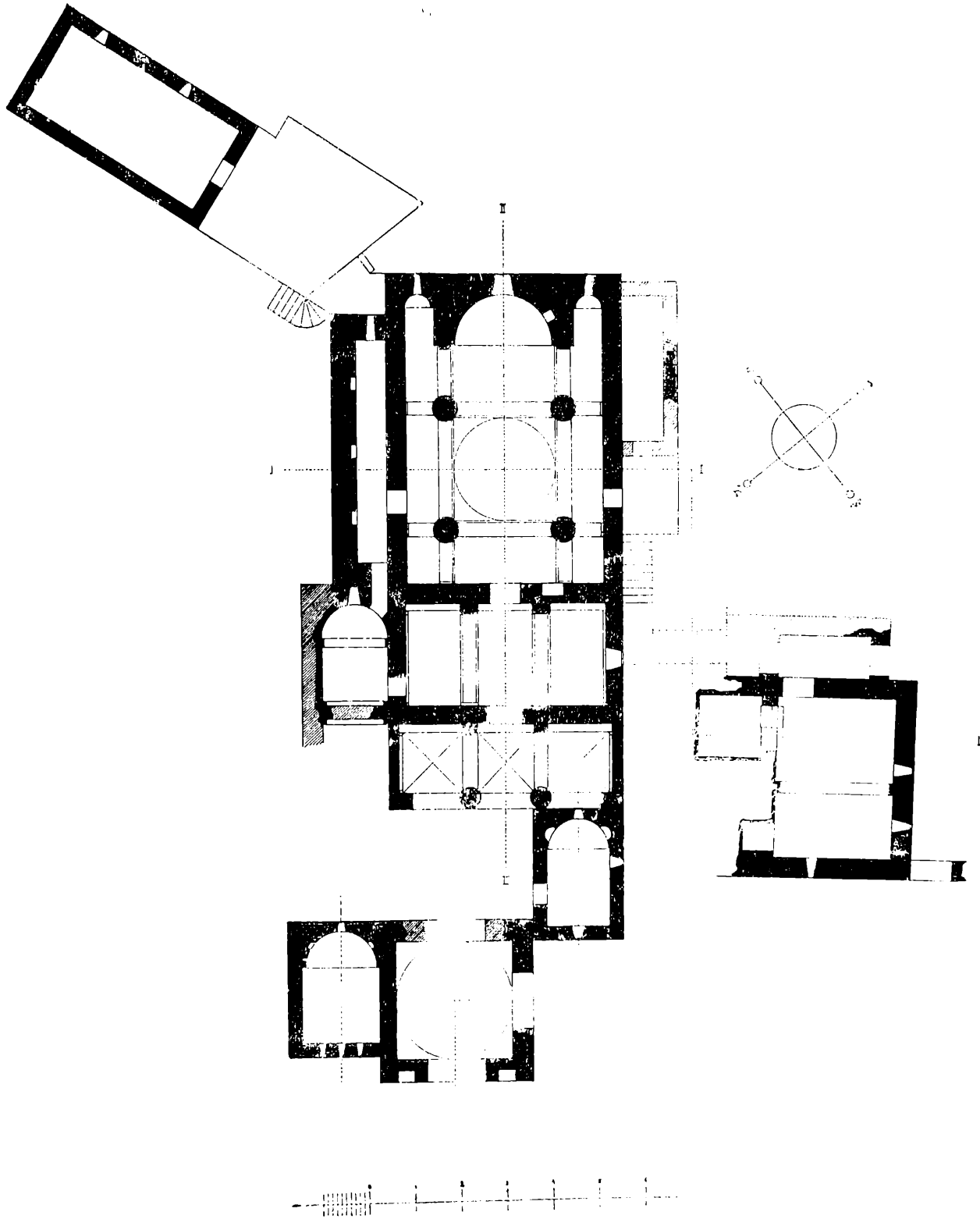




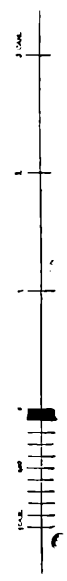
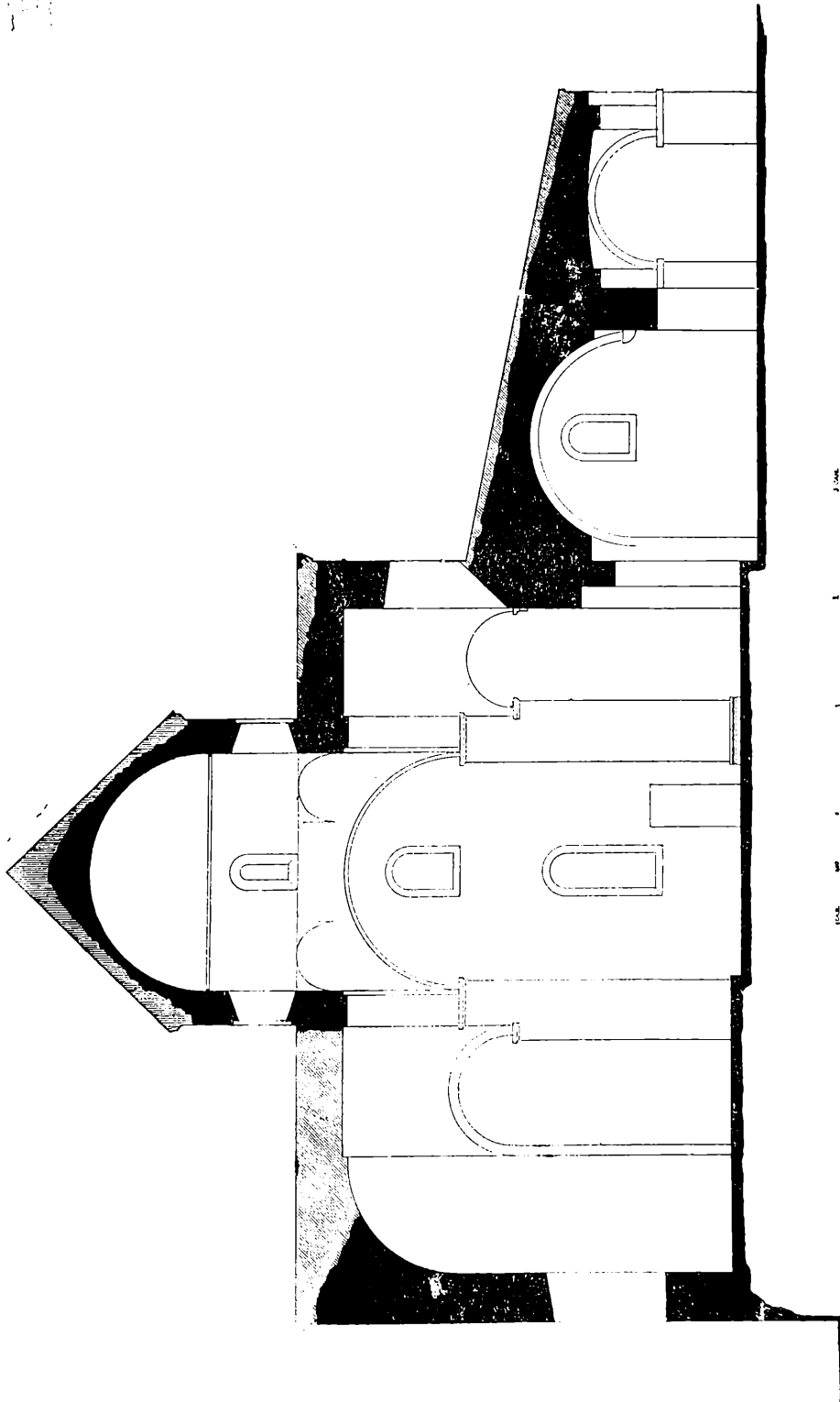


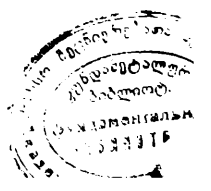
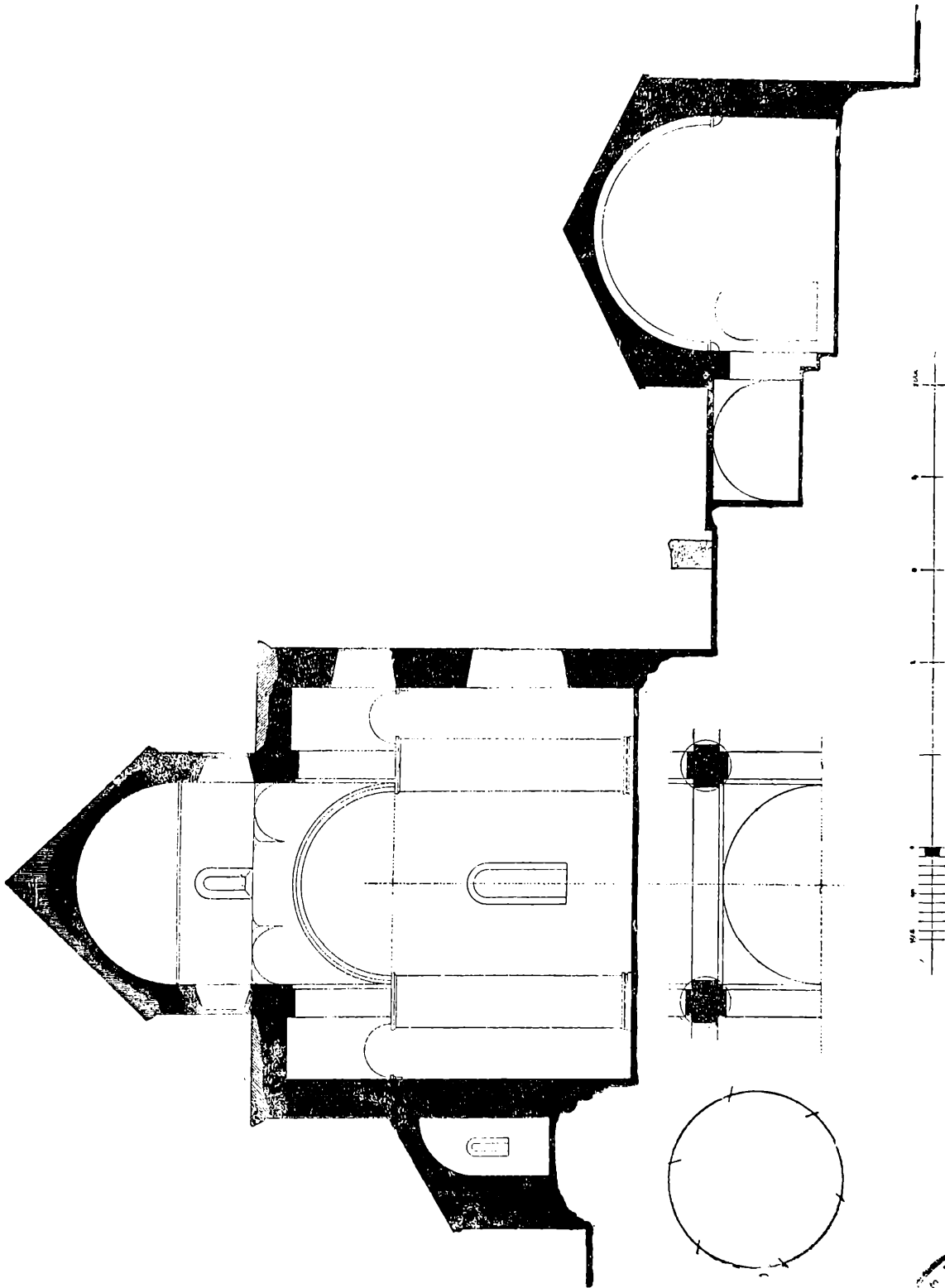


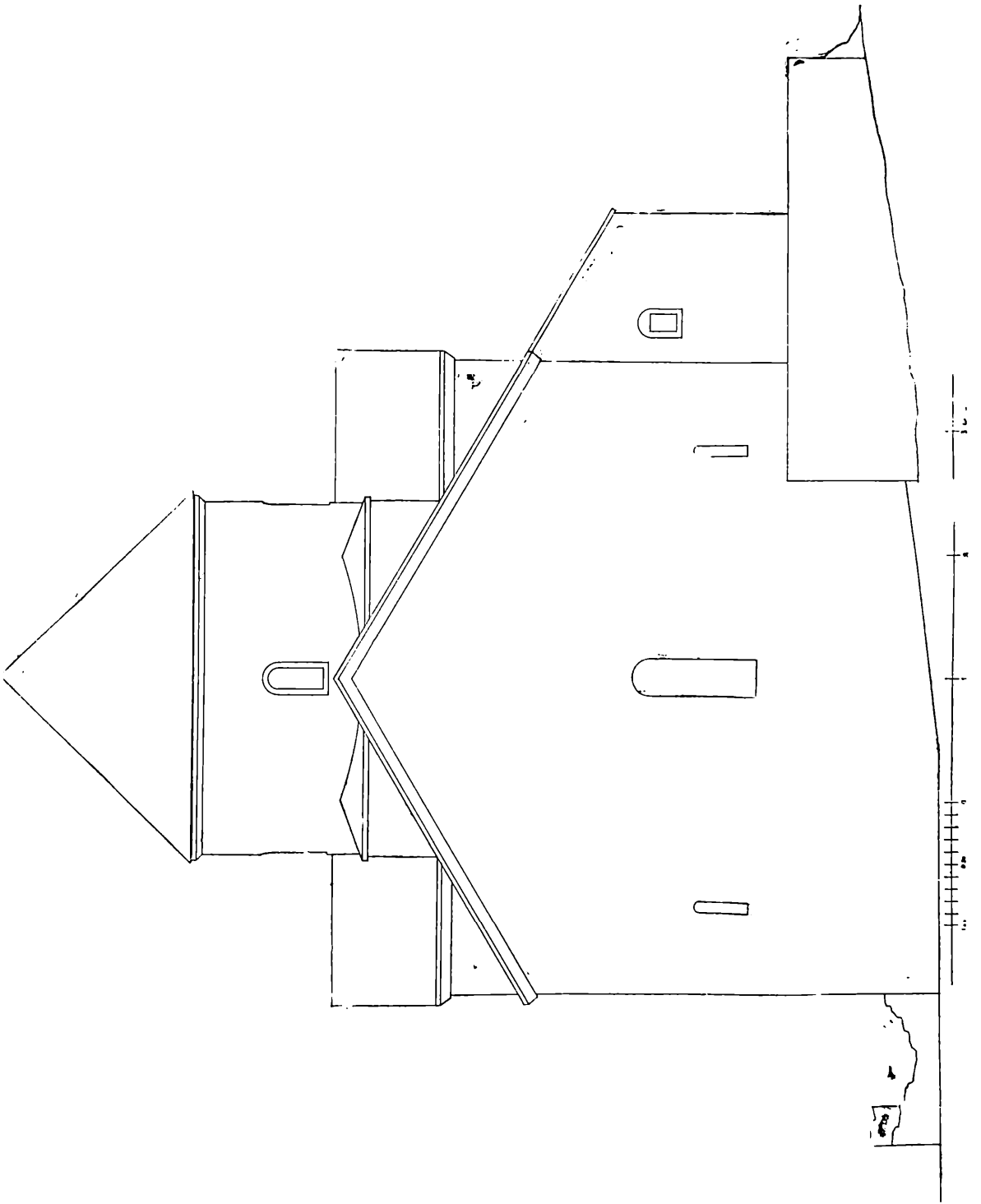


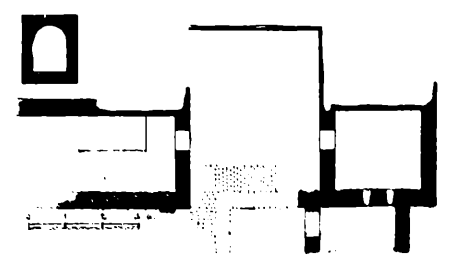
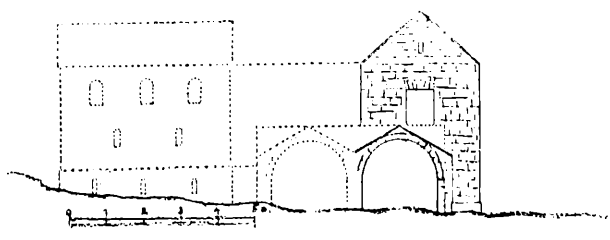
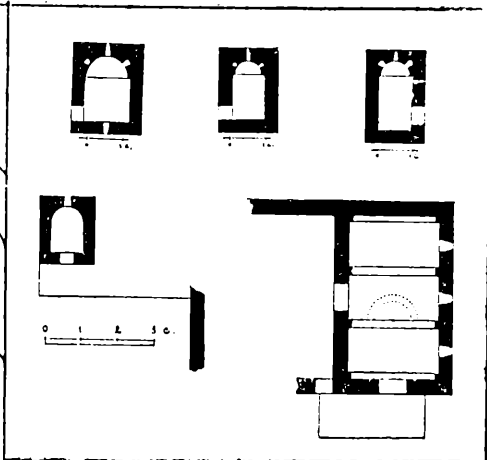
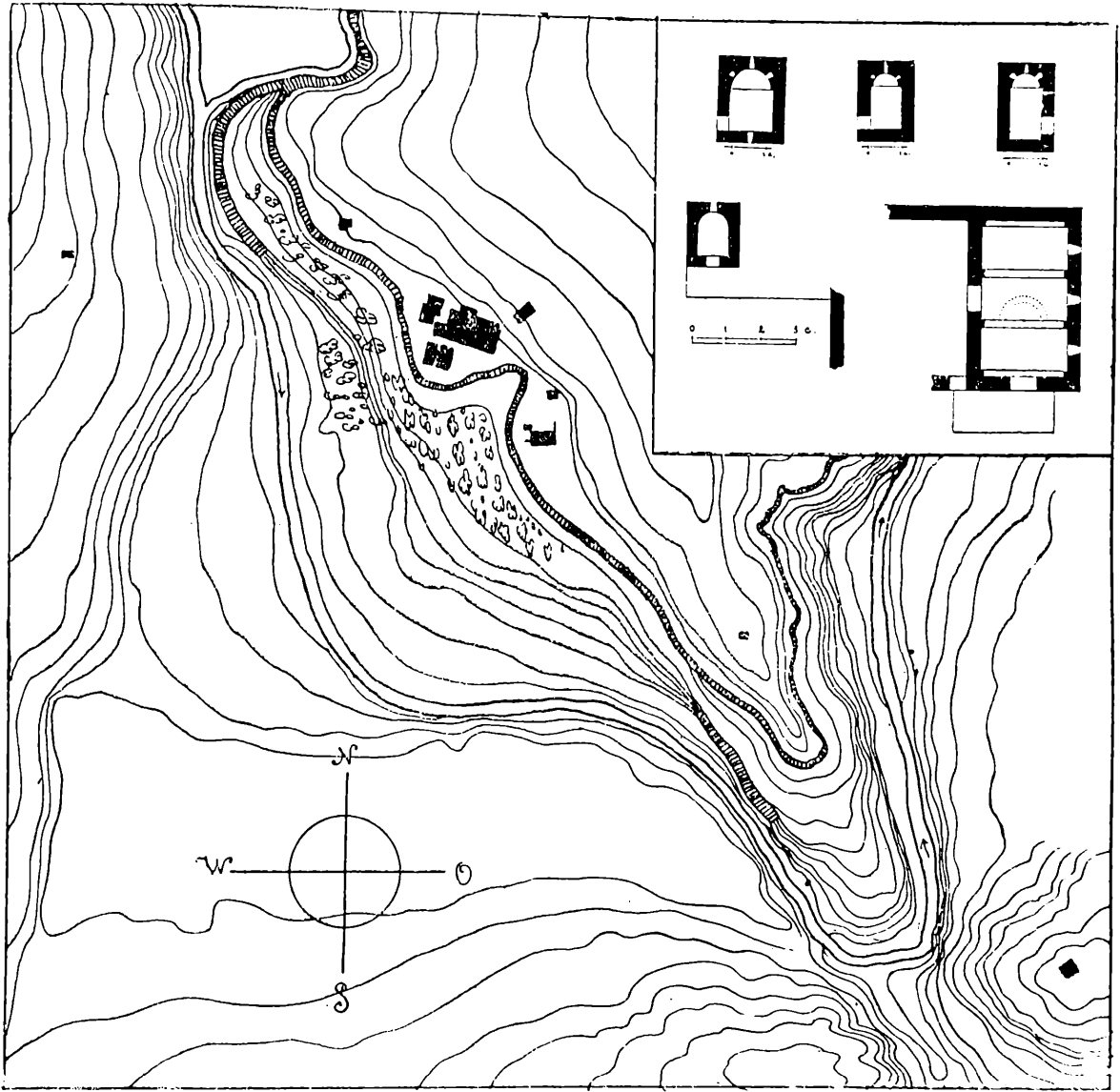


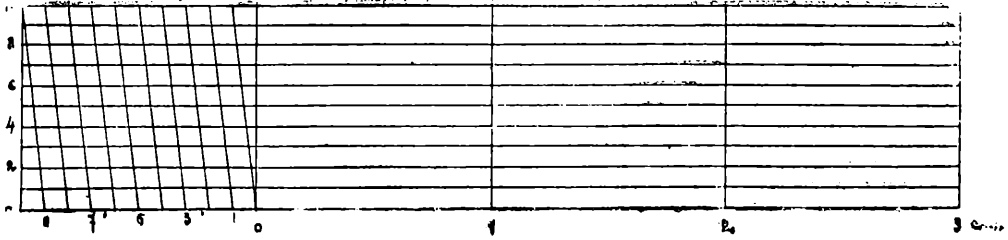
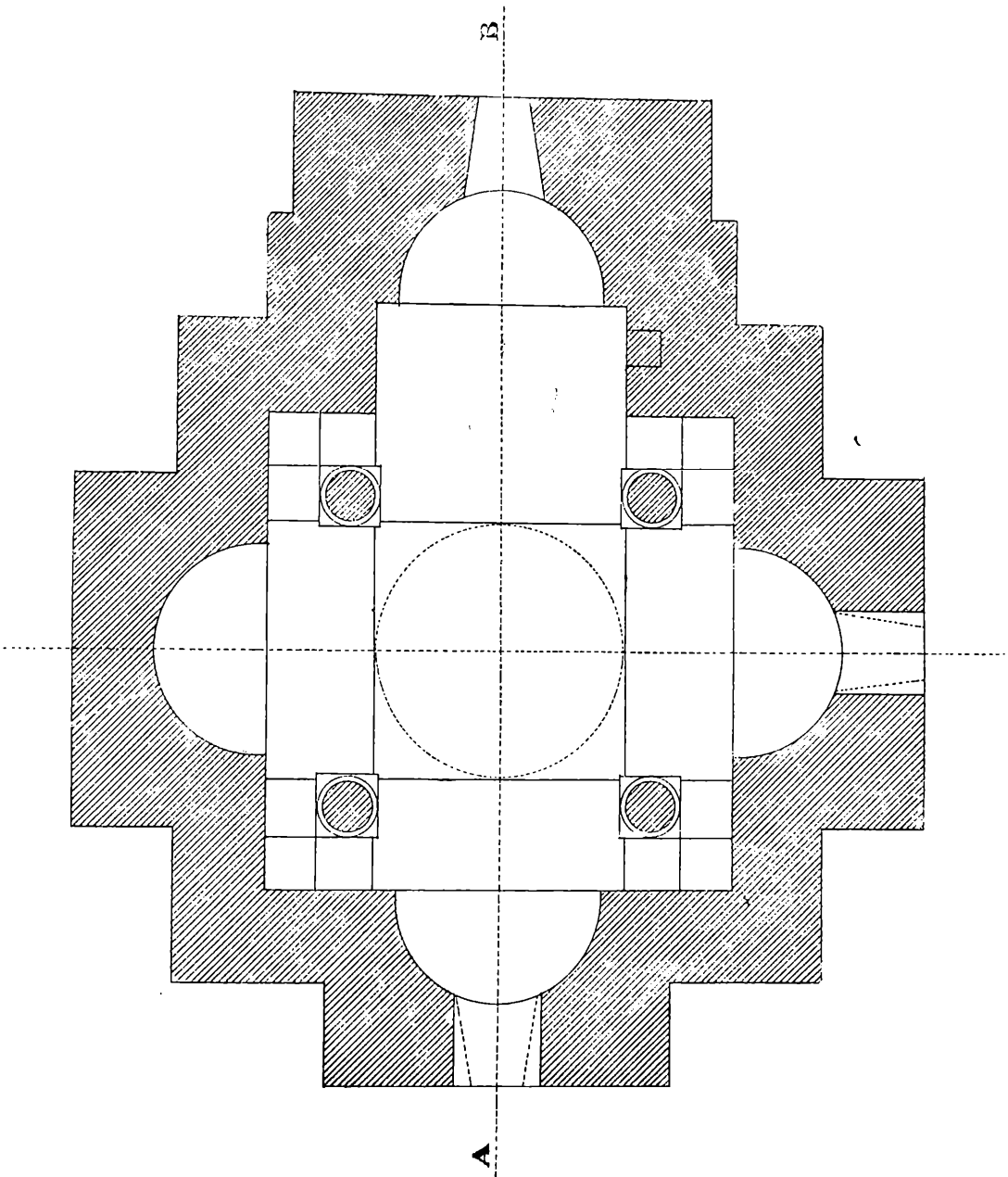
PLAN
1/20

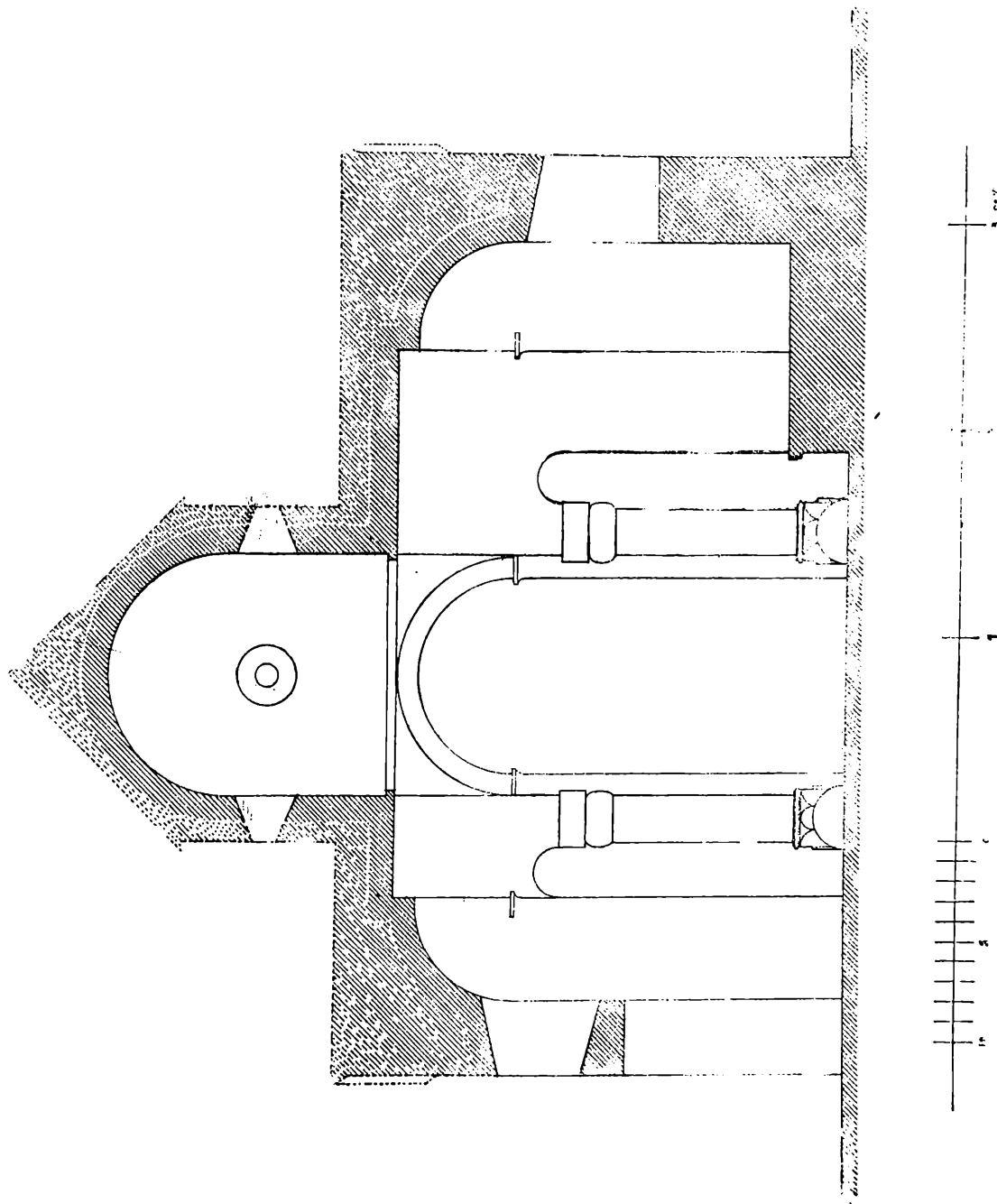


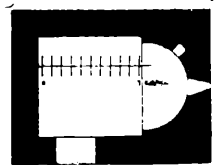
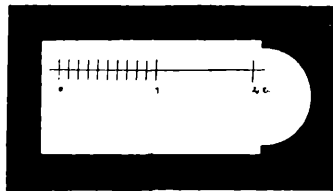
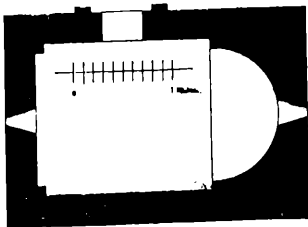
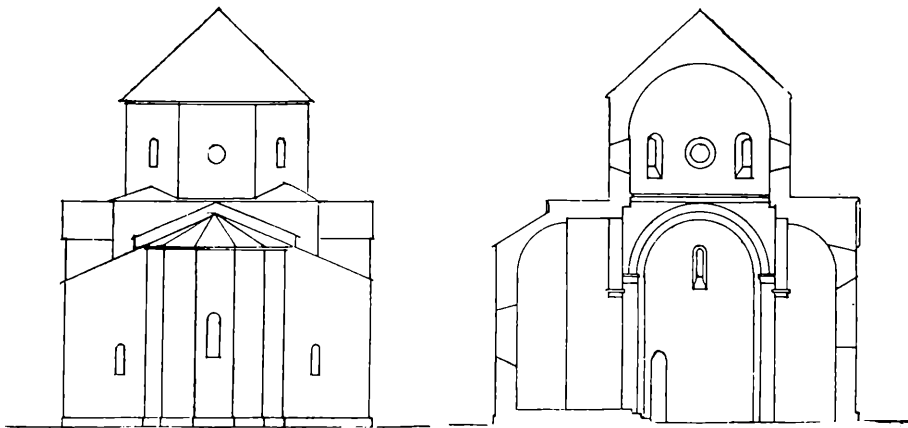
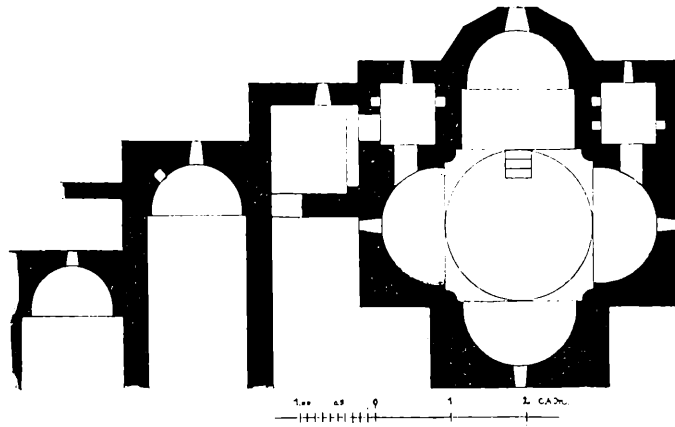


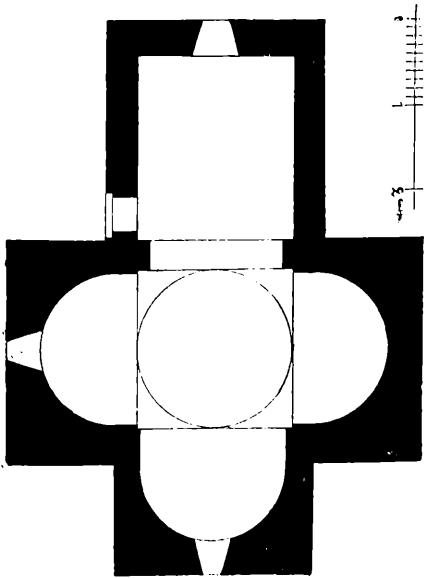
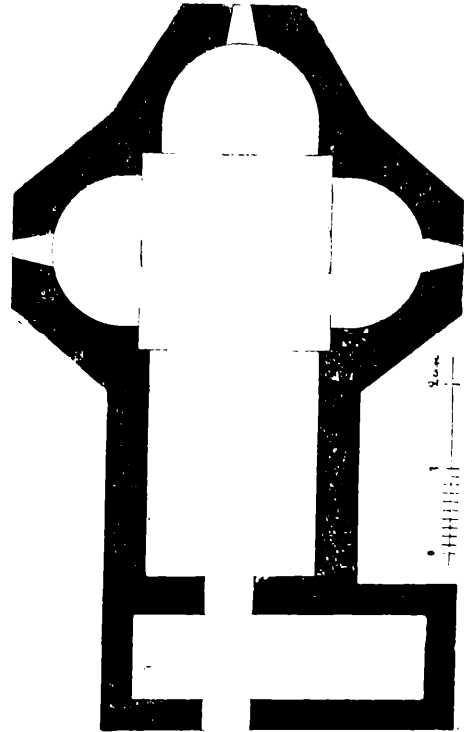
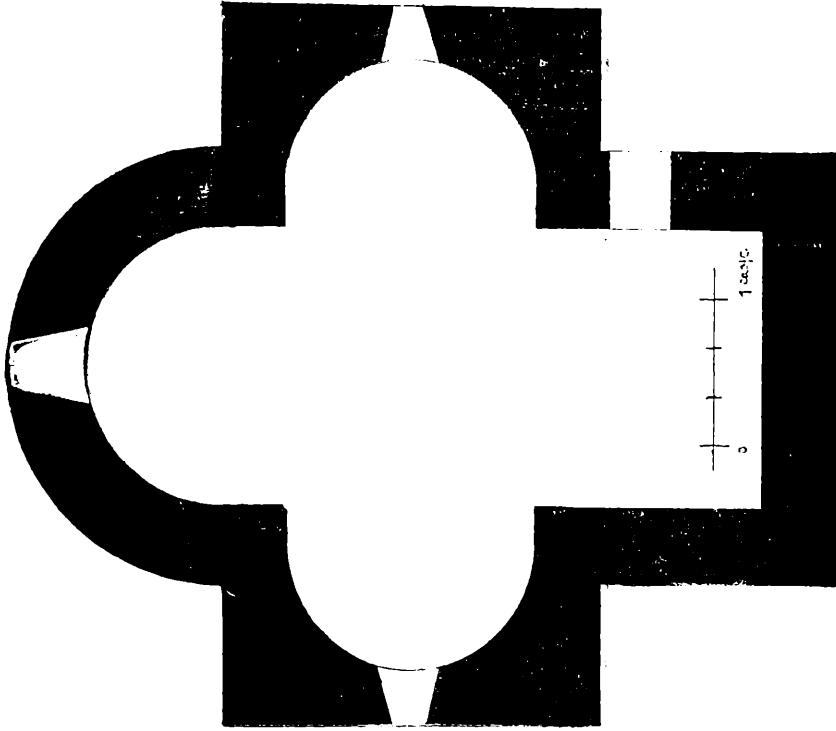


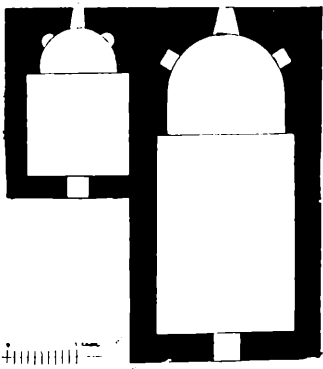
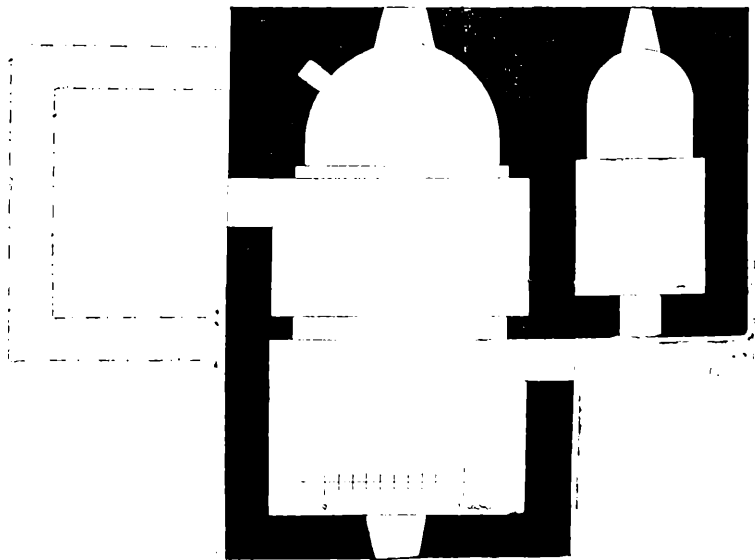
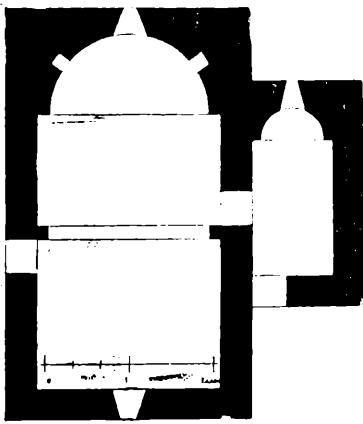
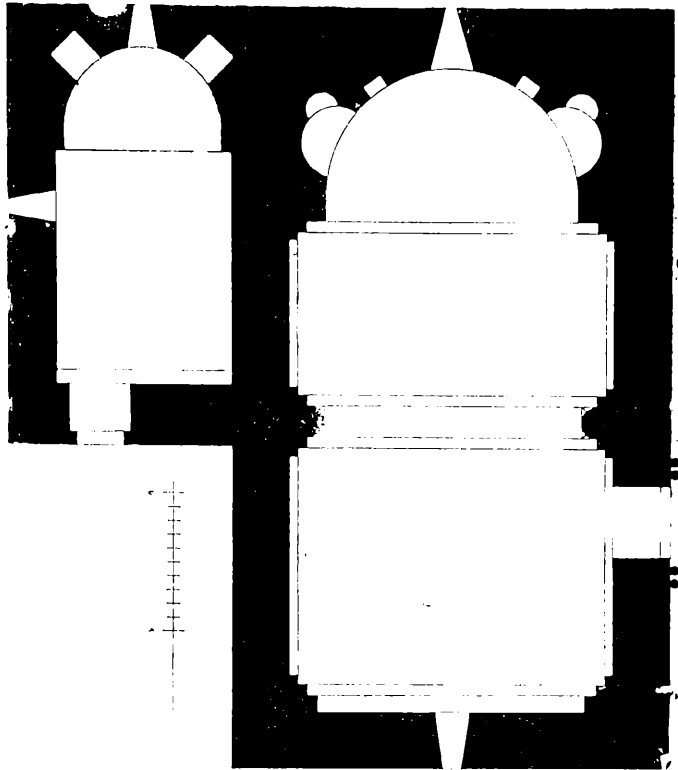
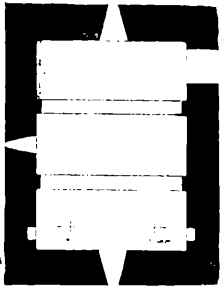


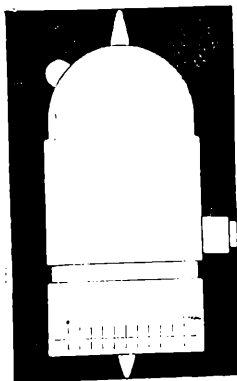
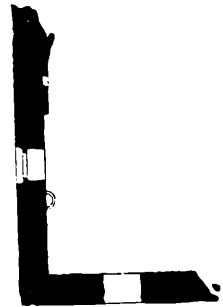
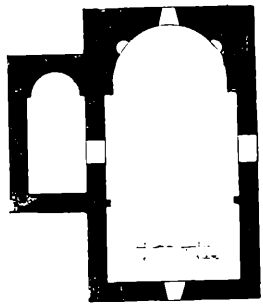
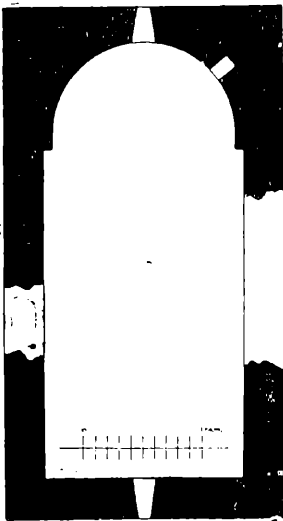
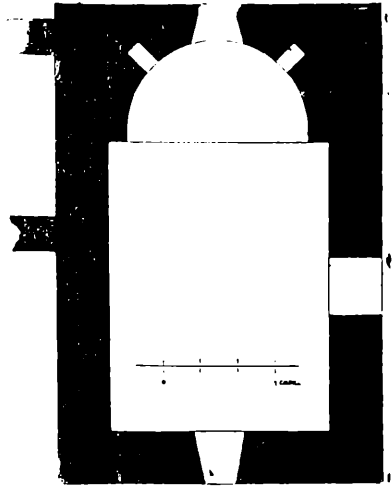
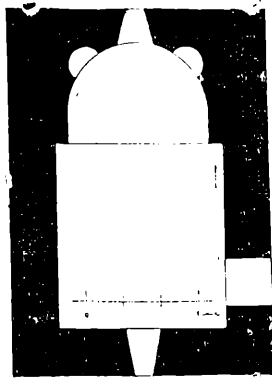


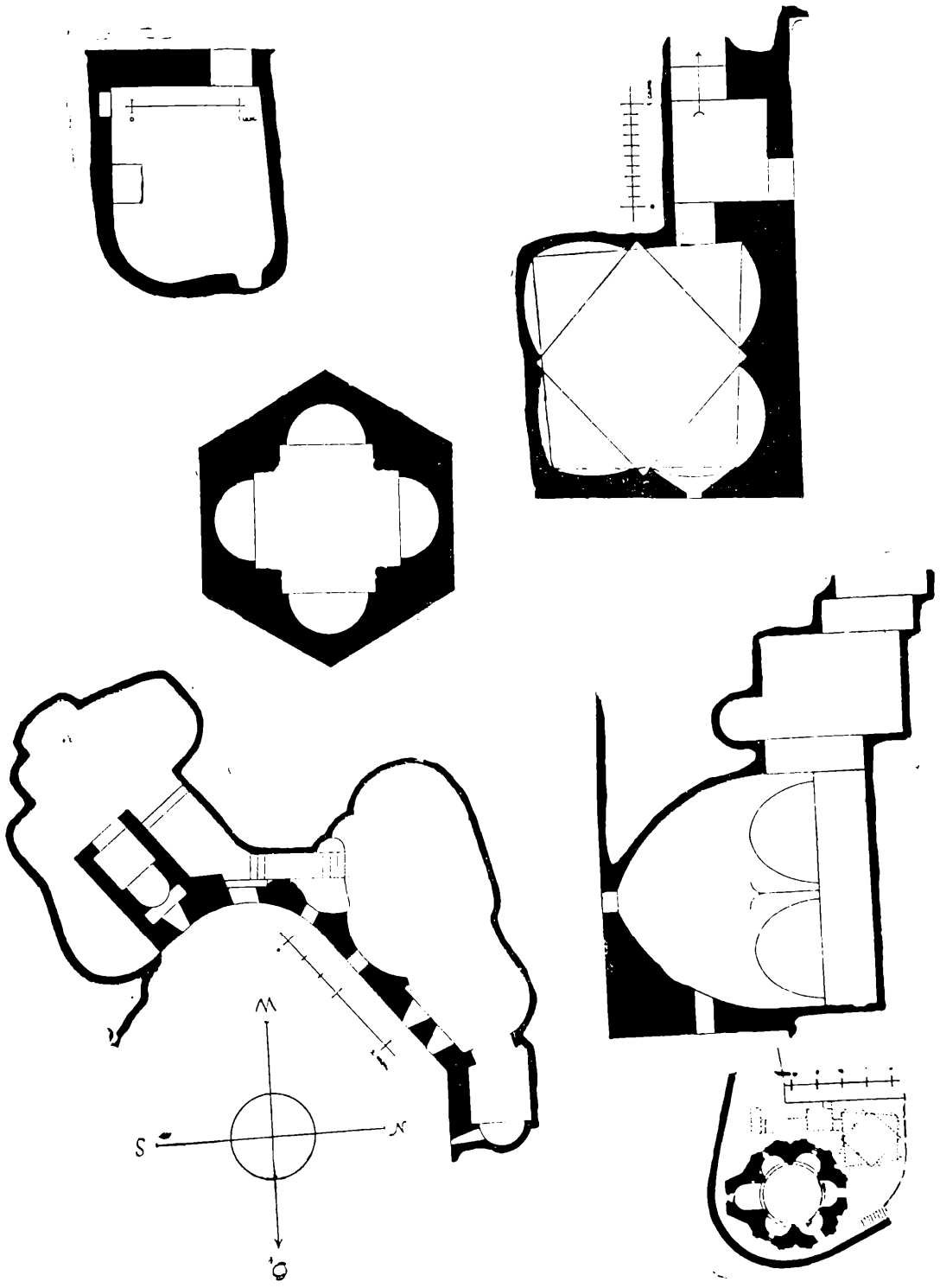


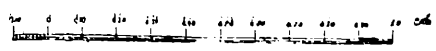
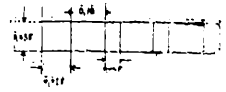
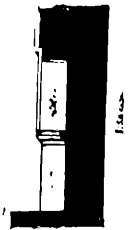
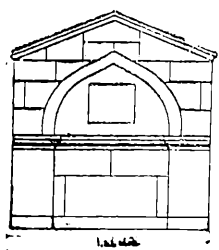
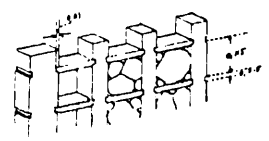
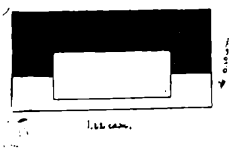
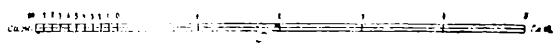
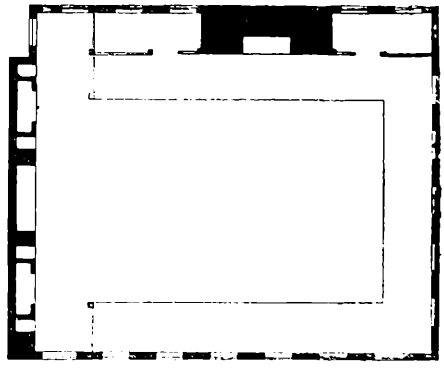
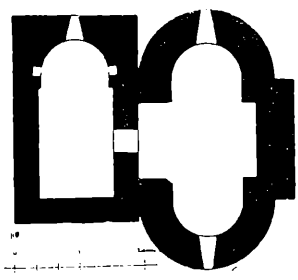
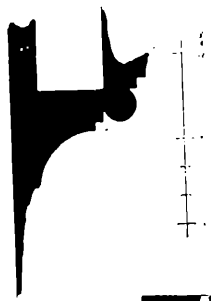
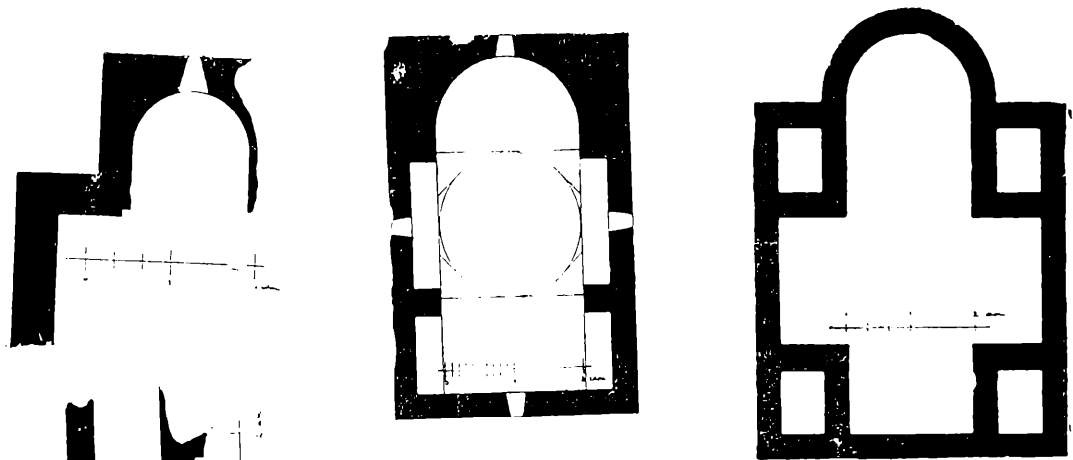


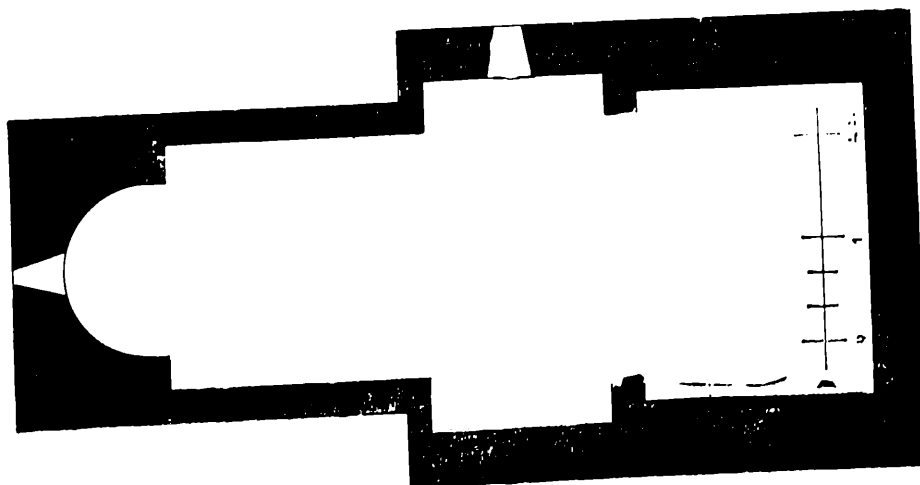
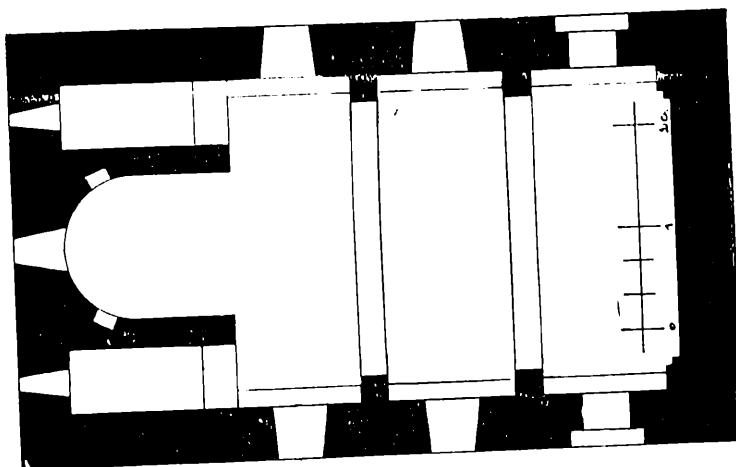
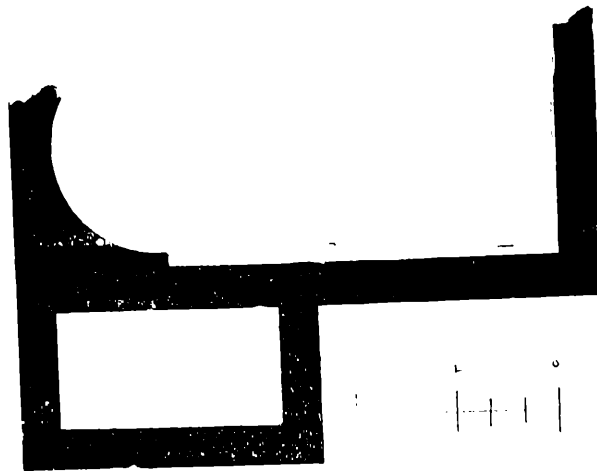


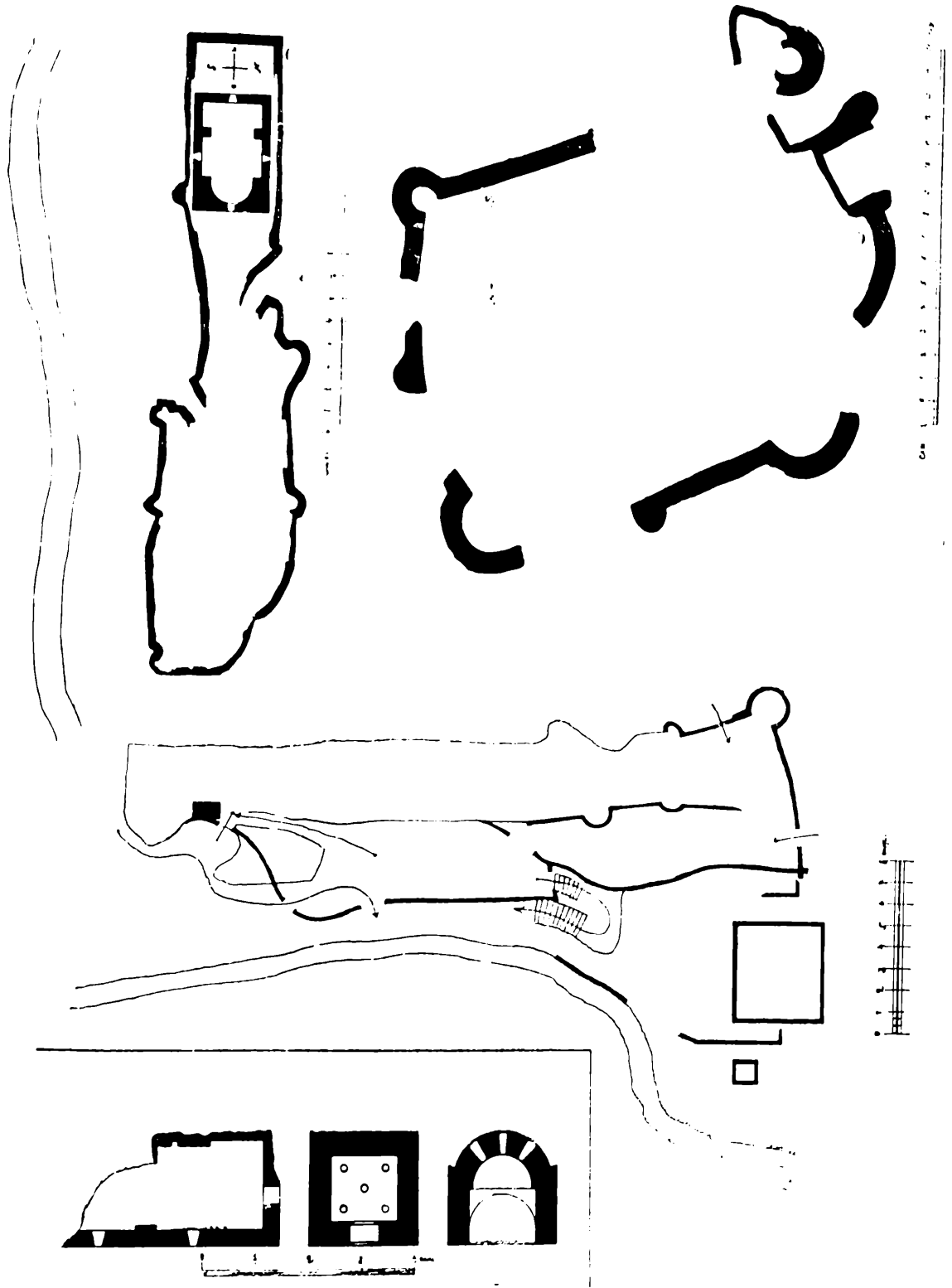


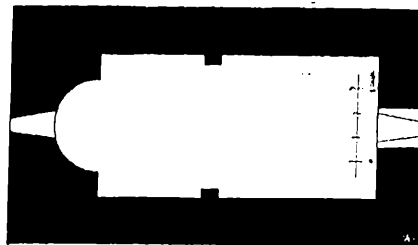
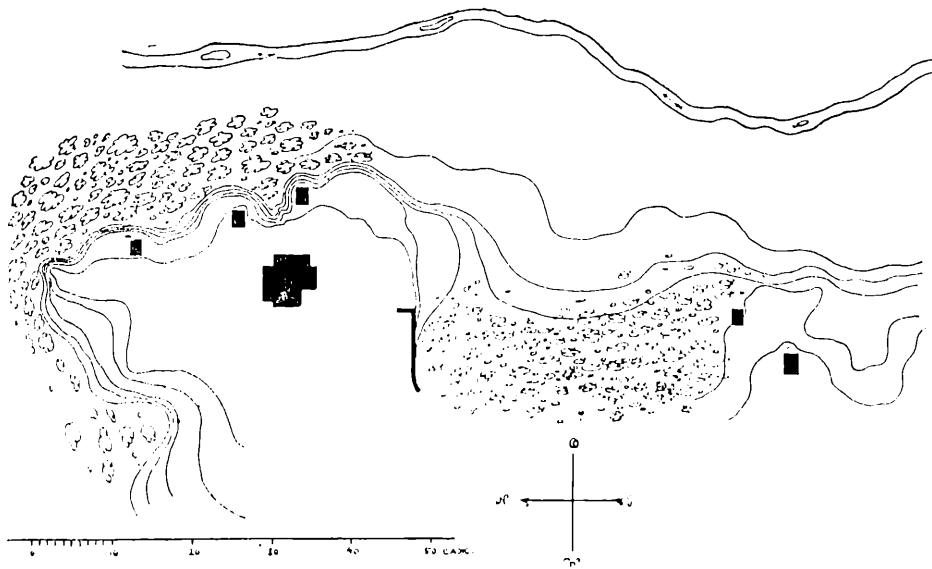
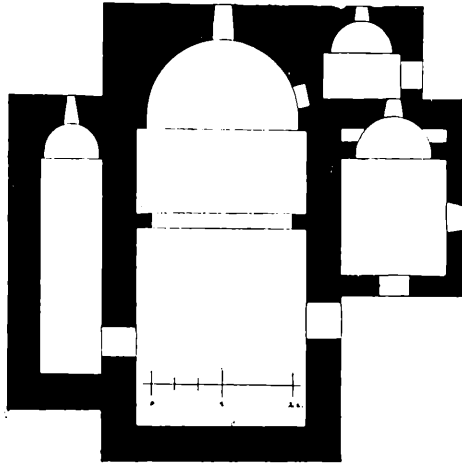
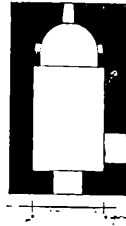
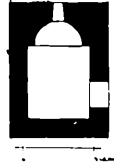


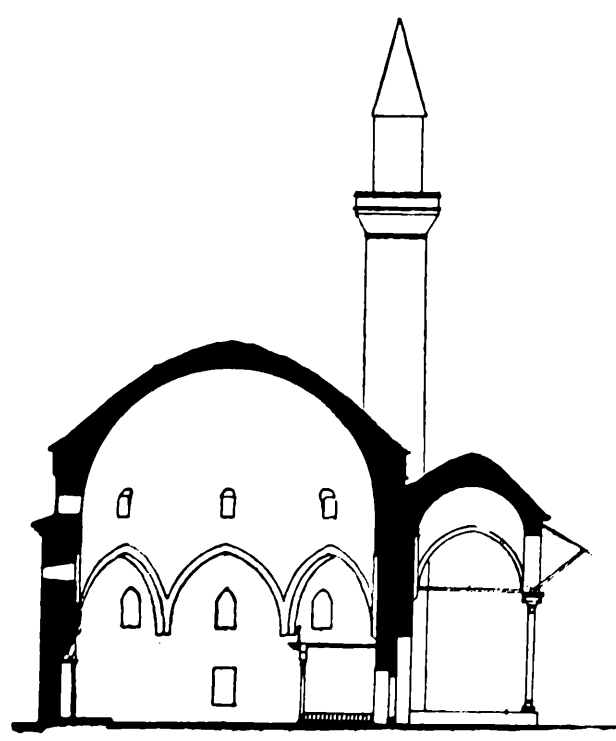
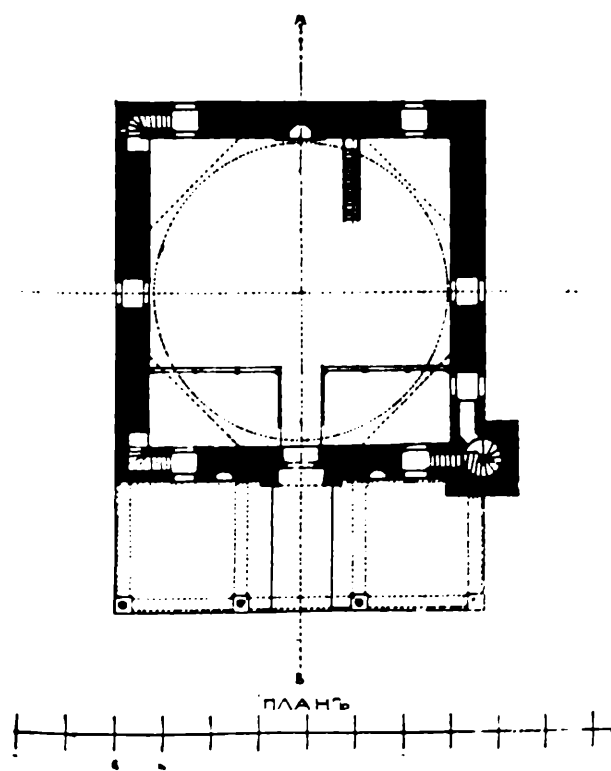
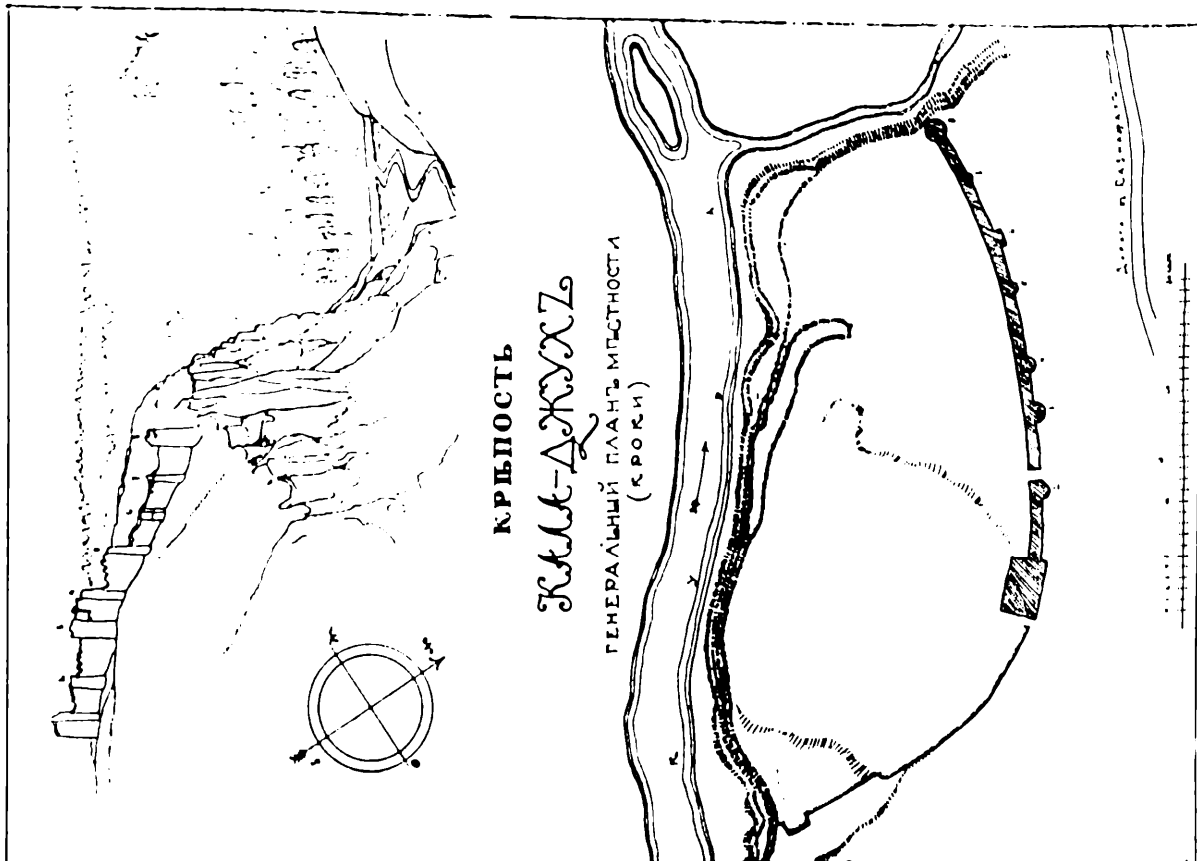


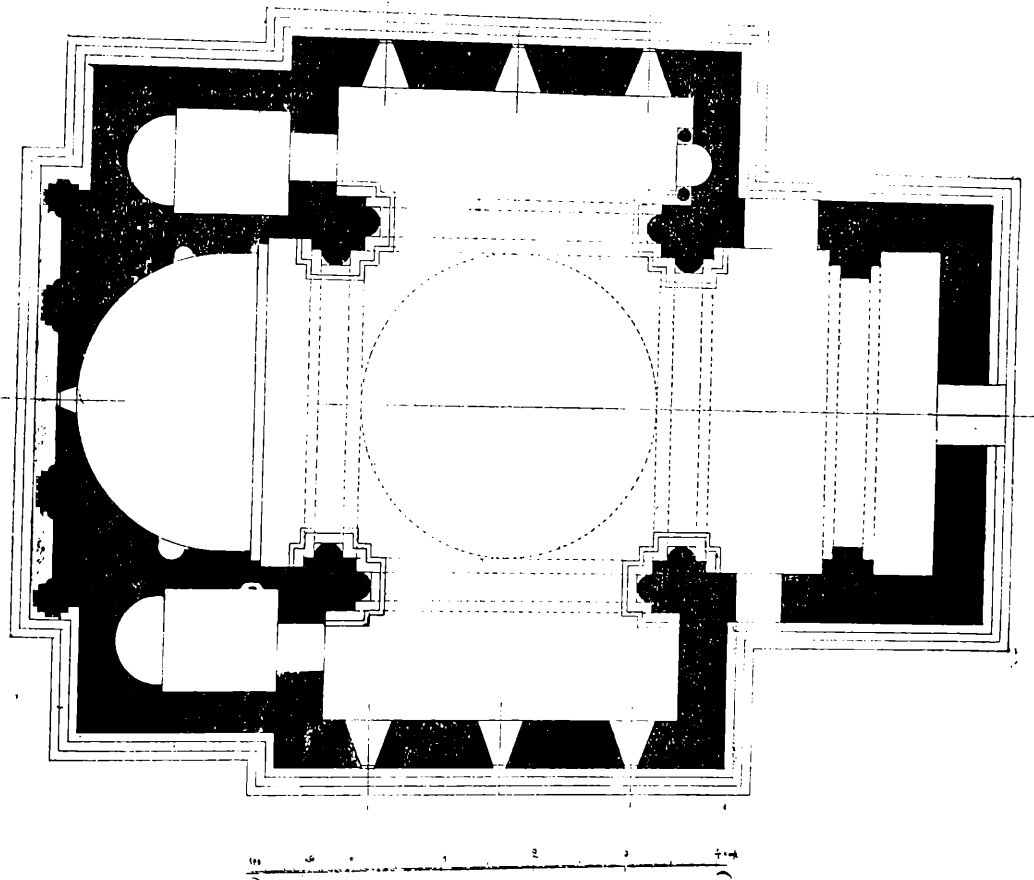
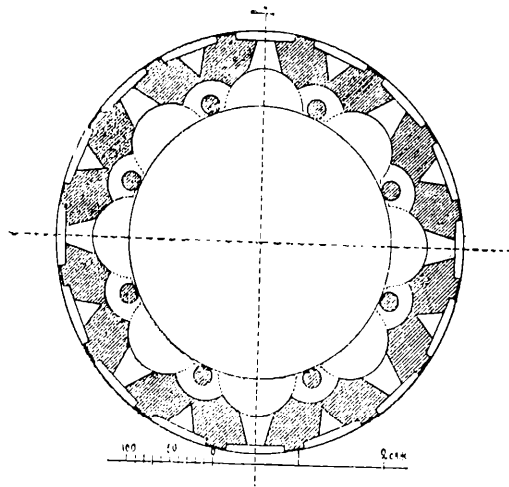


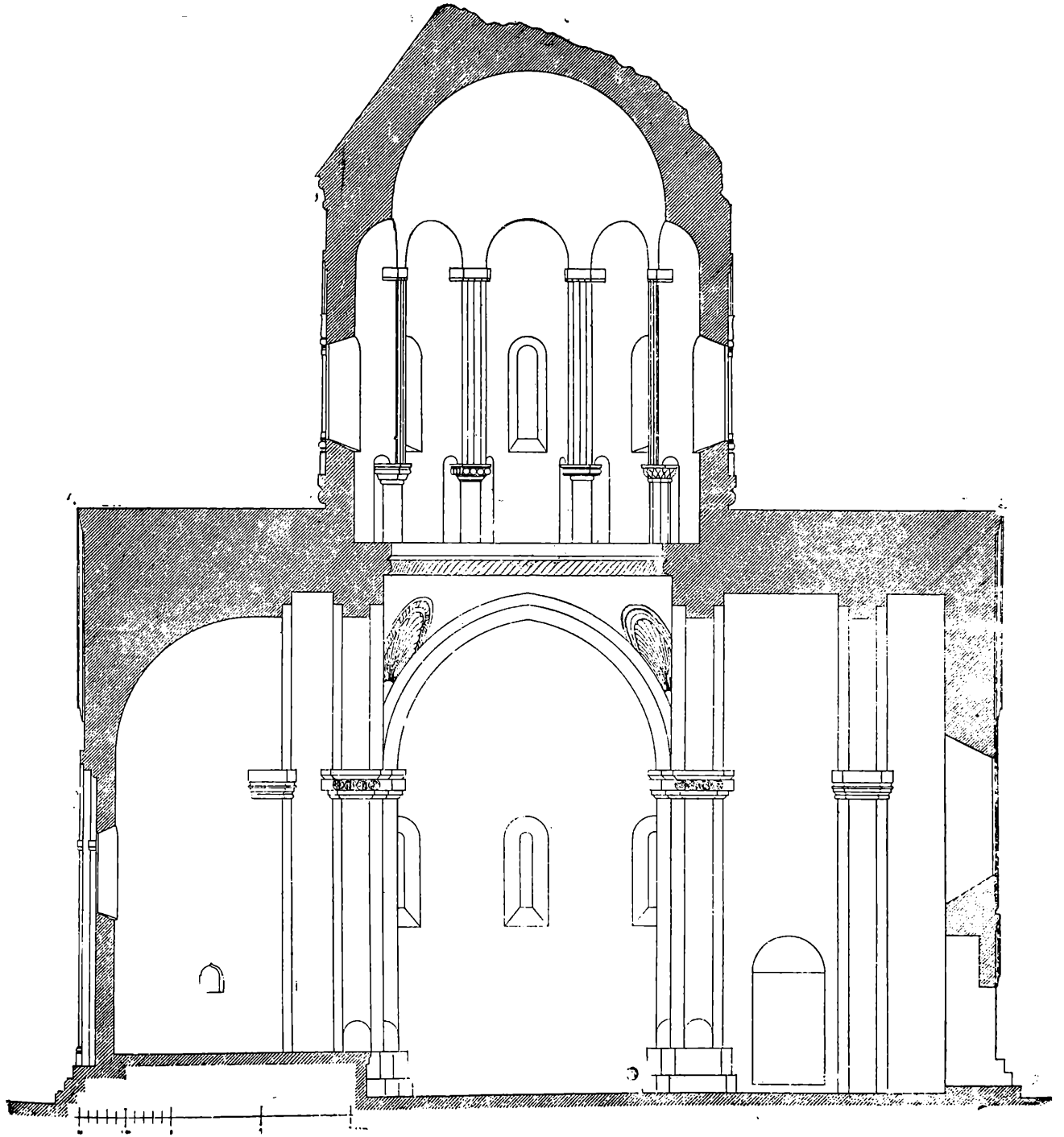


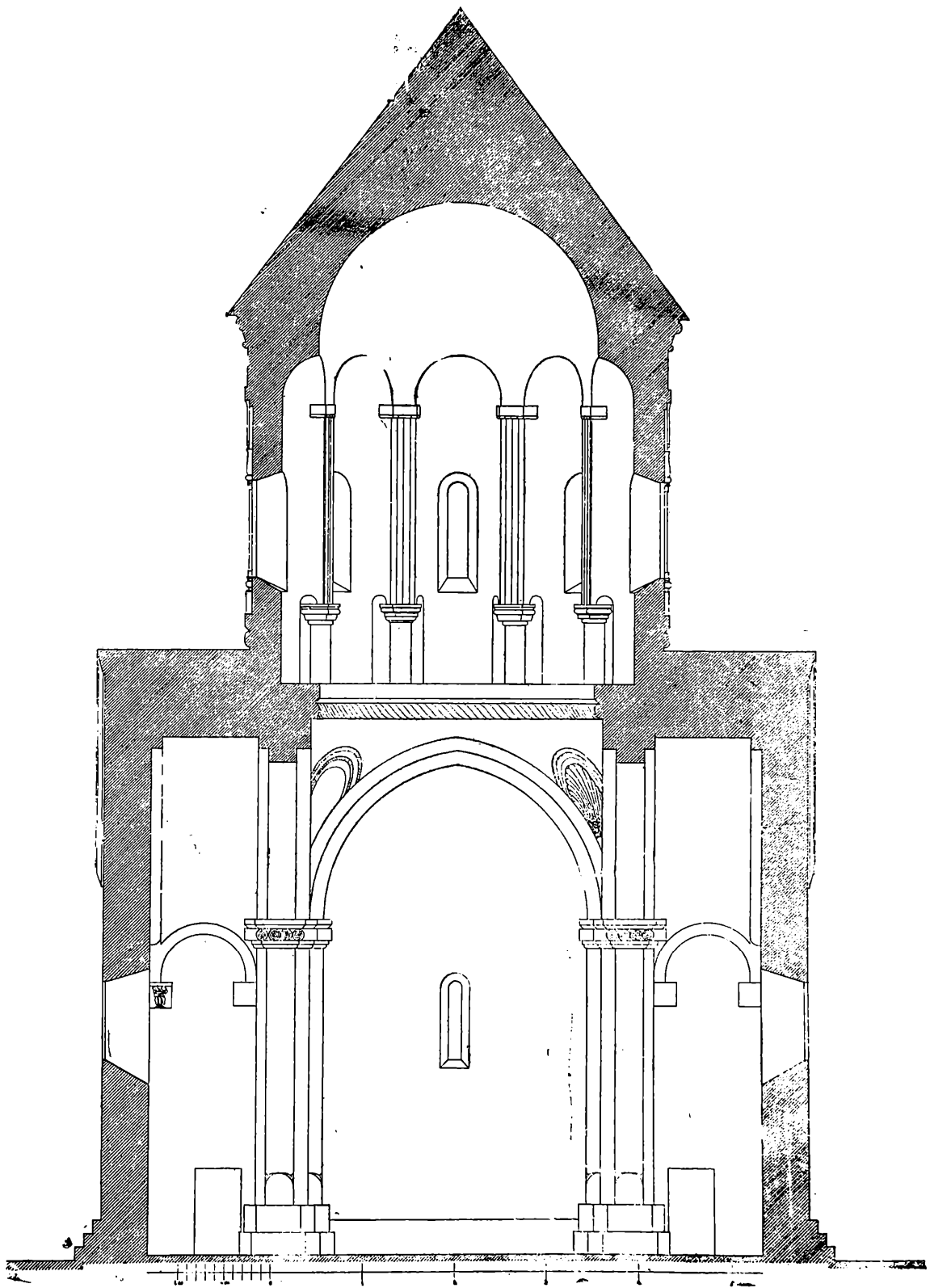


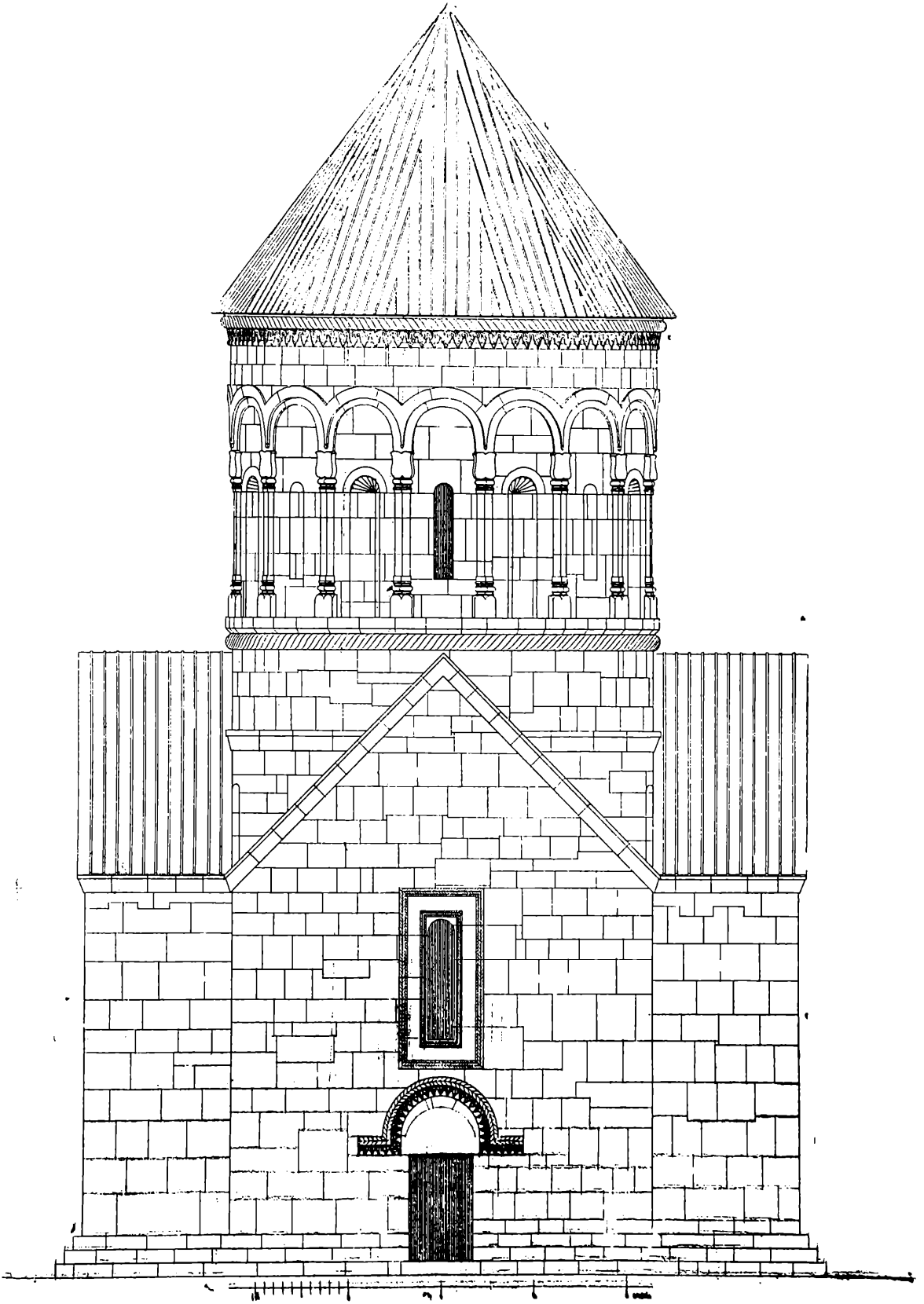


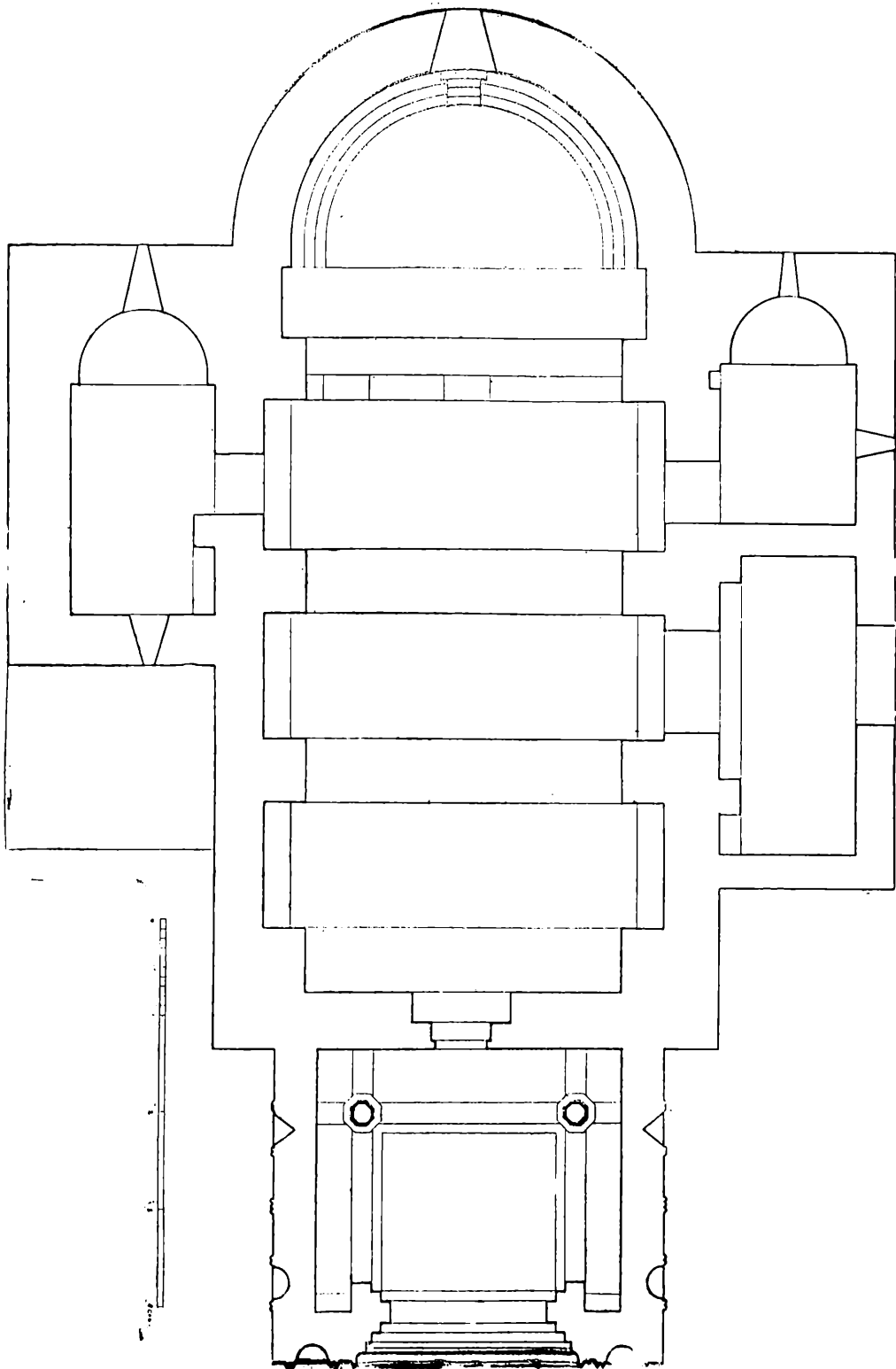


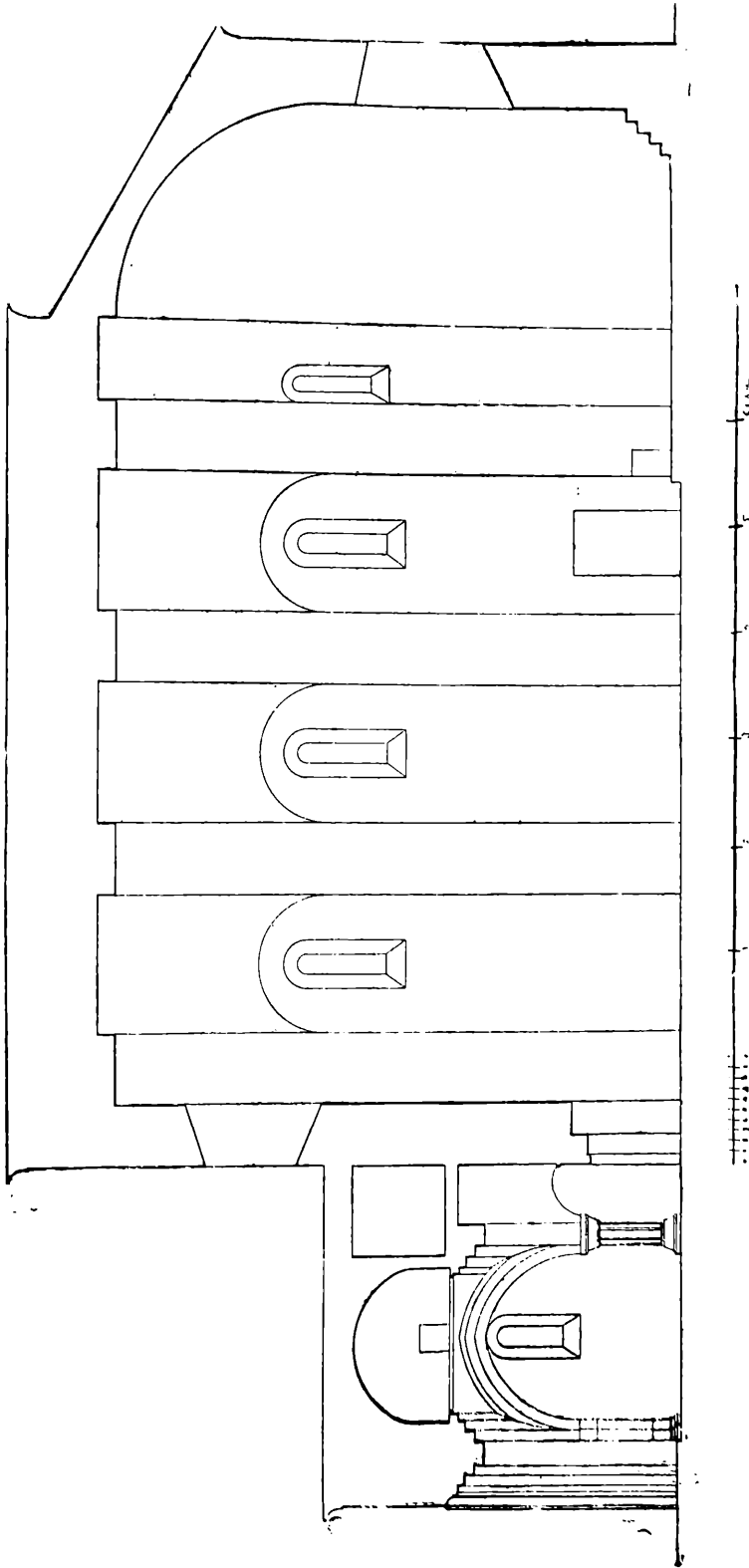


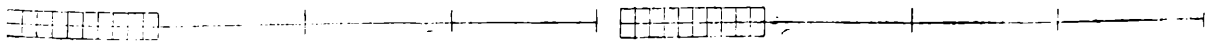
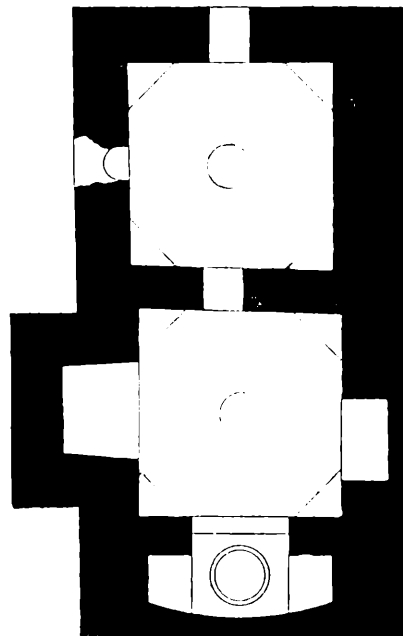
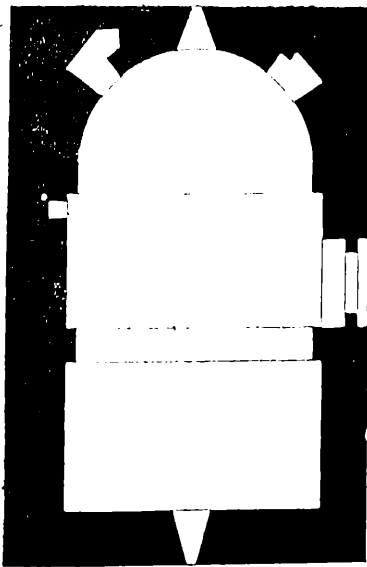
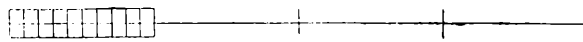
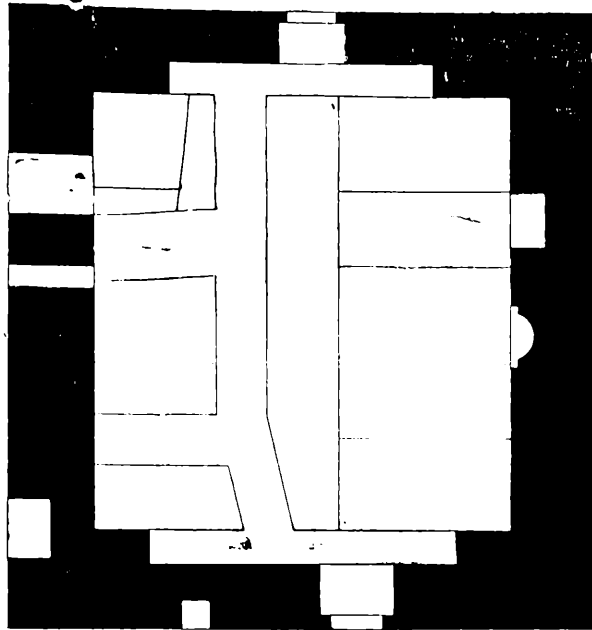


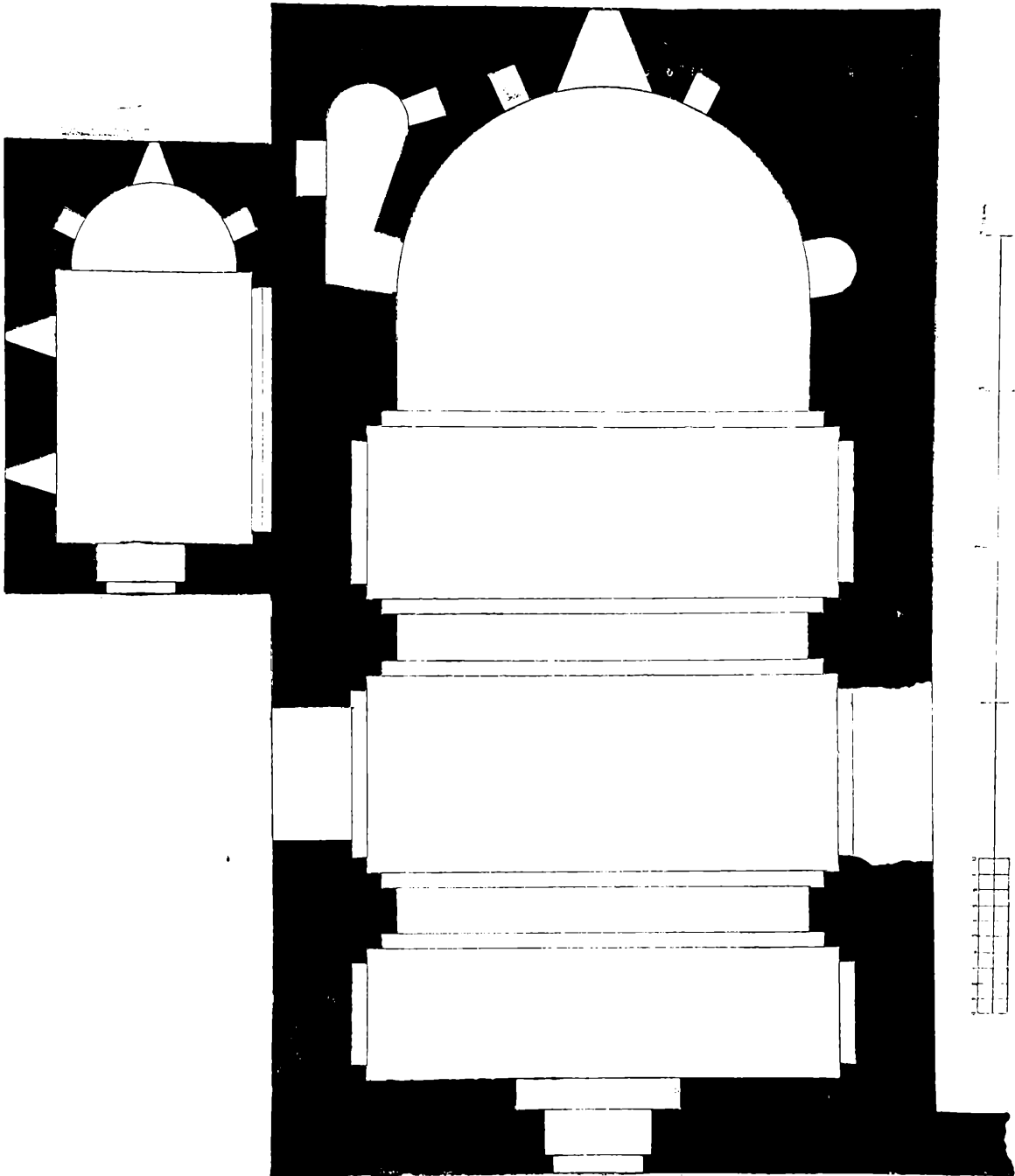


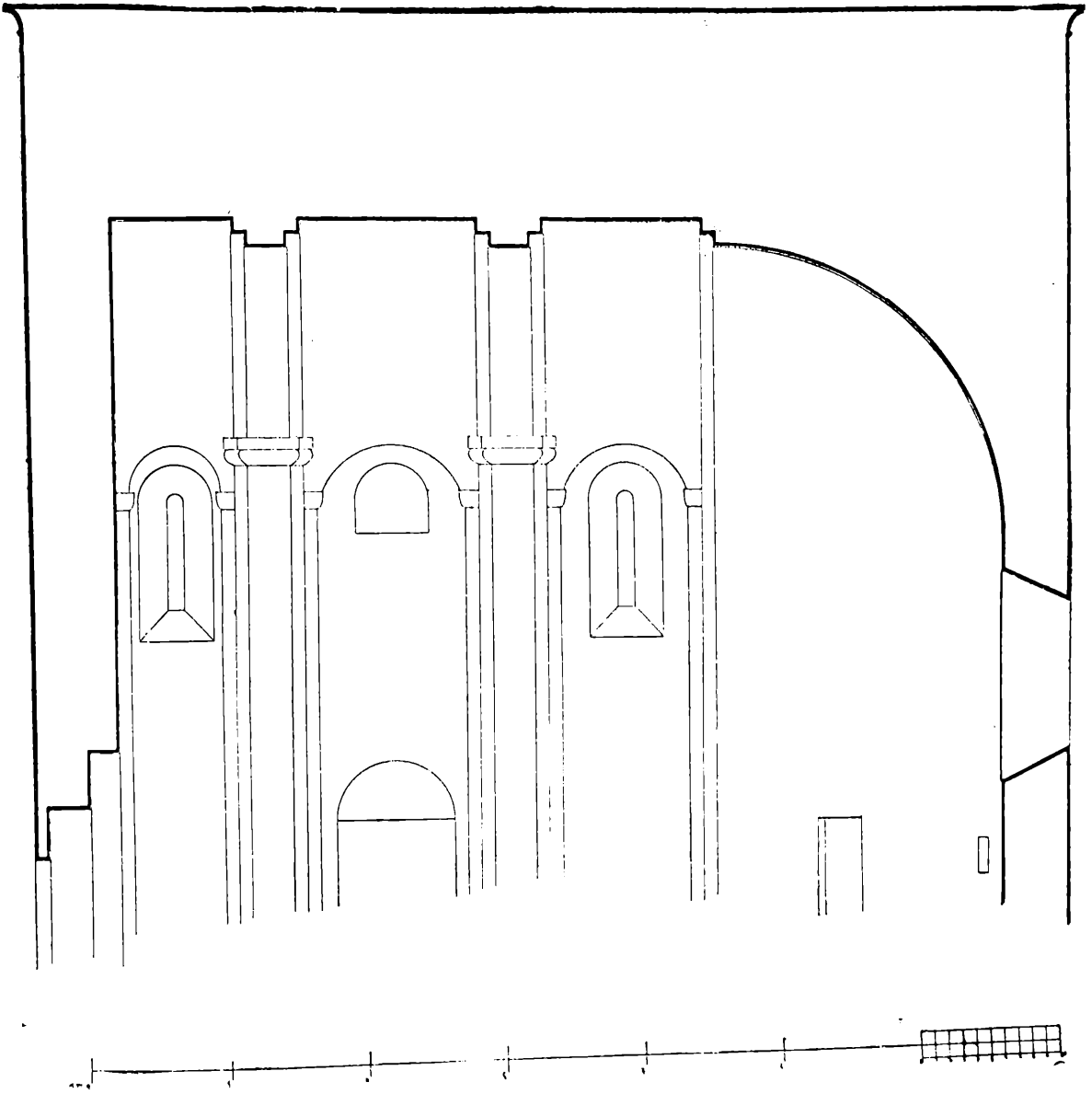


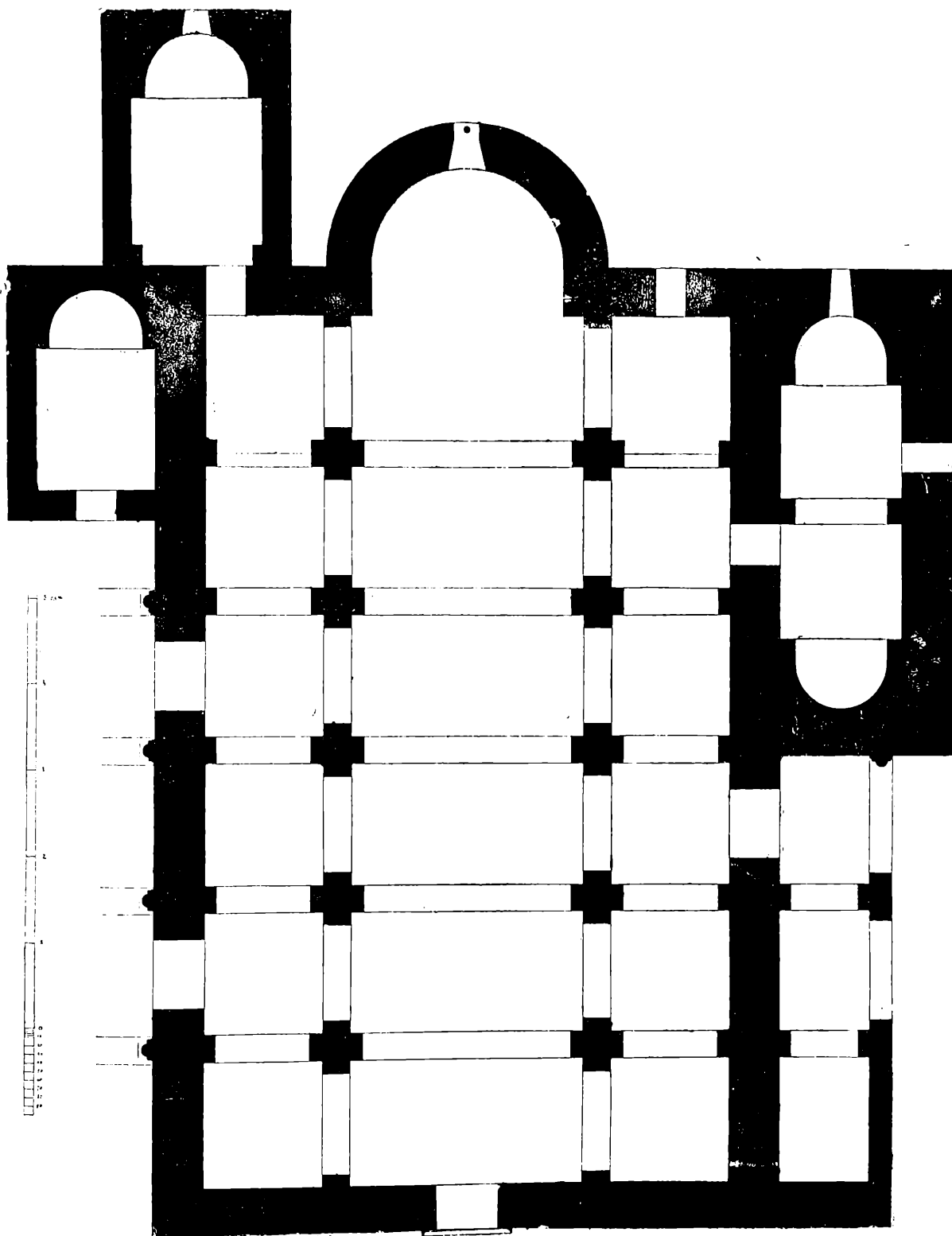


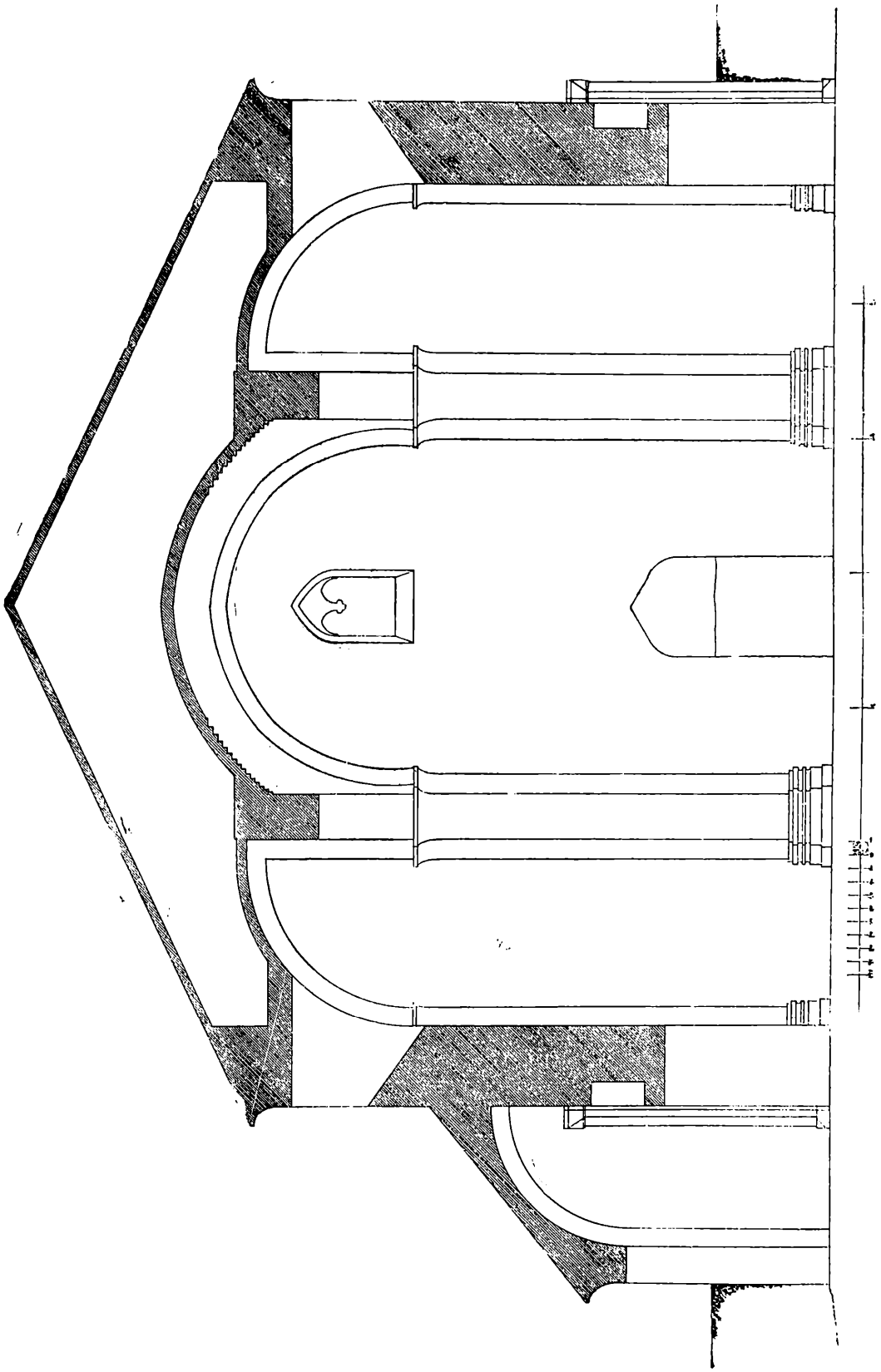


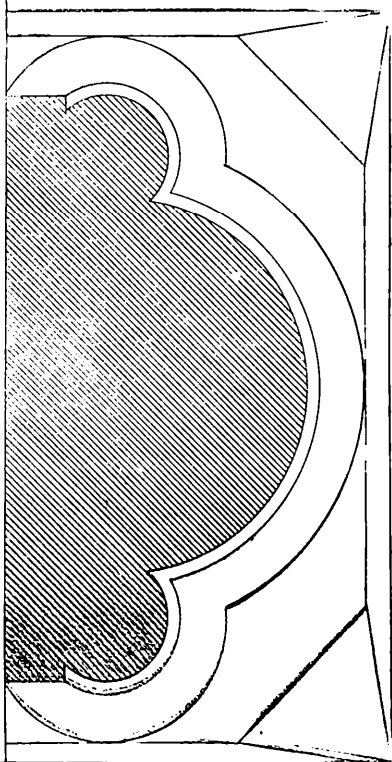
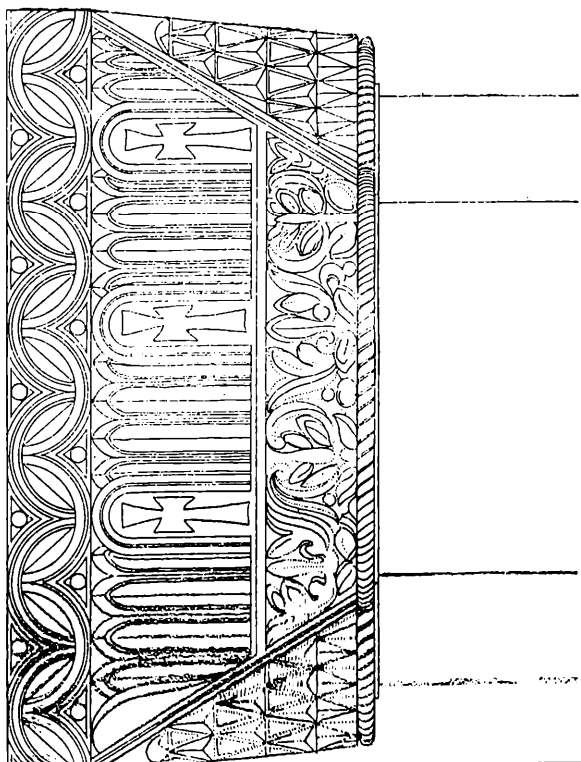
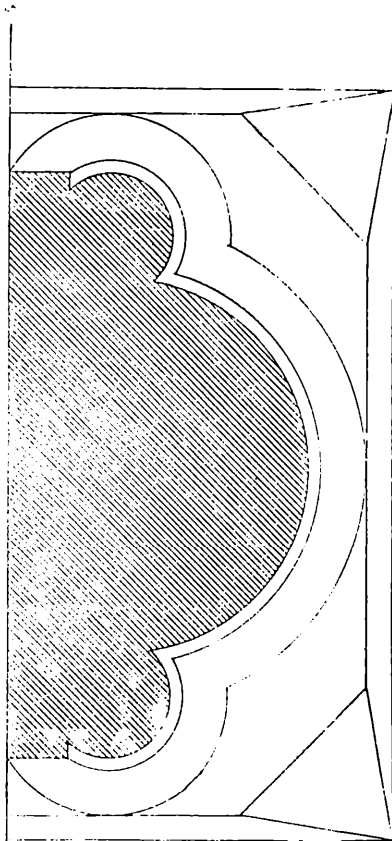
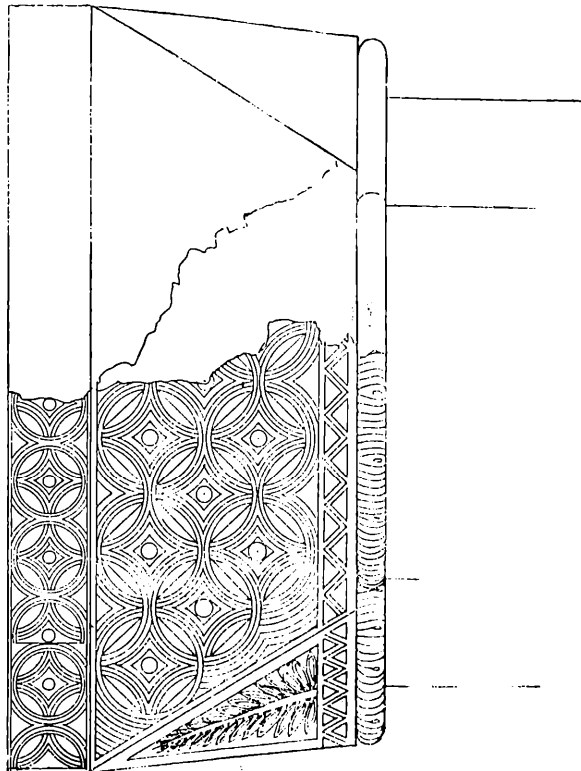


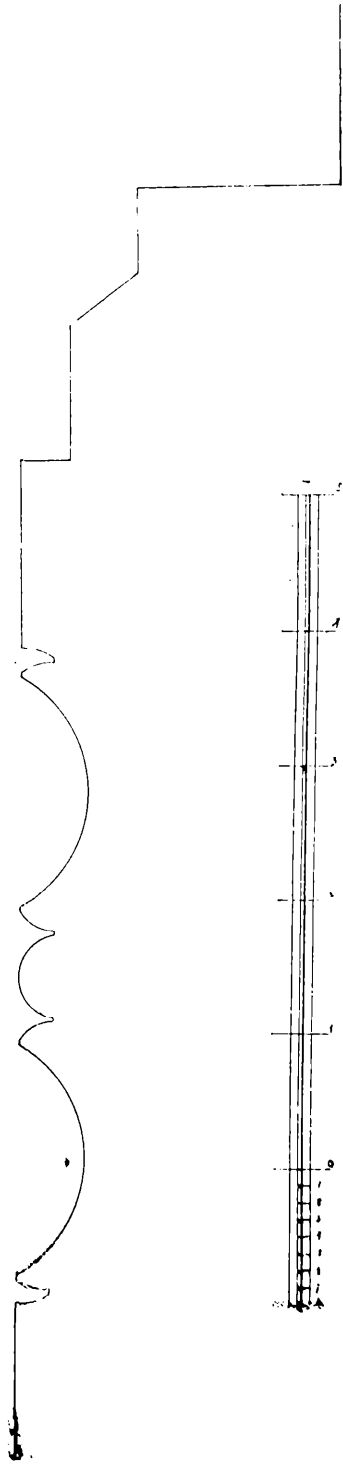
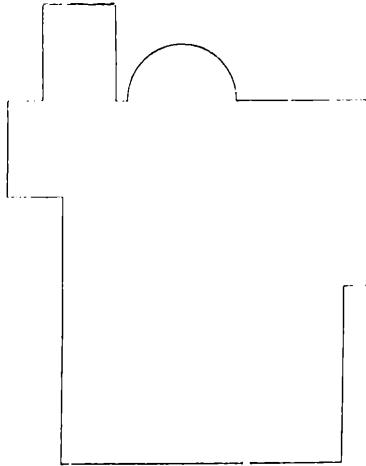
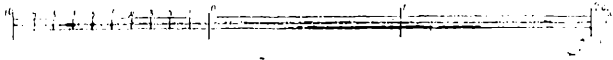
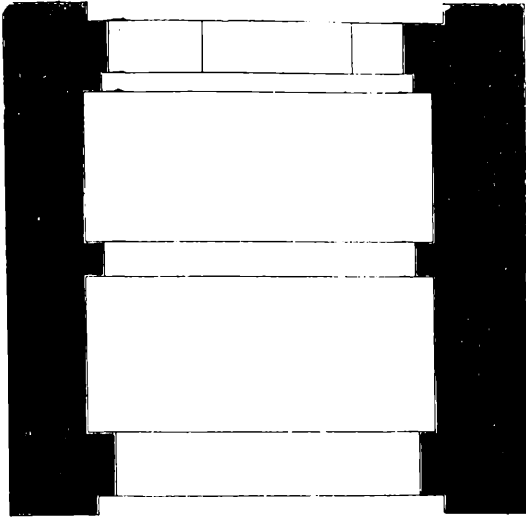


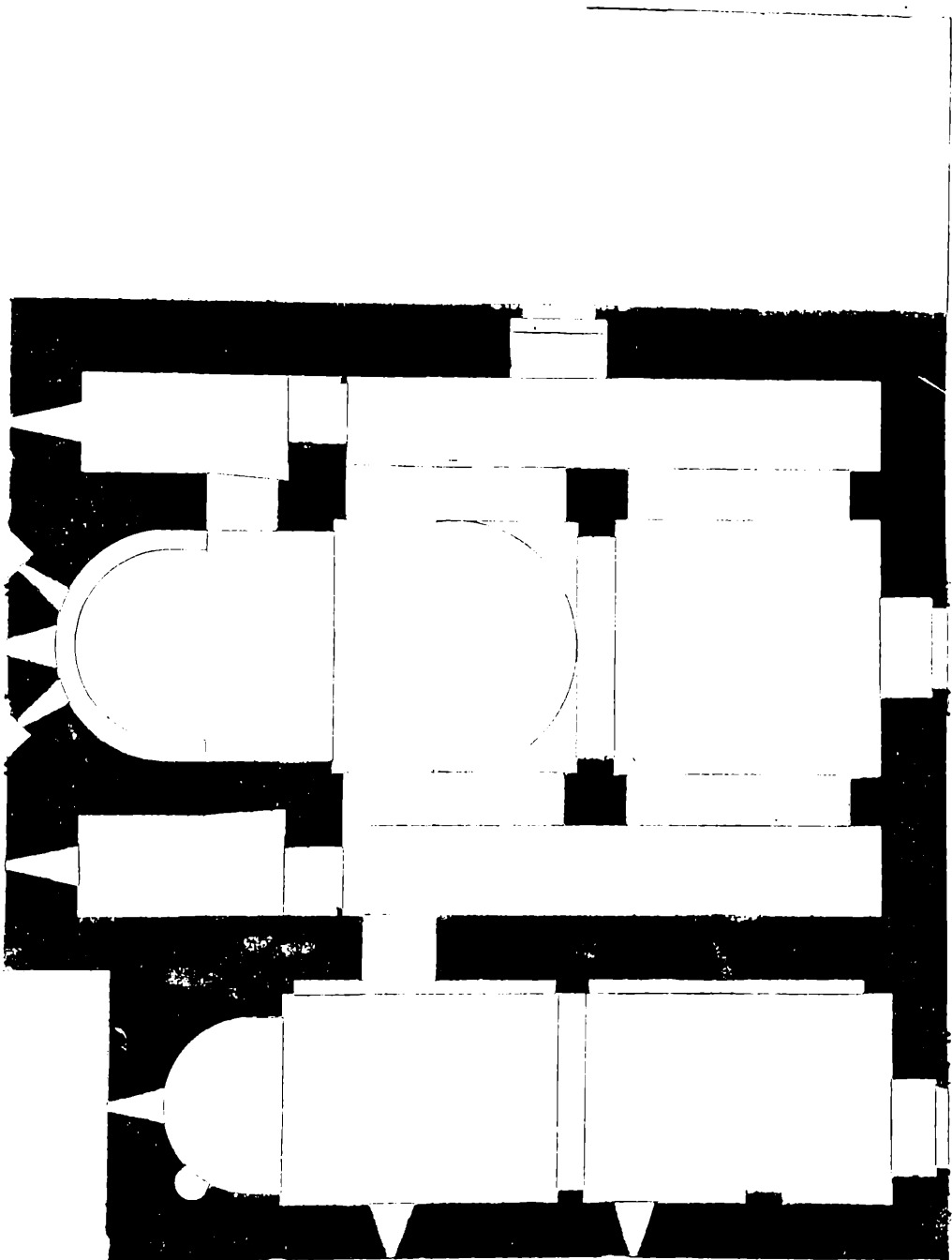


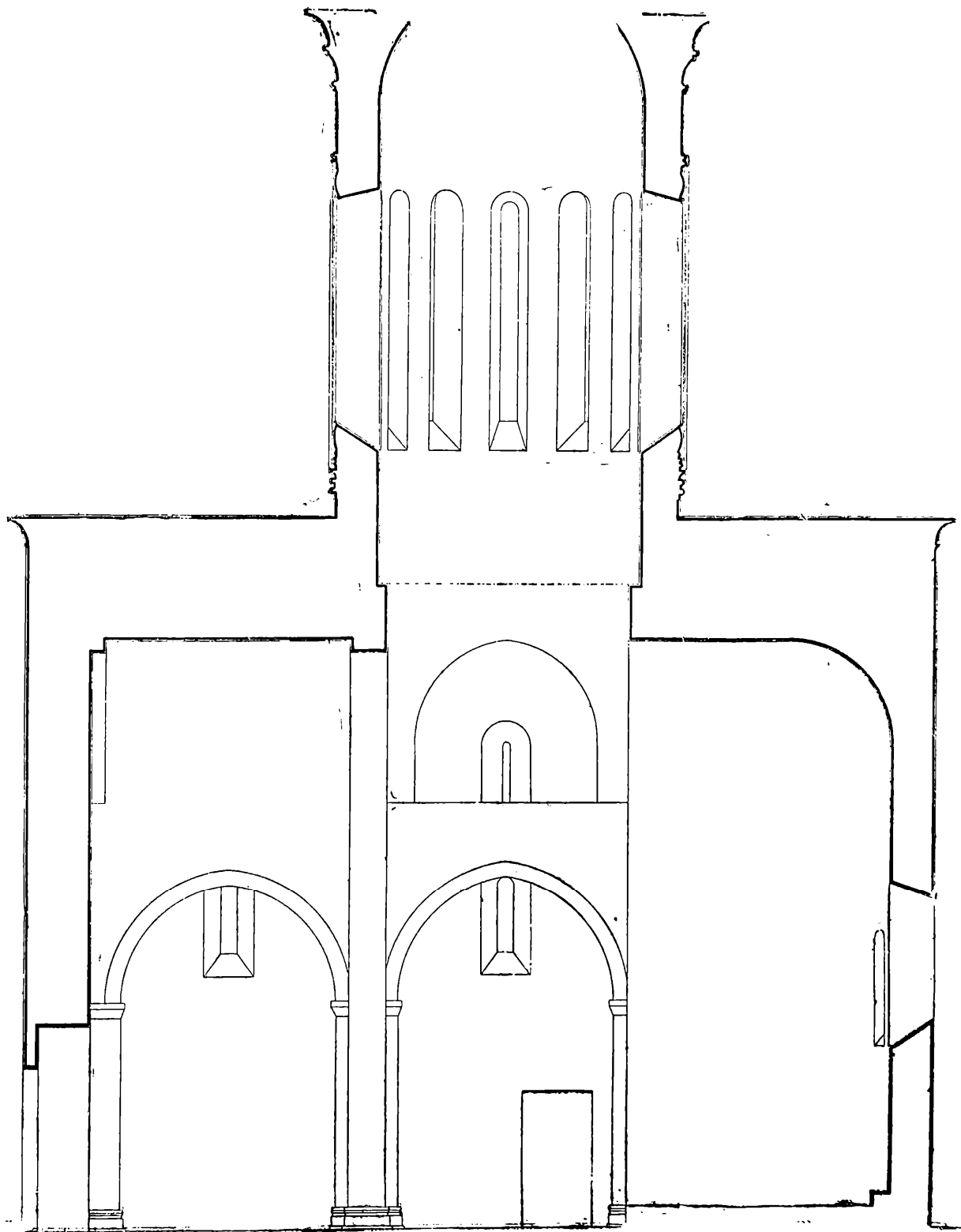


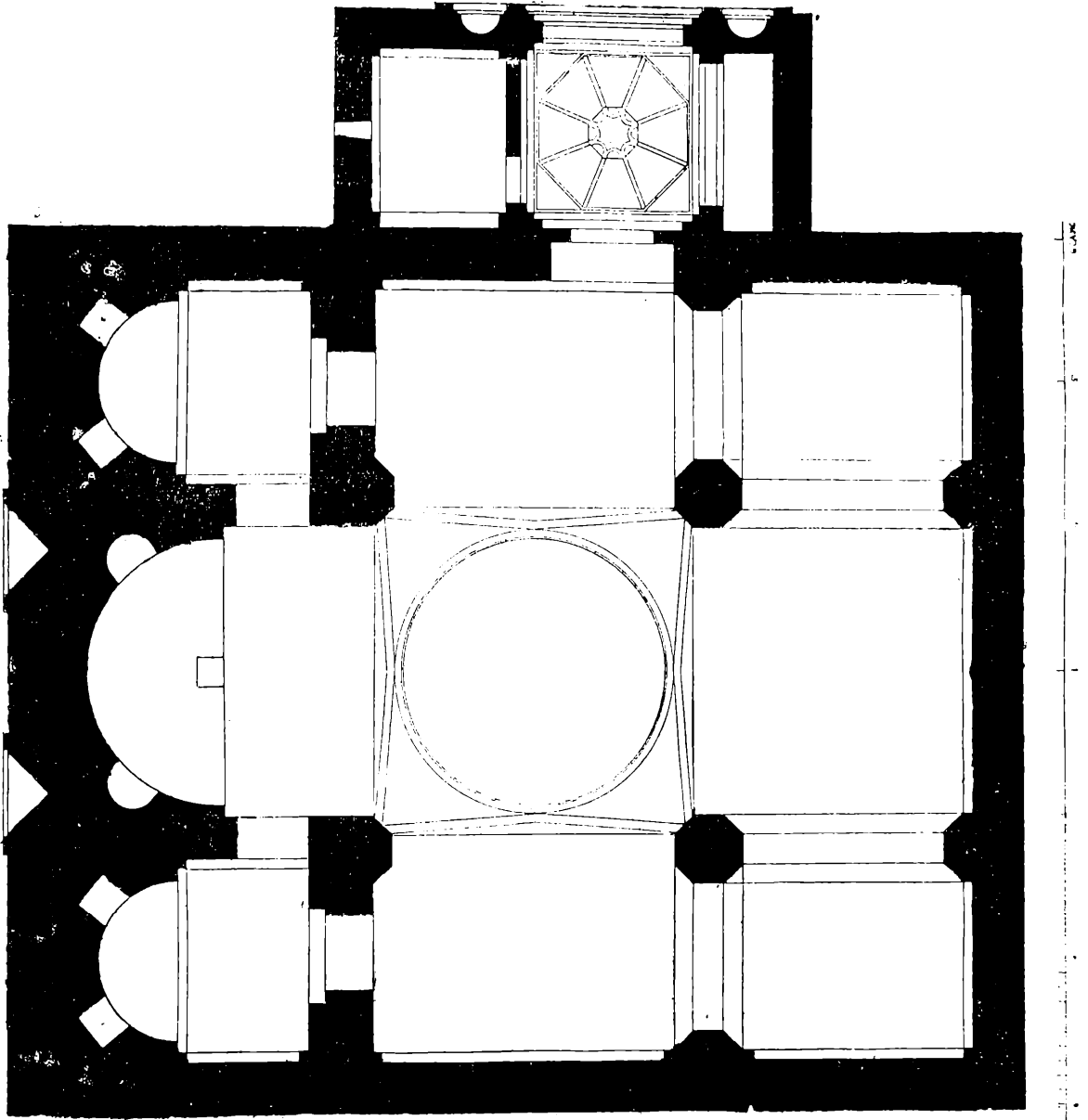


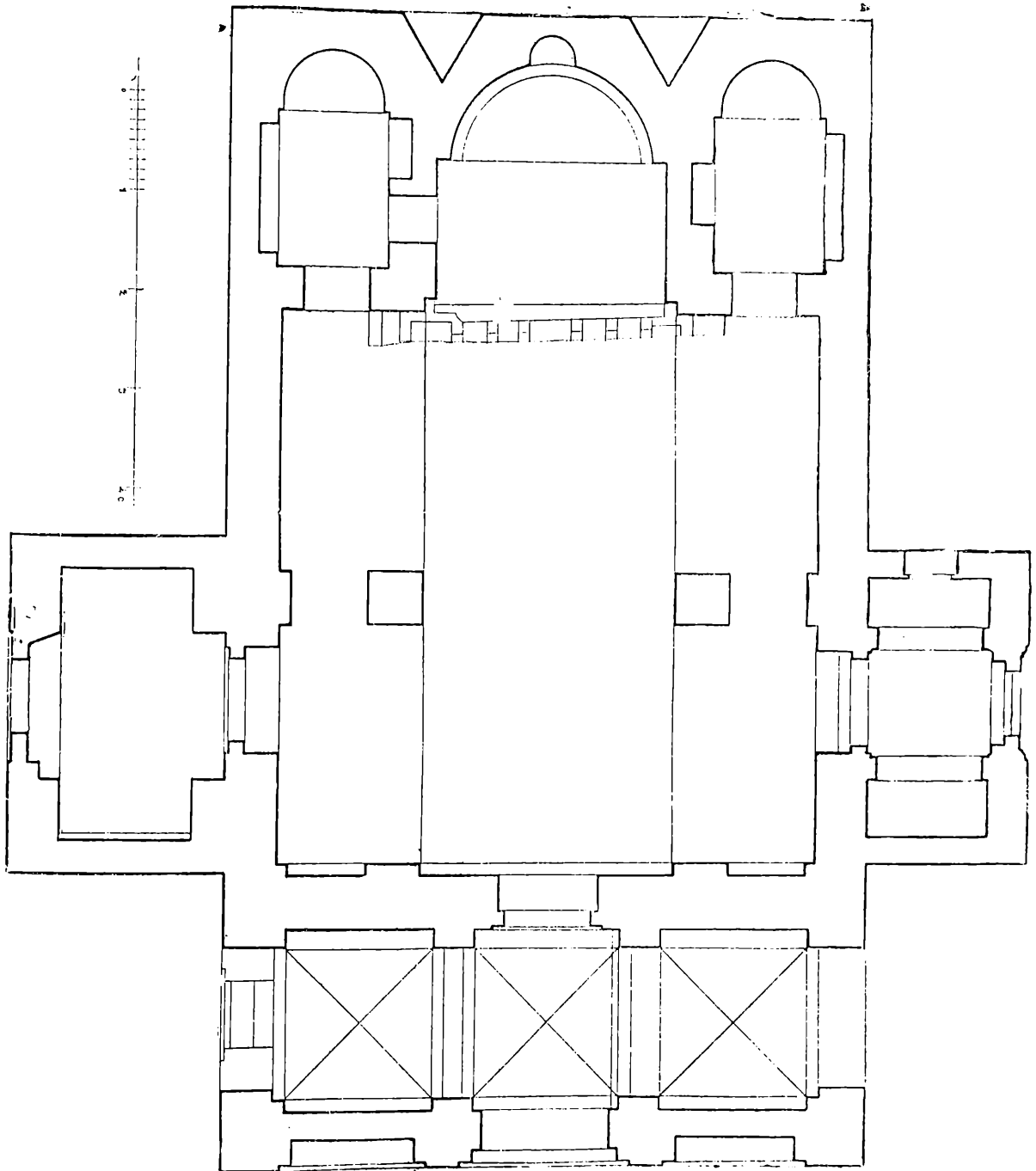


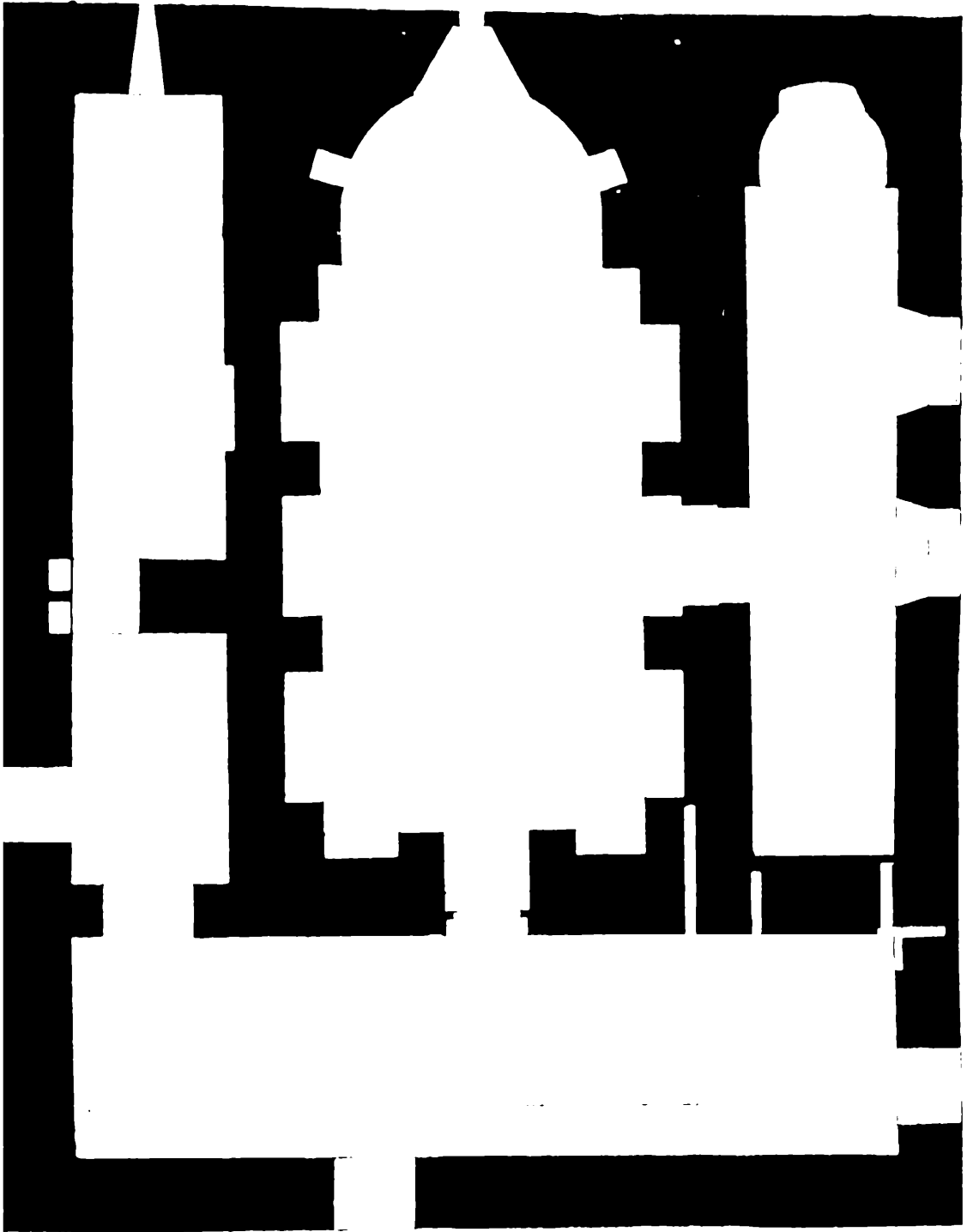


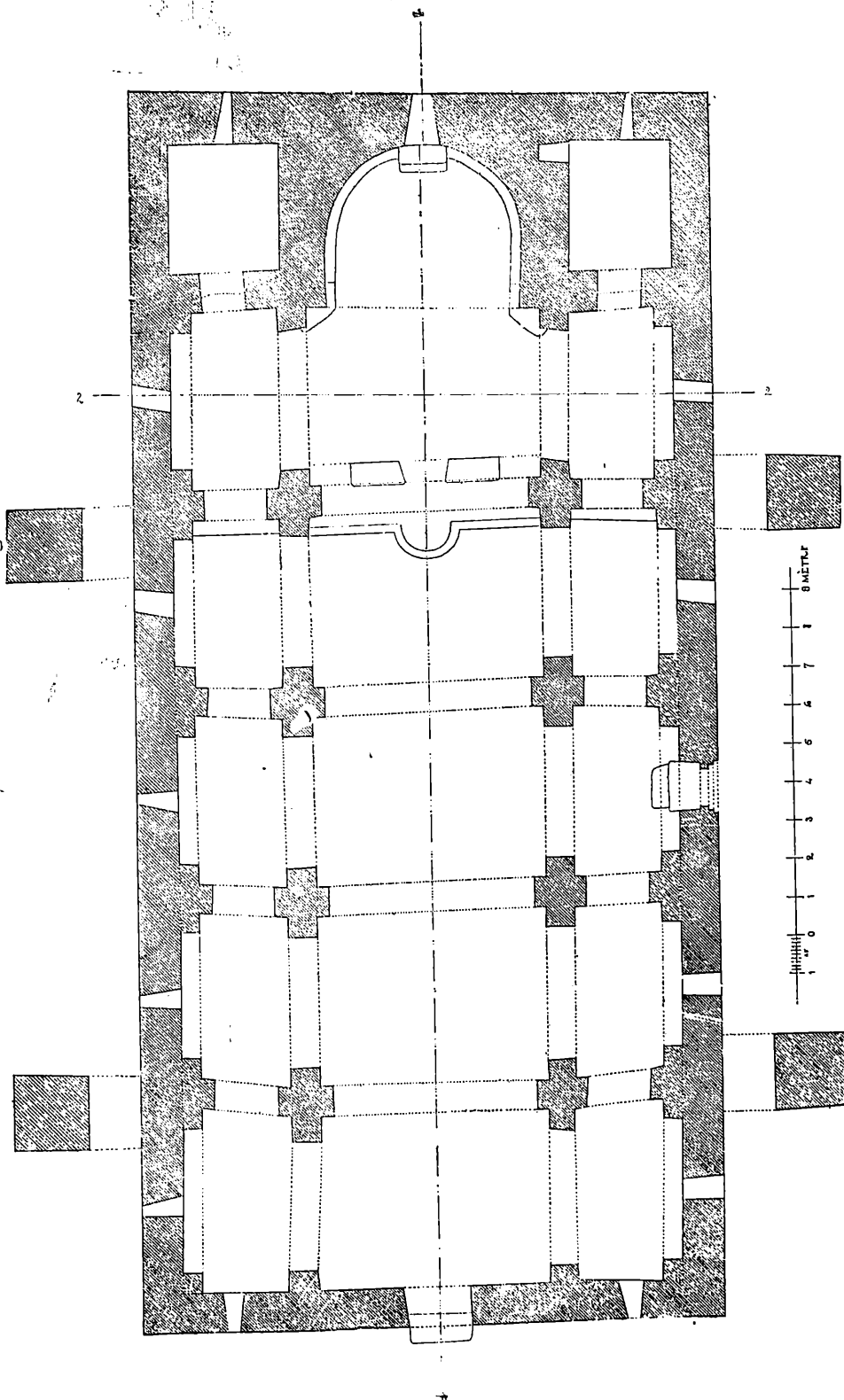


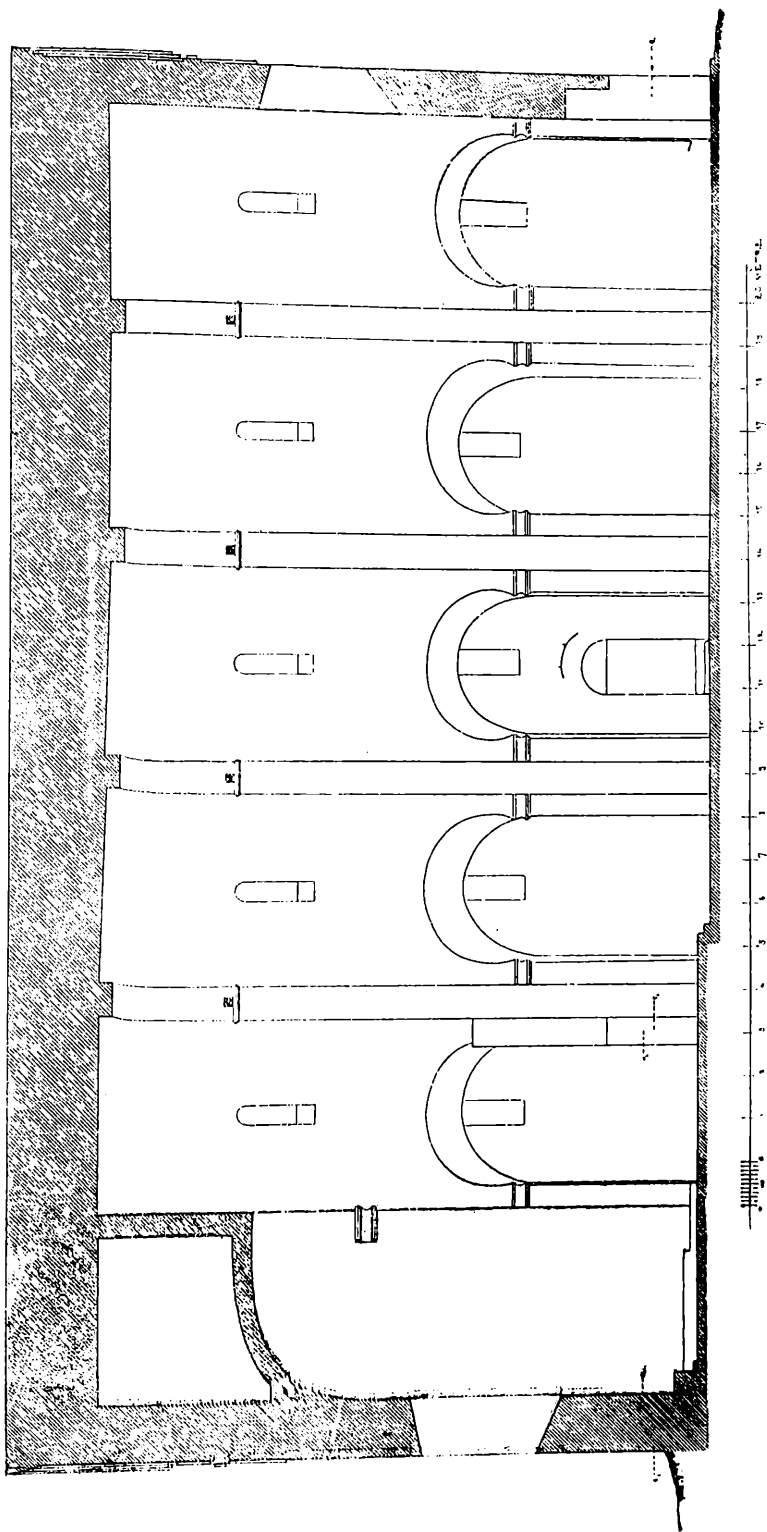


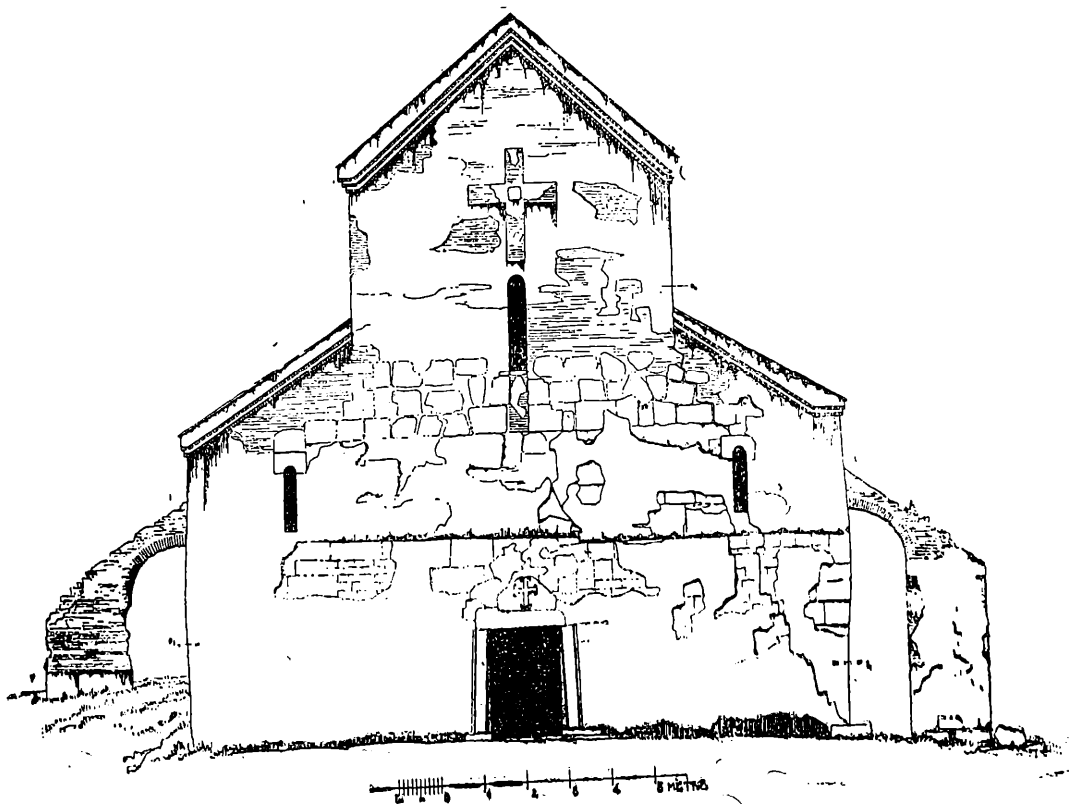
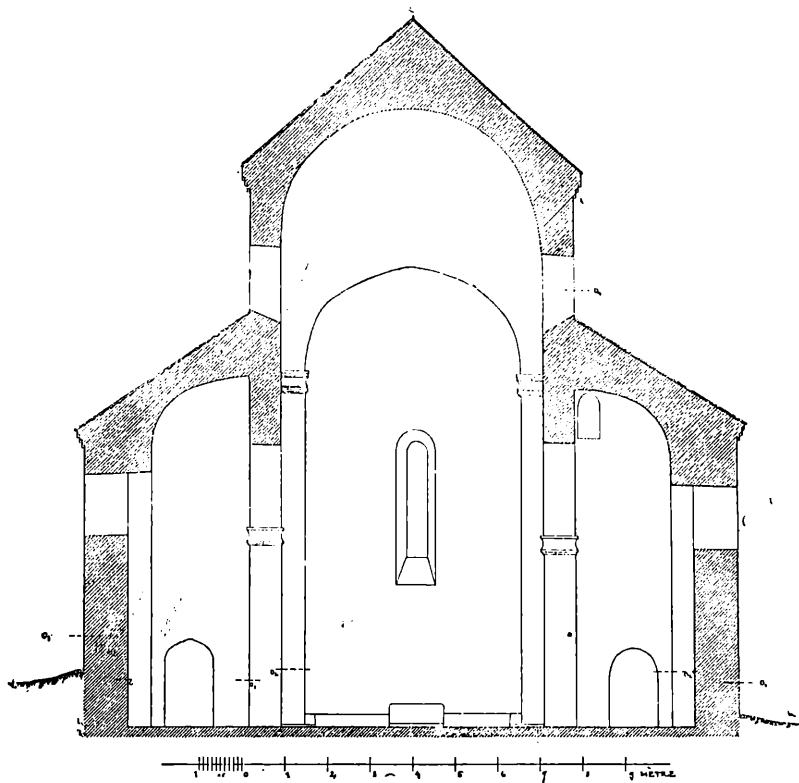


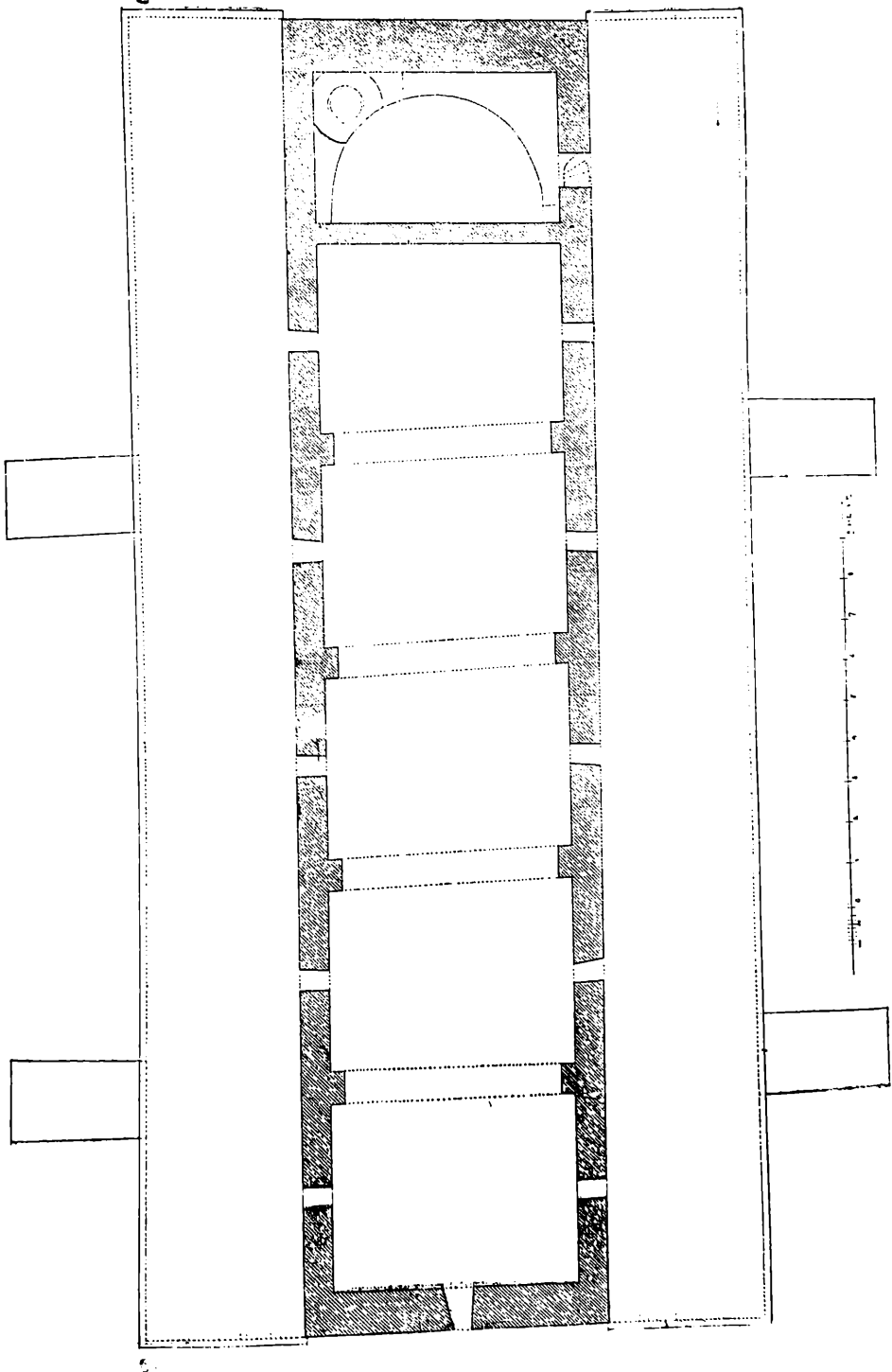


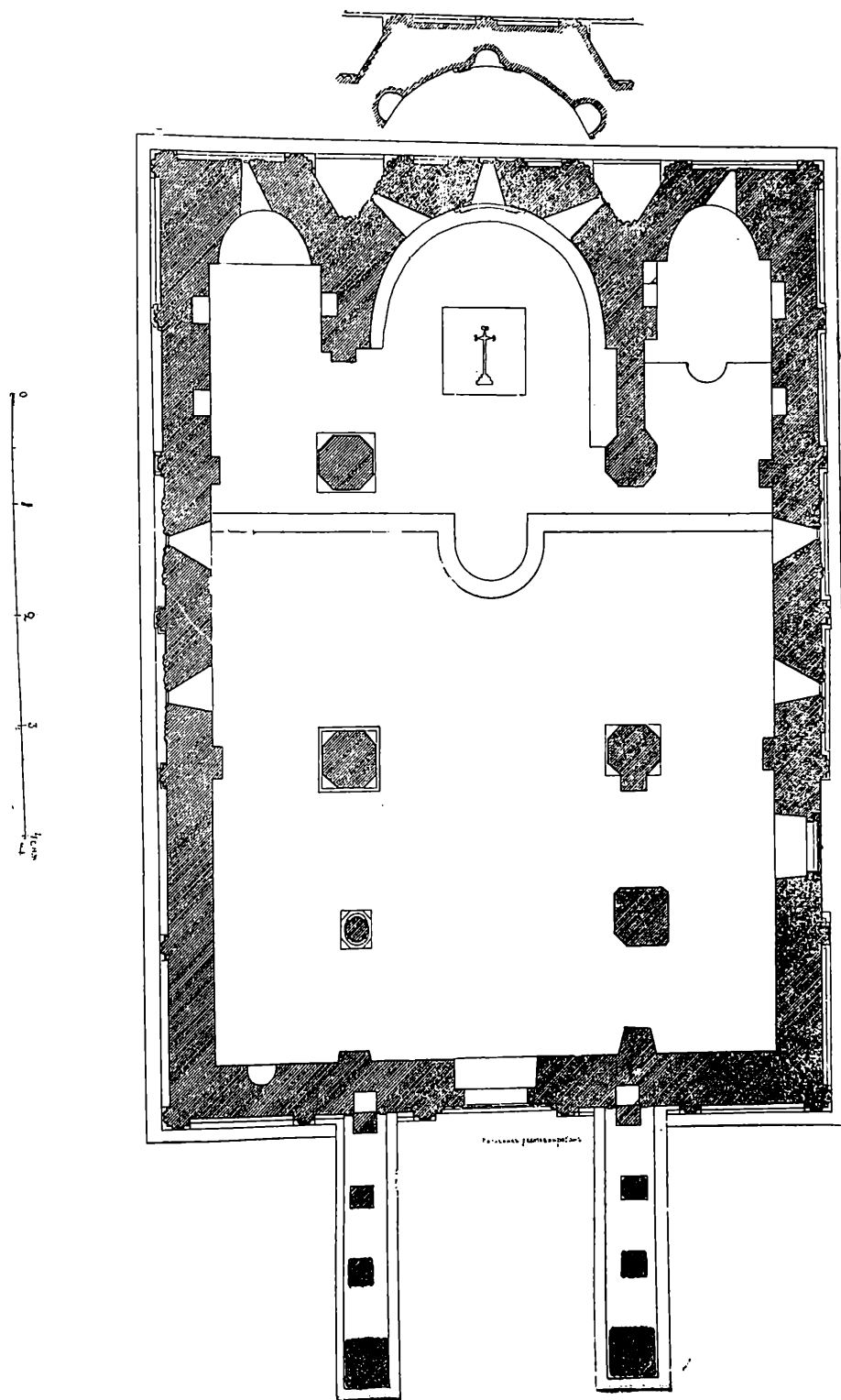


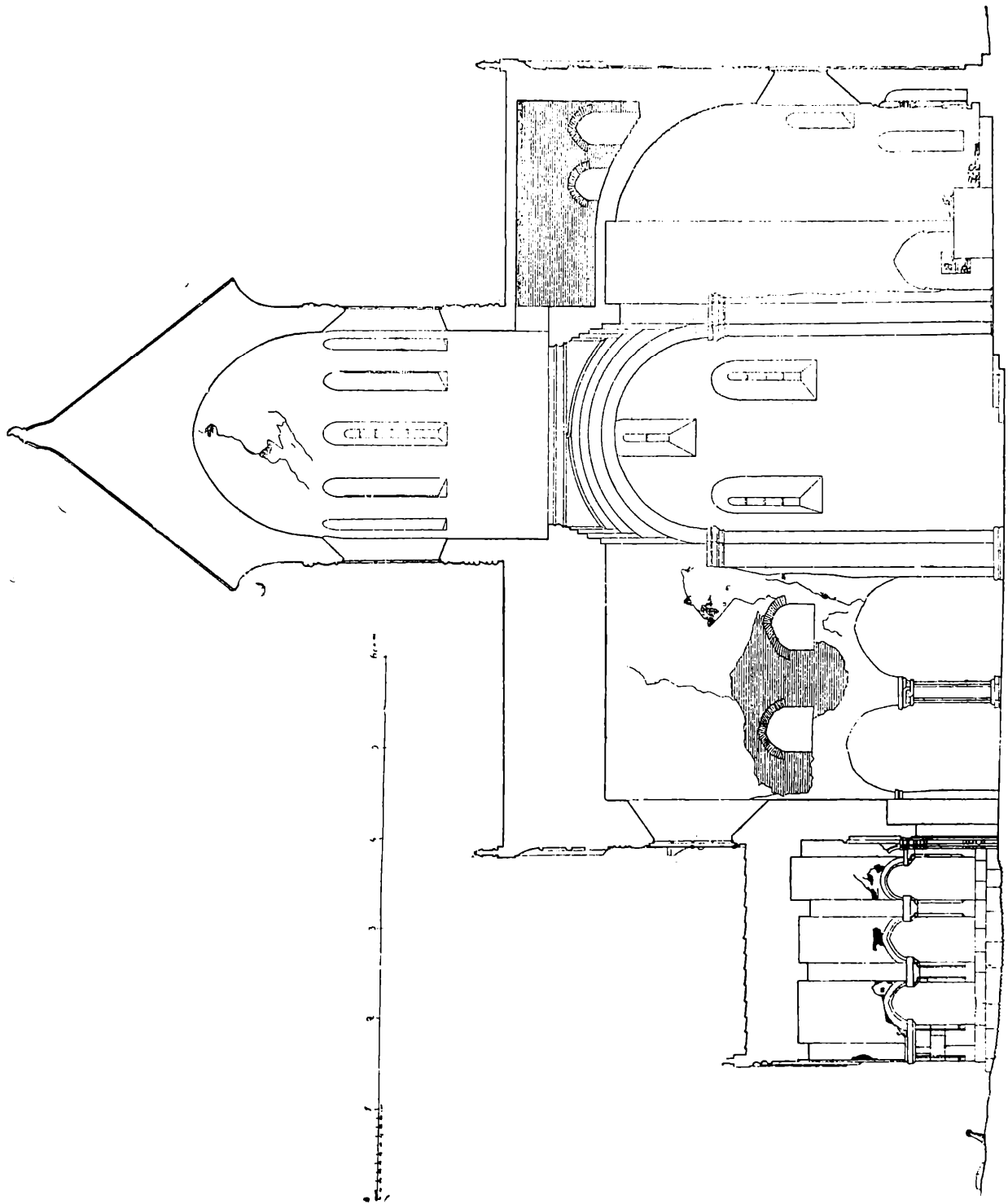


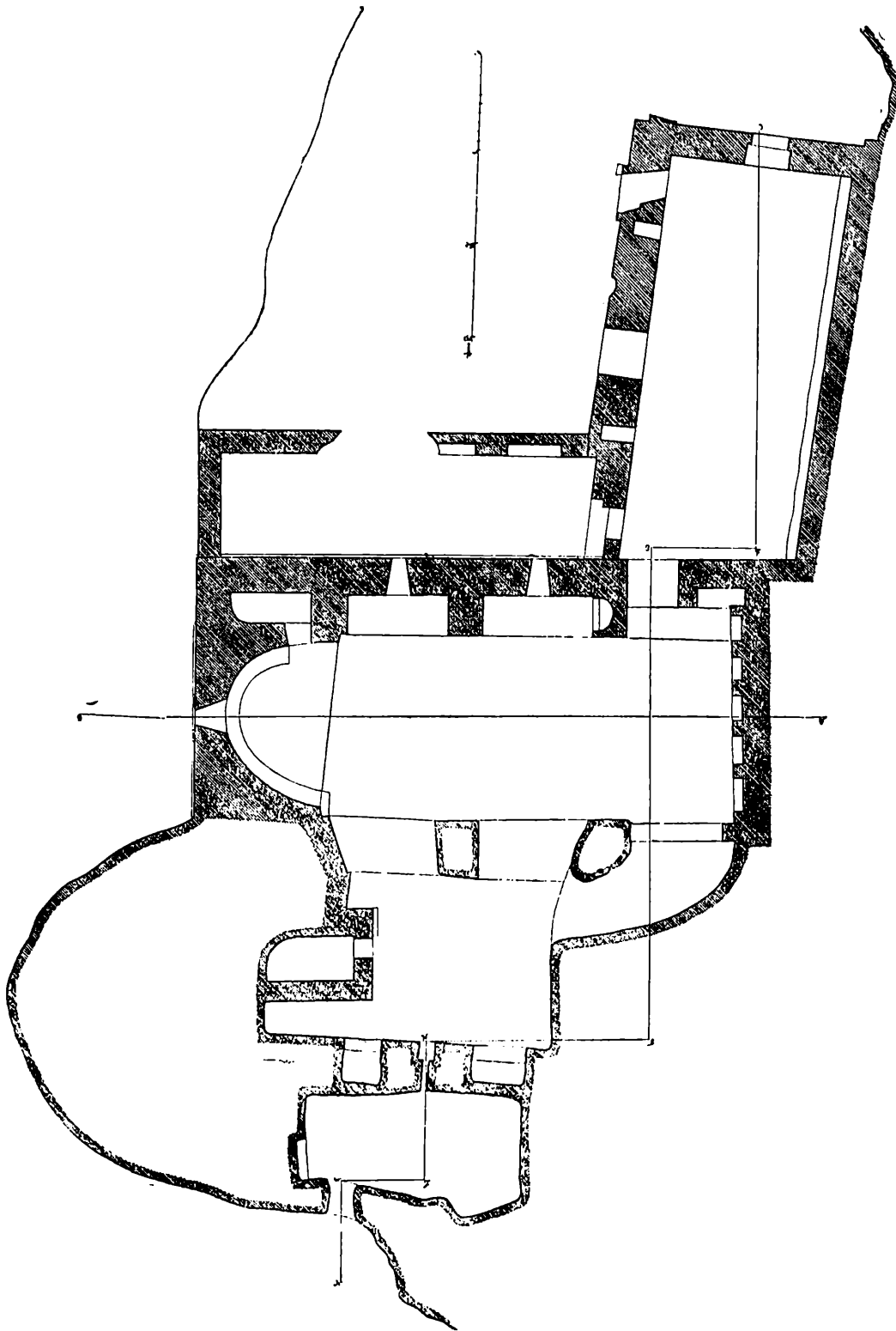


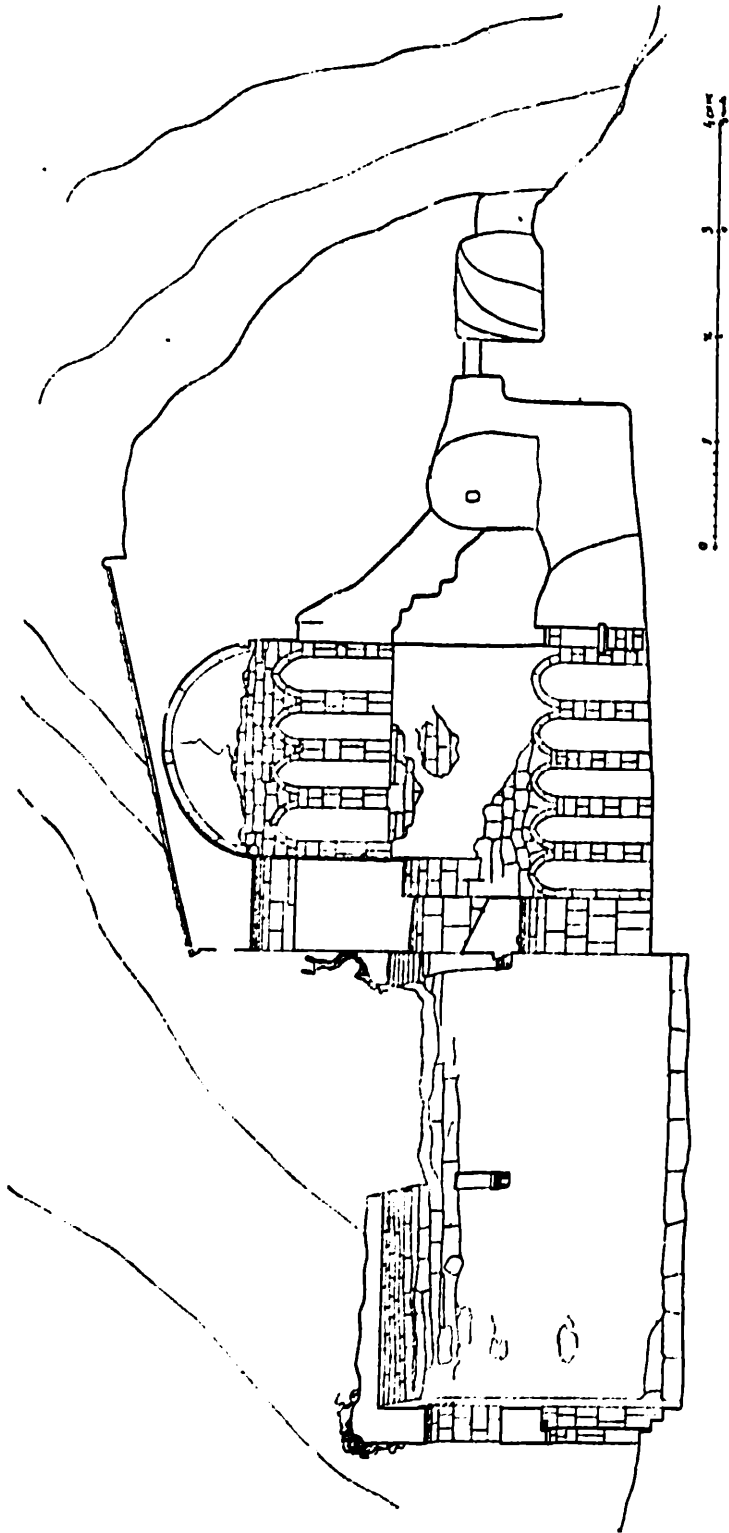


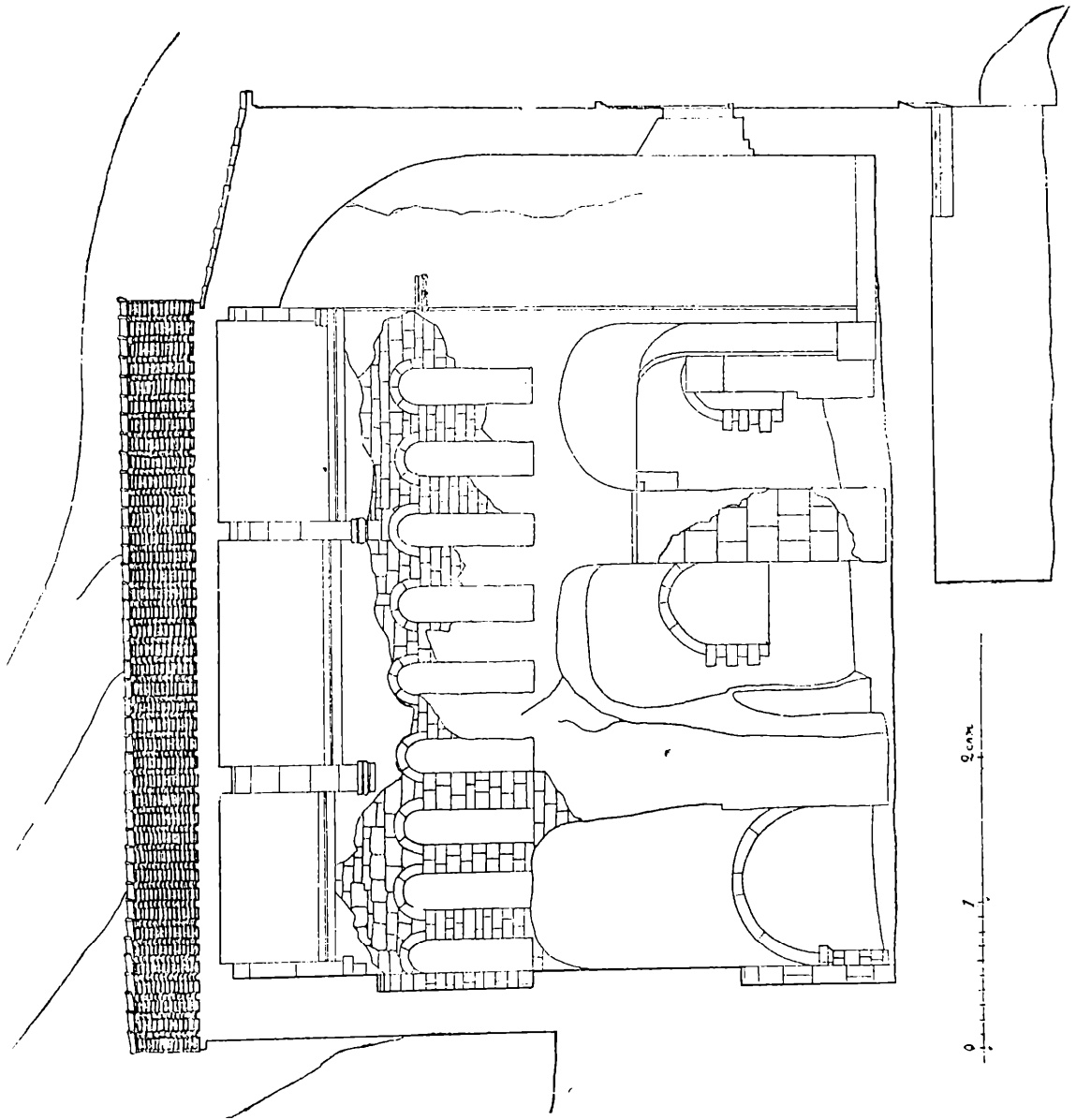


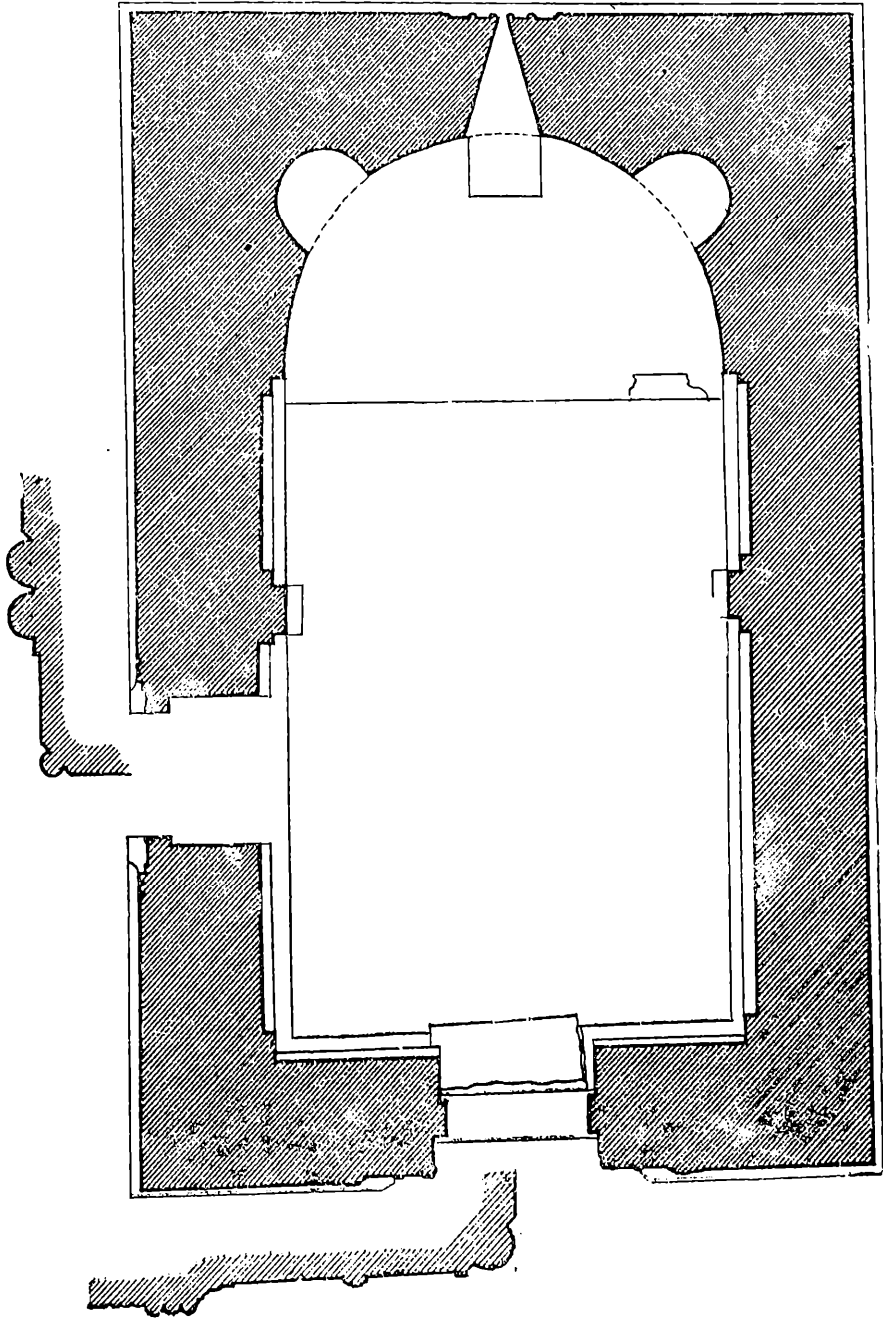
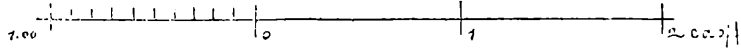
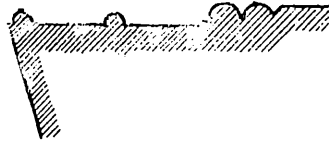


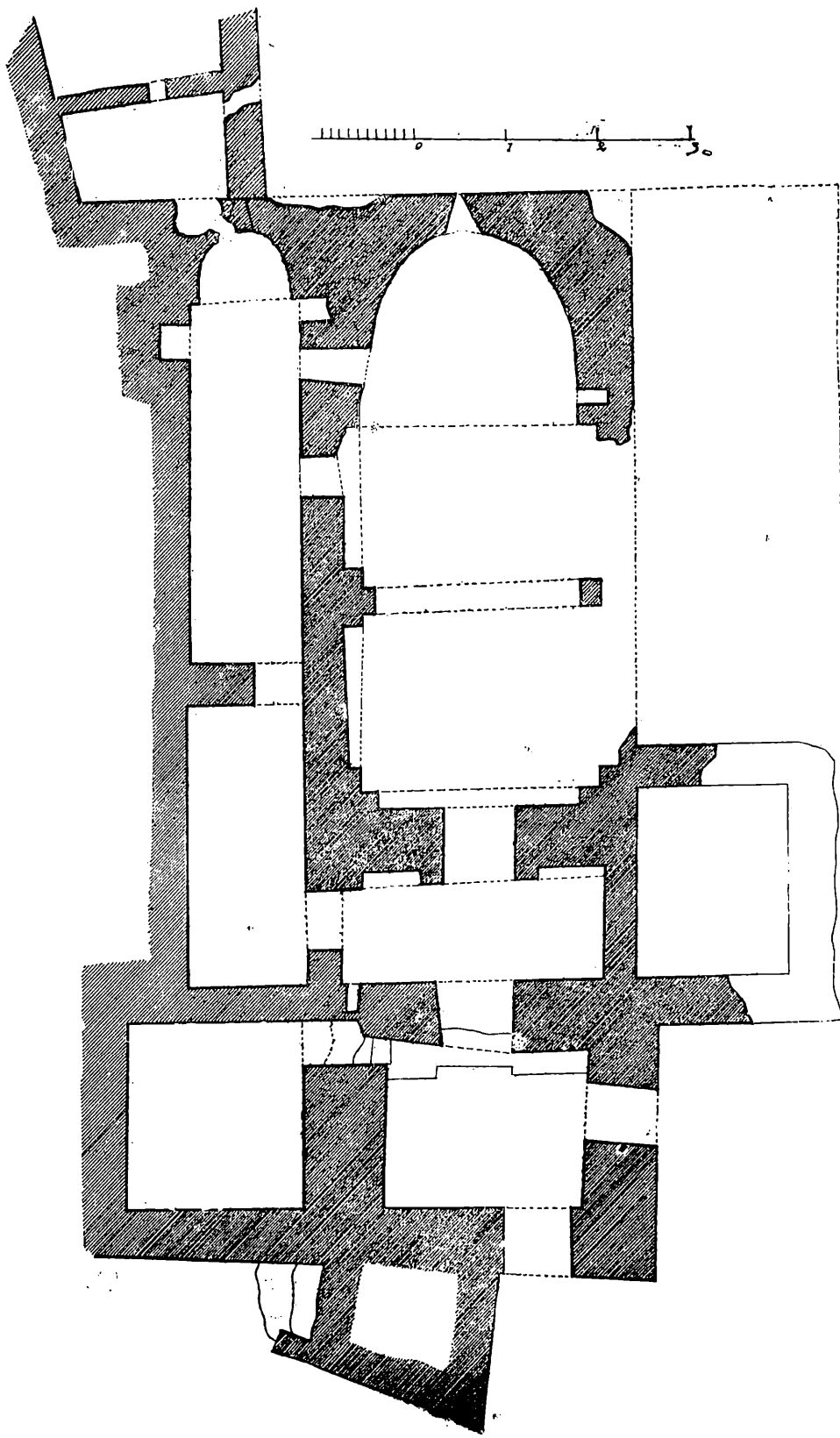


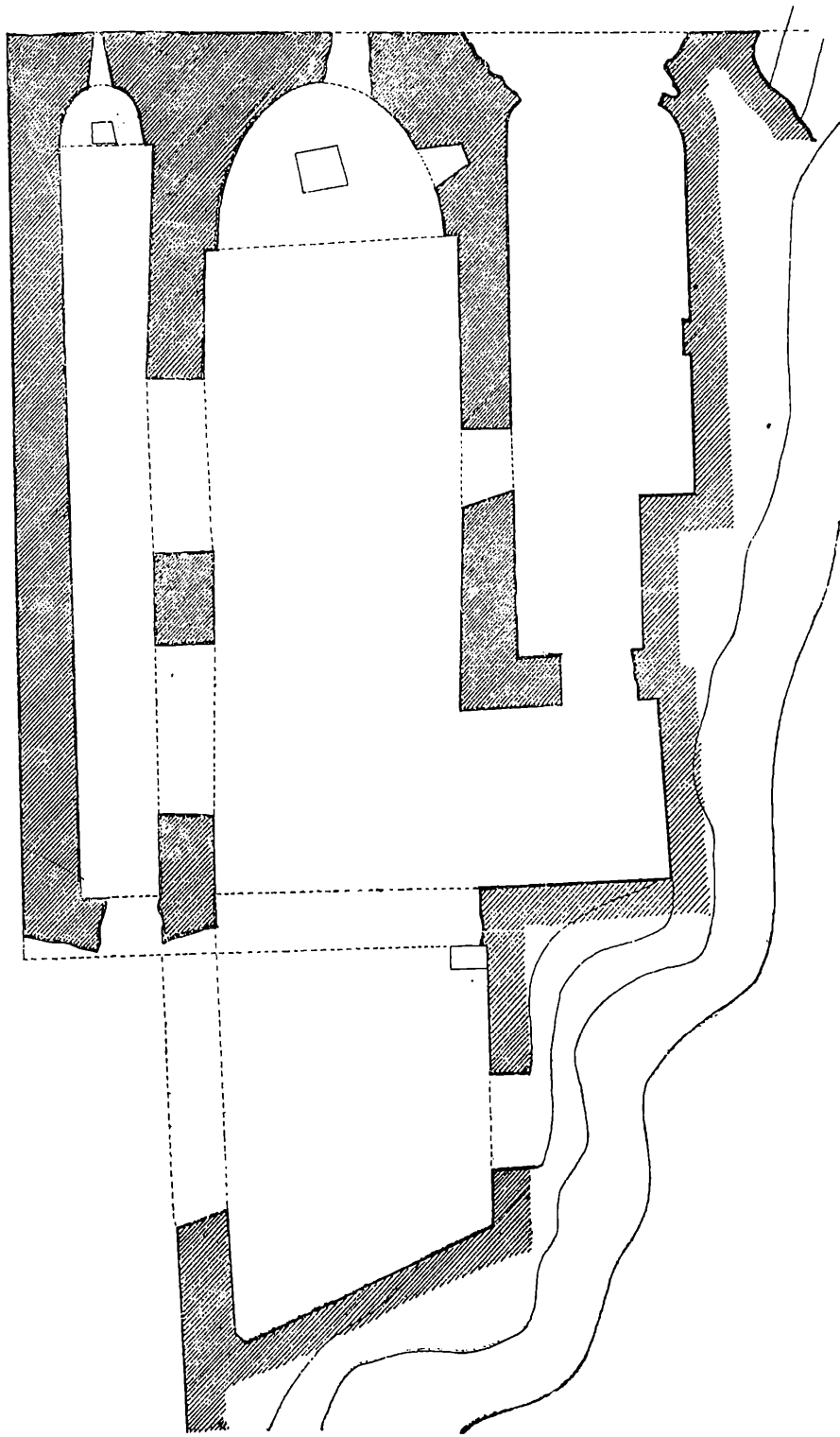
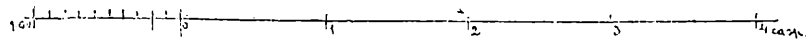


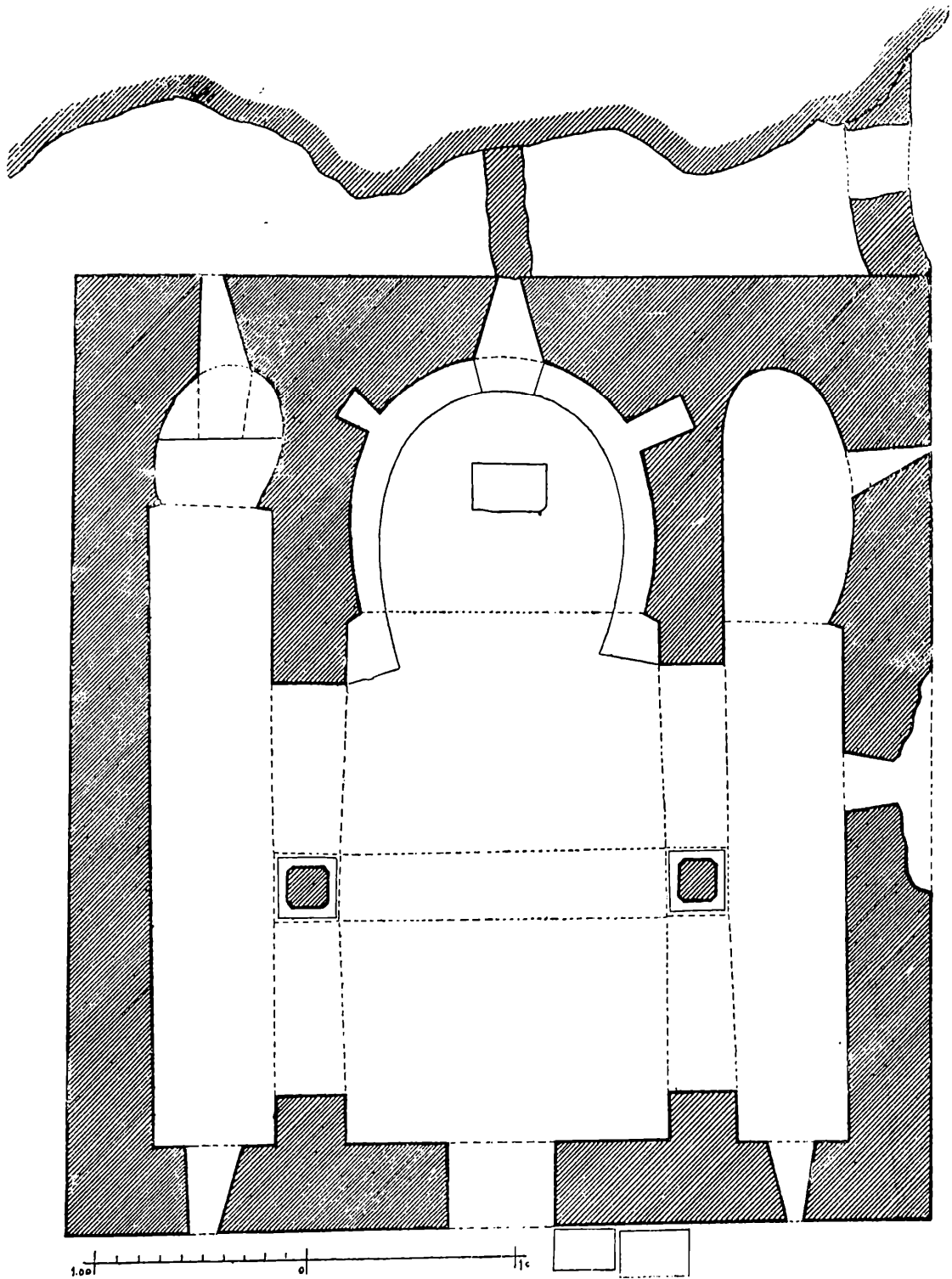


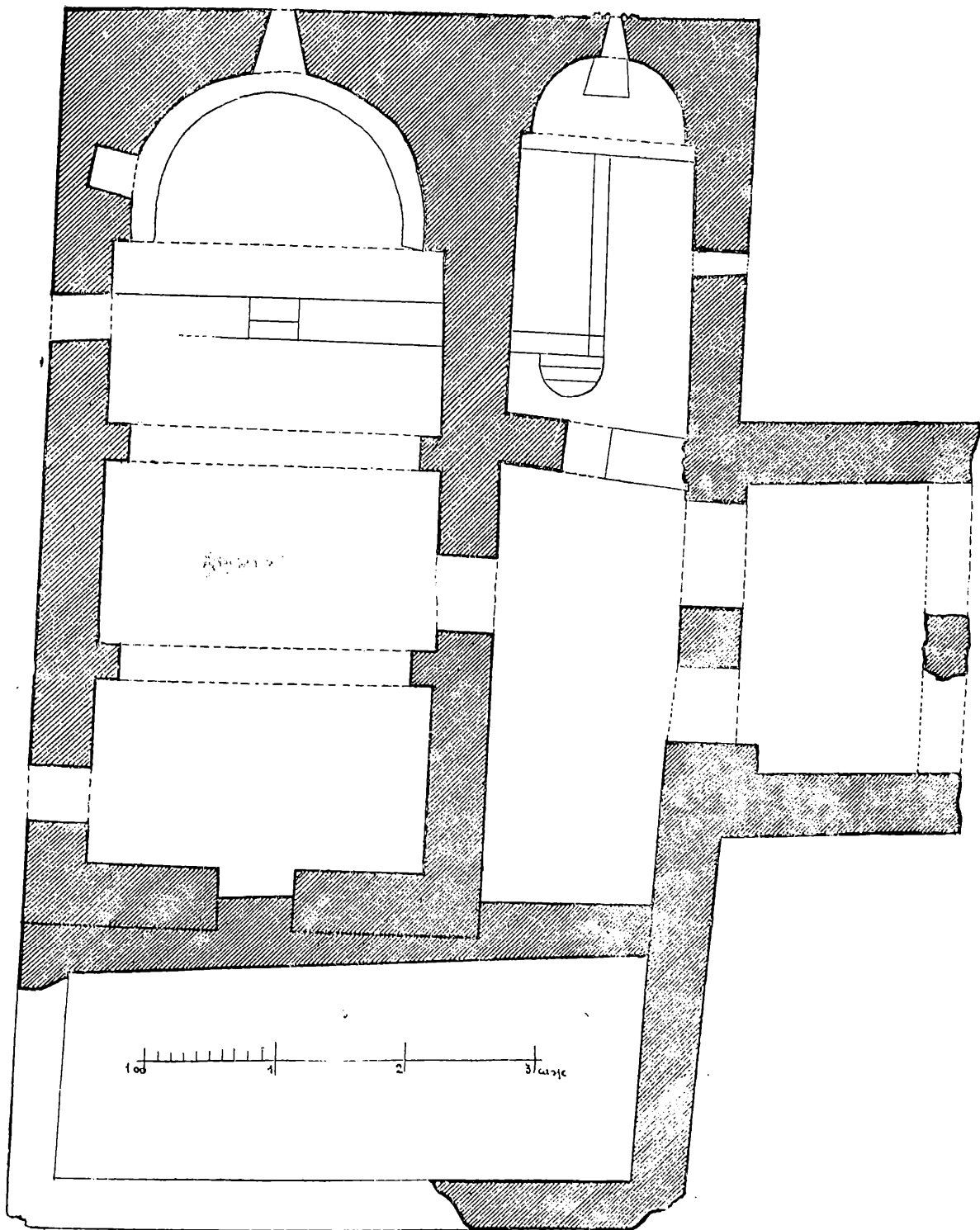


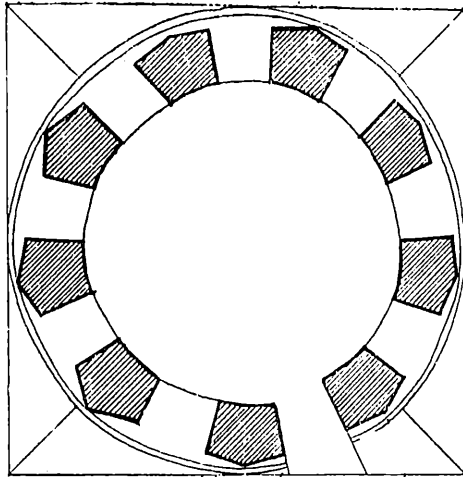




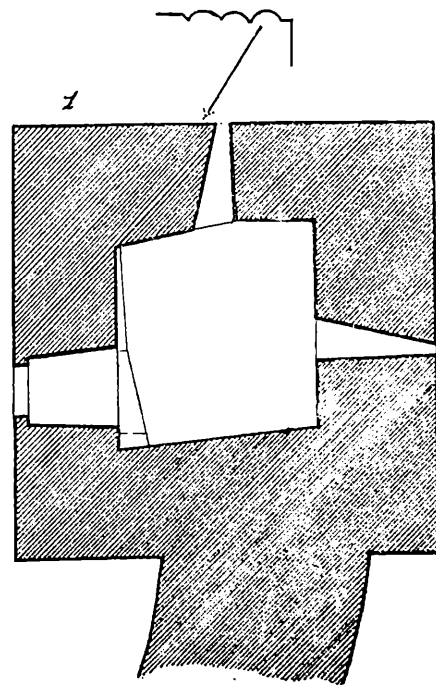
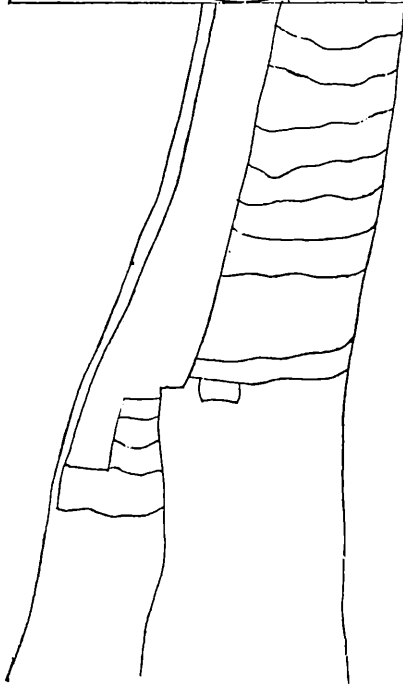
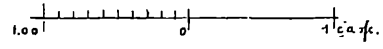


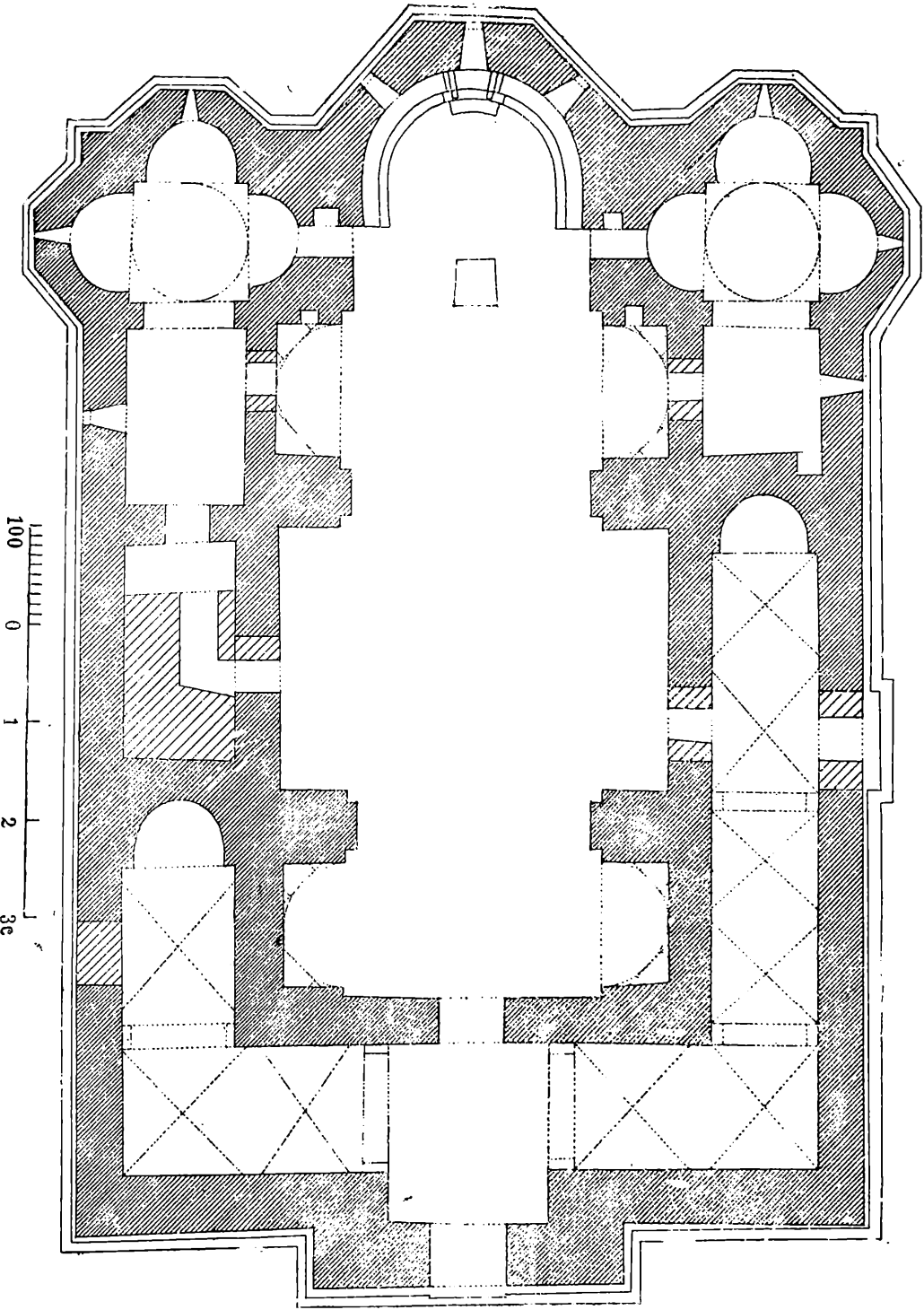


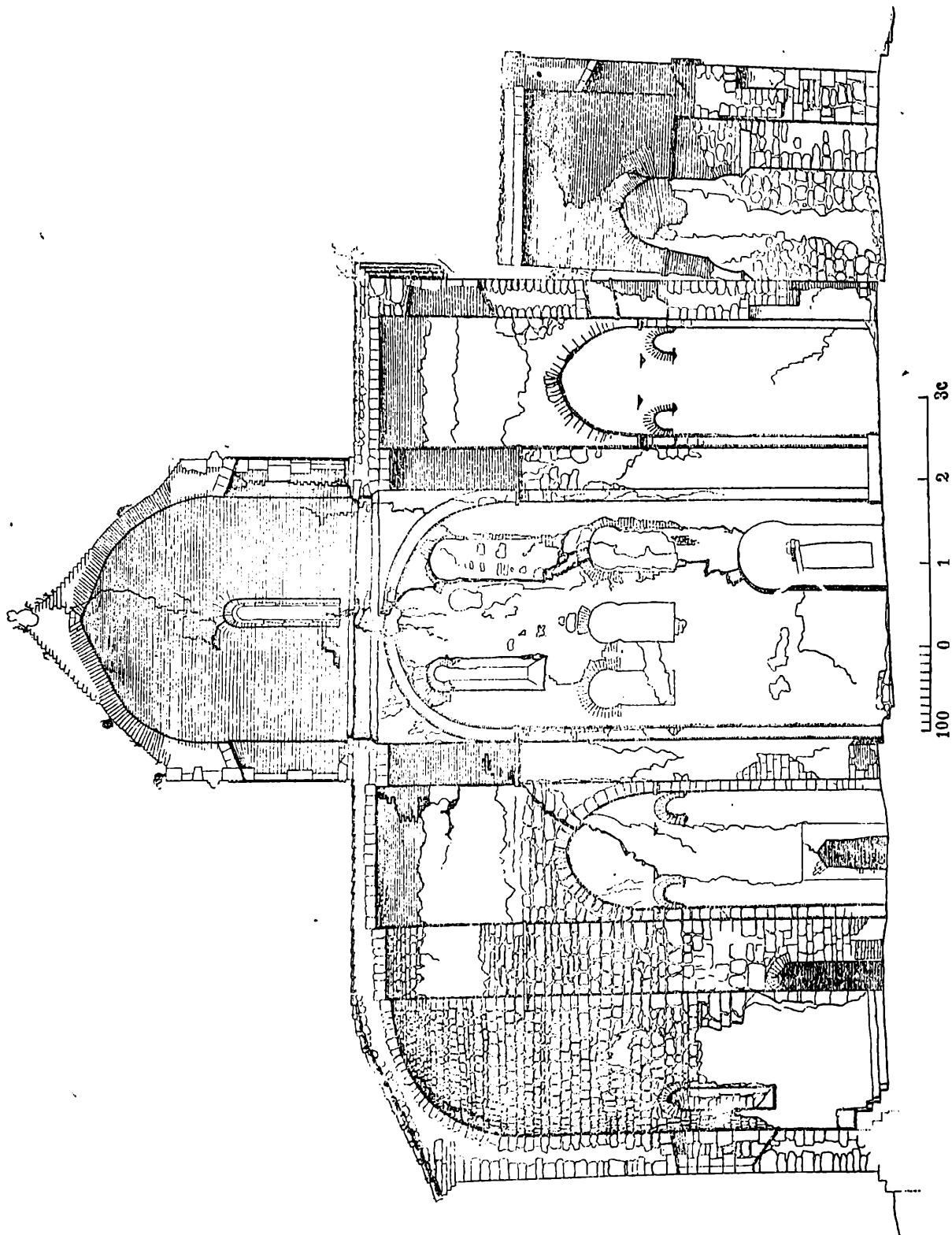


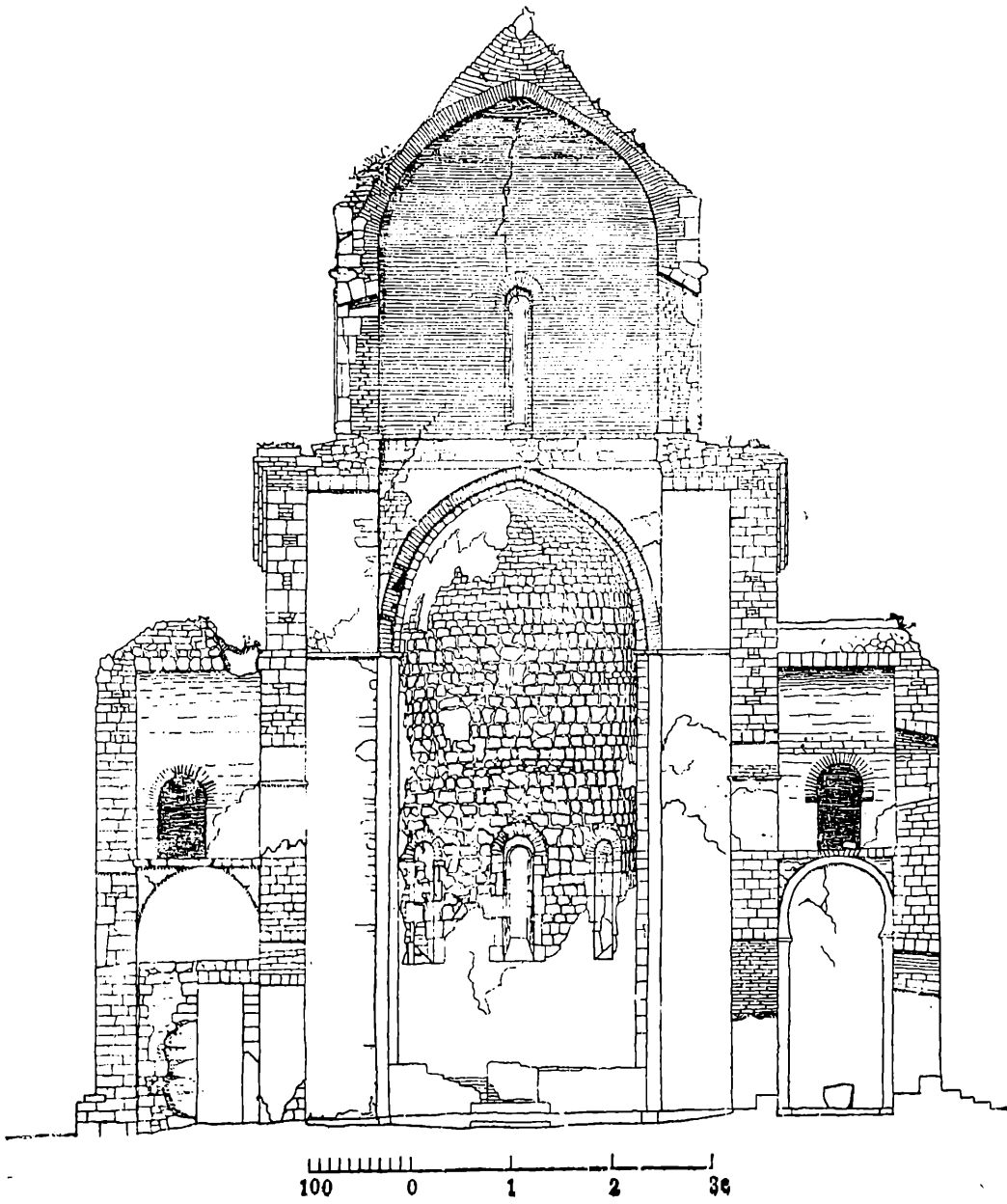


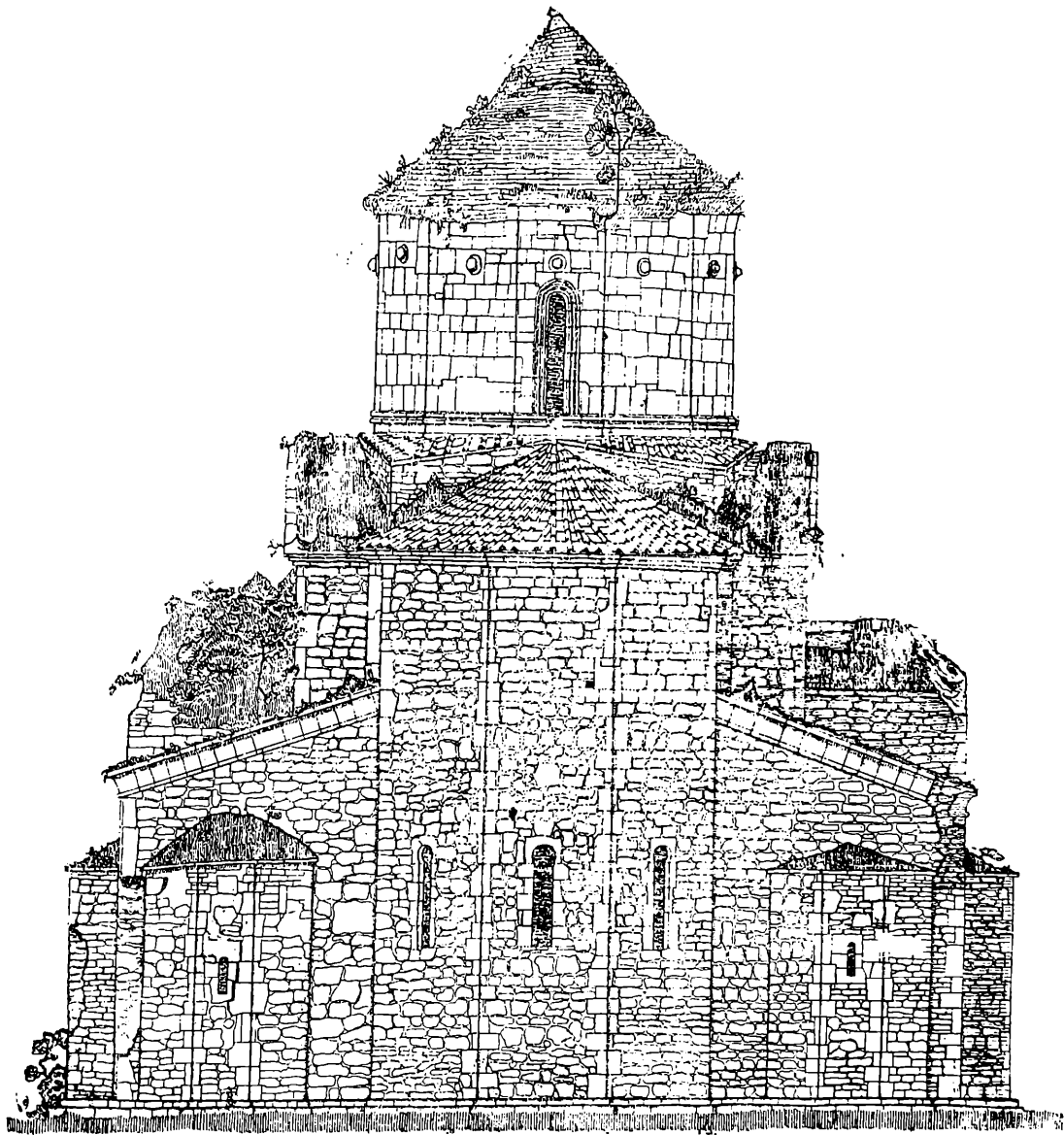
2



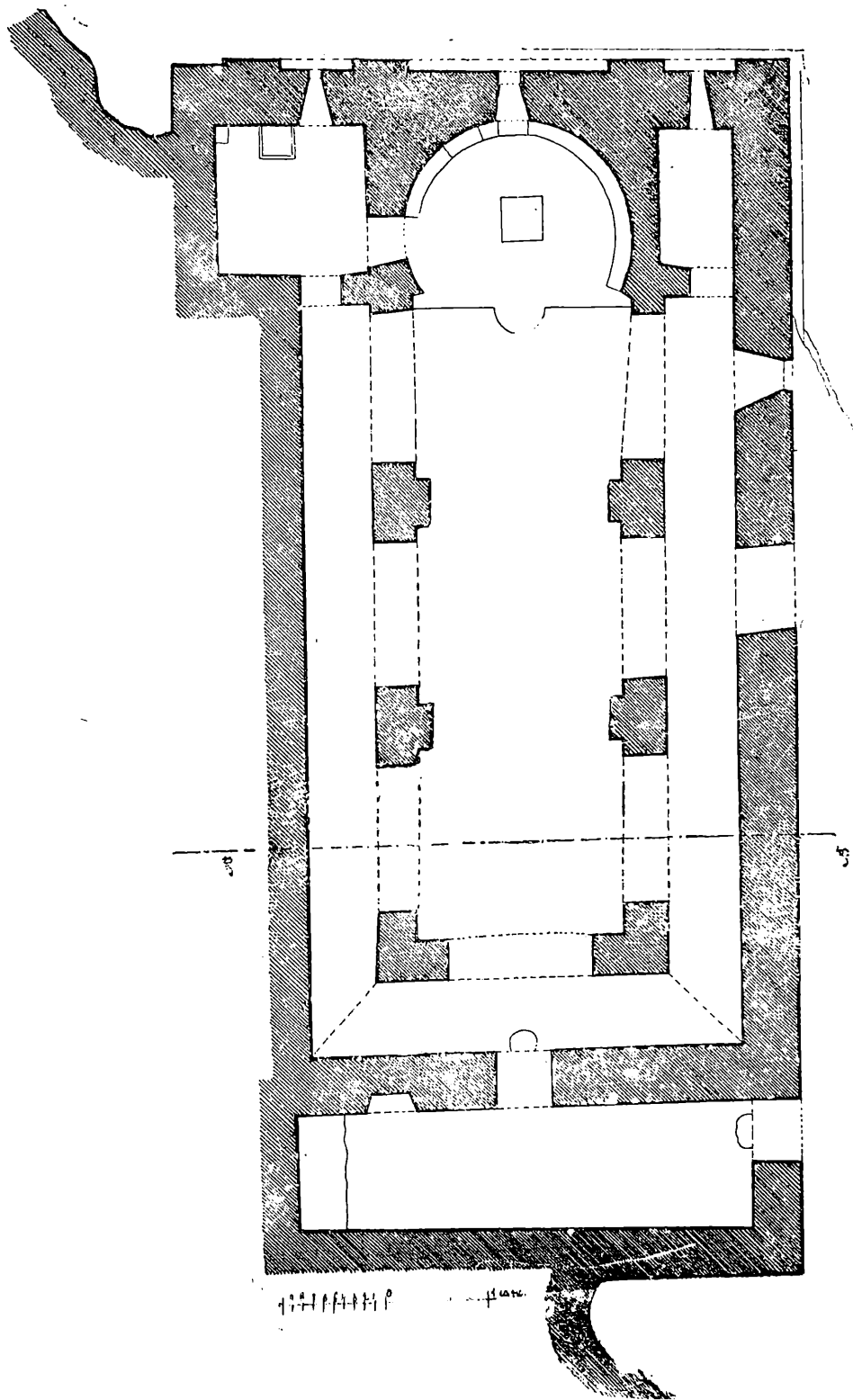


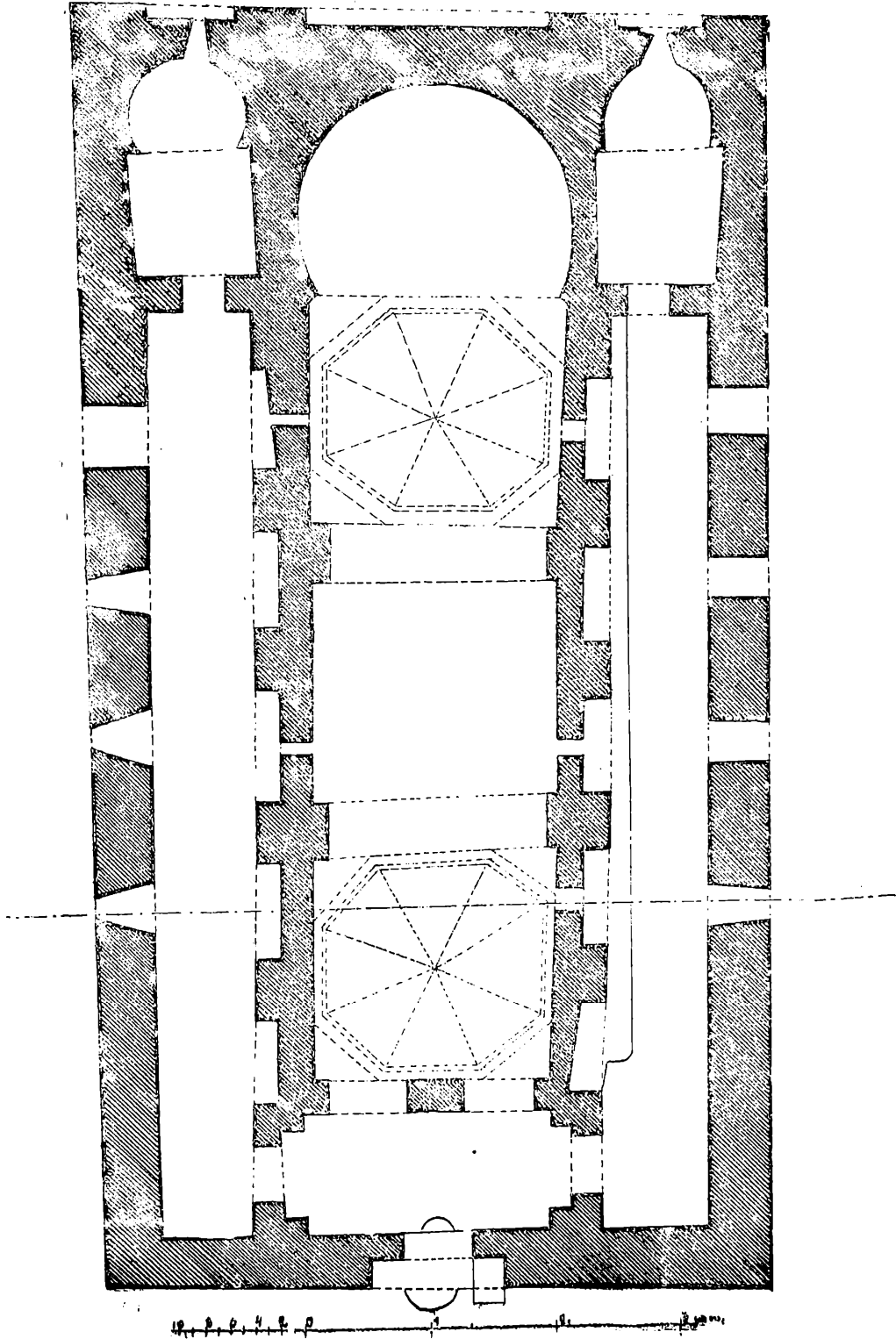




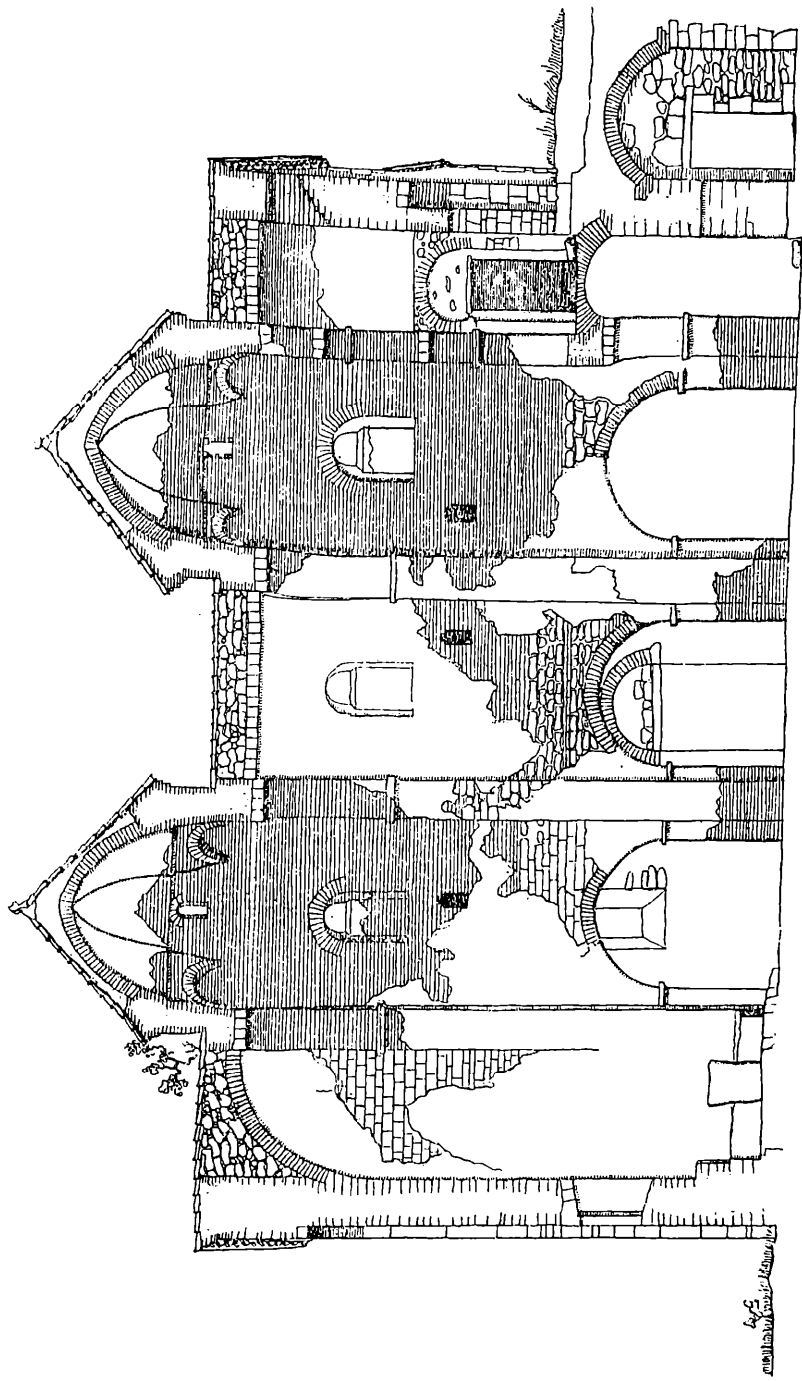


100 0 1 2 3c



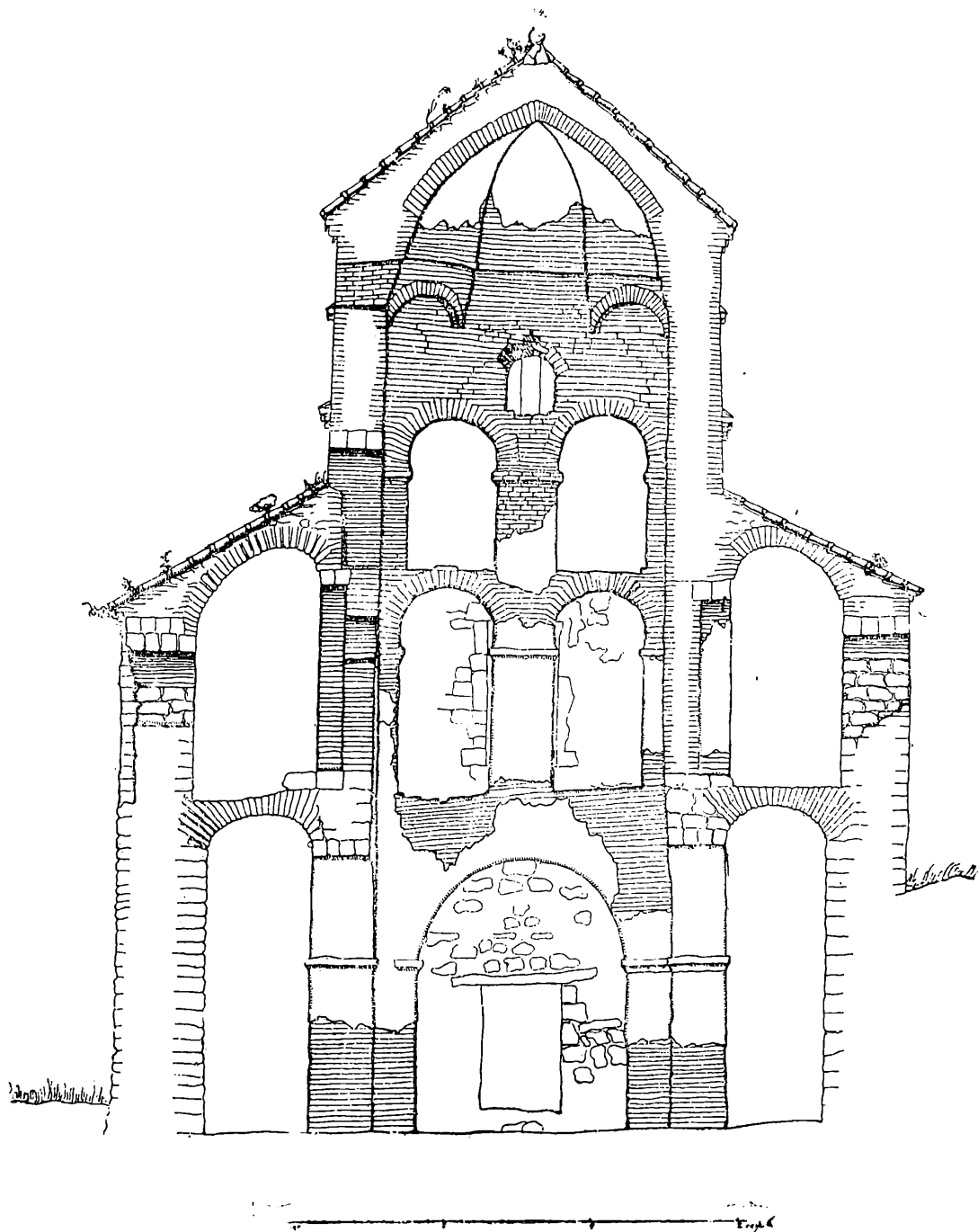


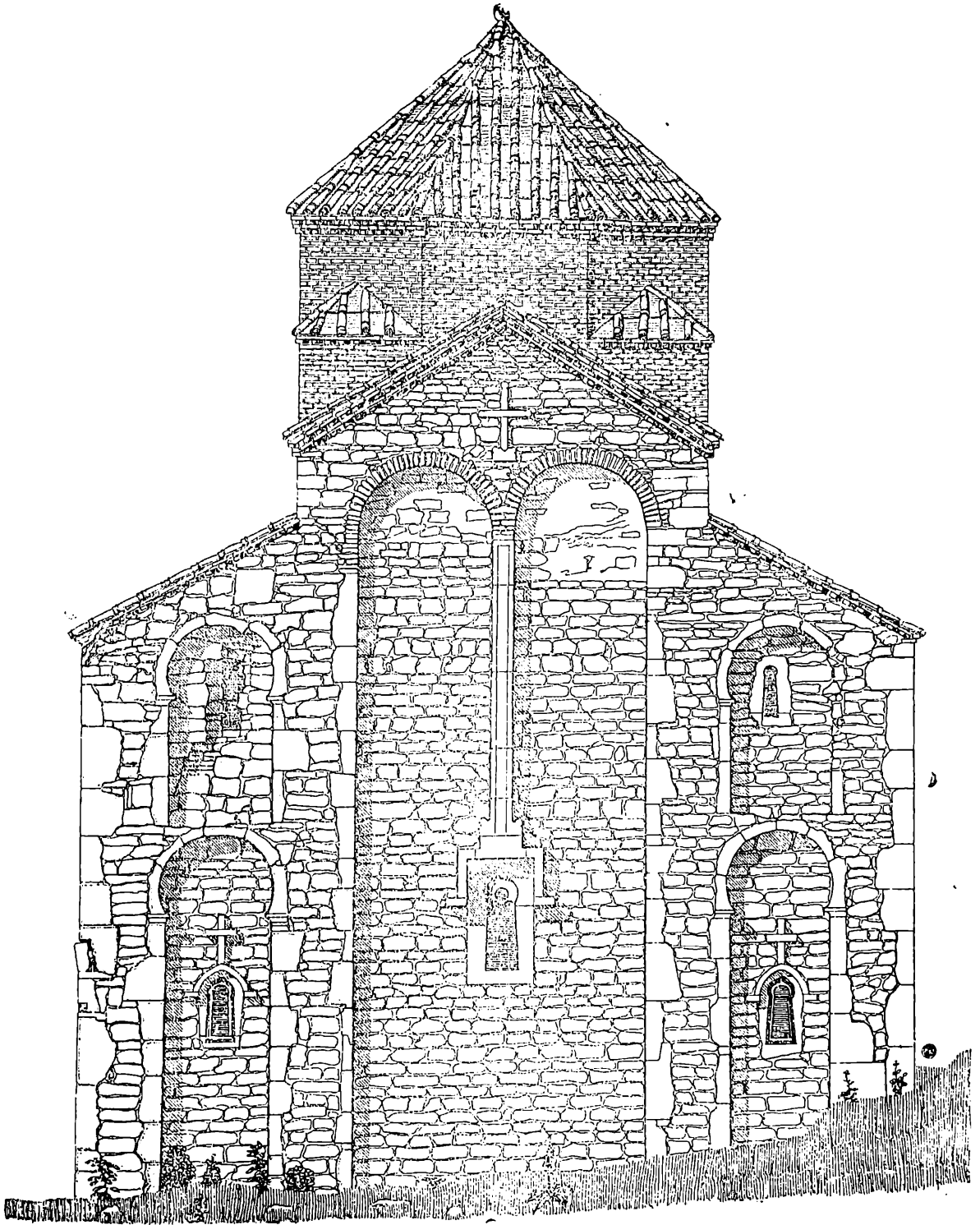
ბუნიკანის ყველაწმინდა

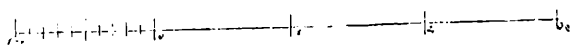
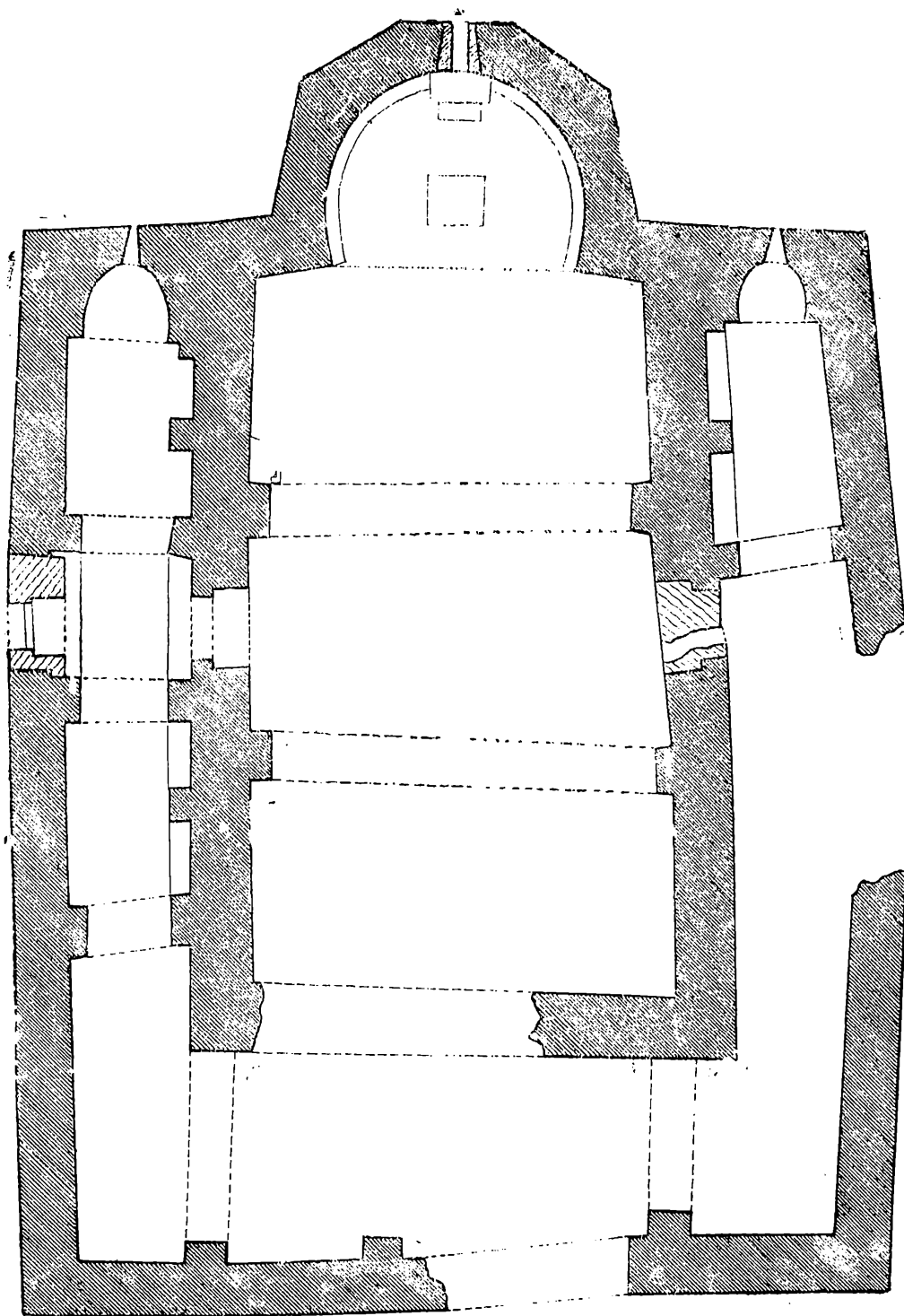


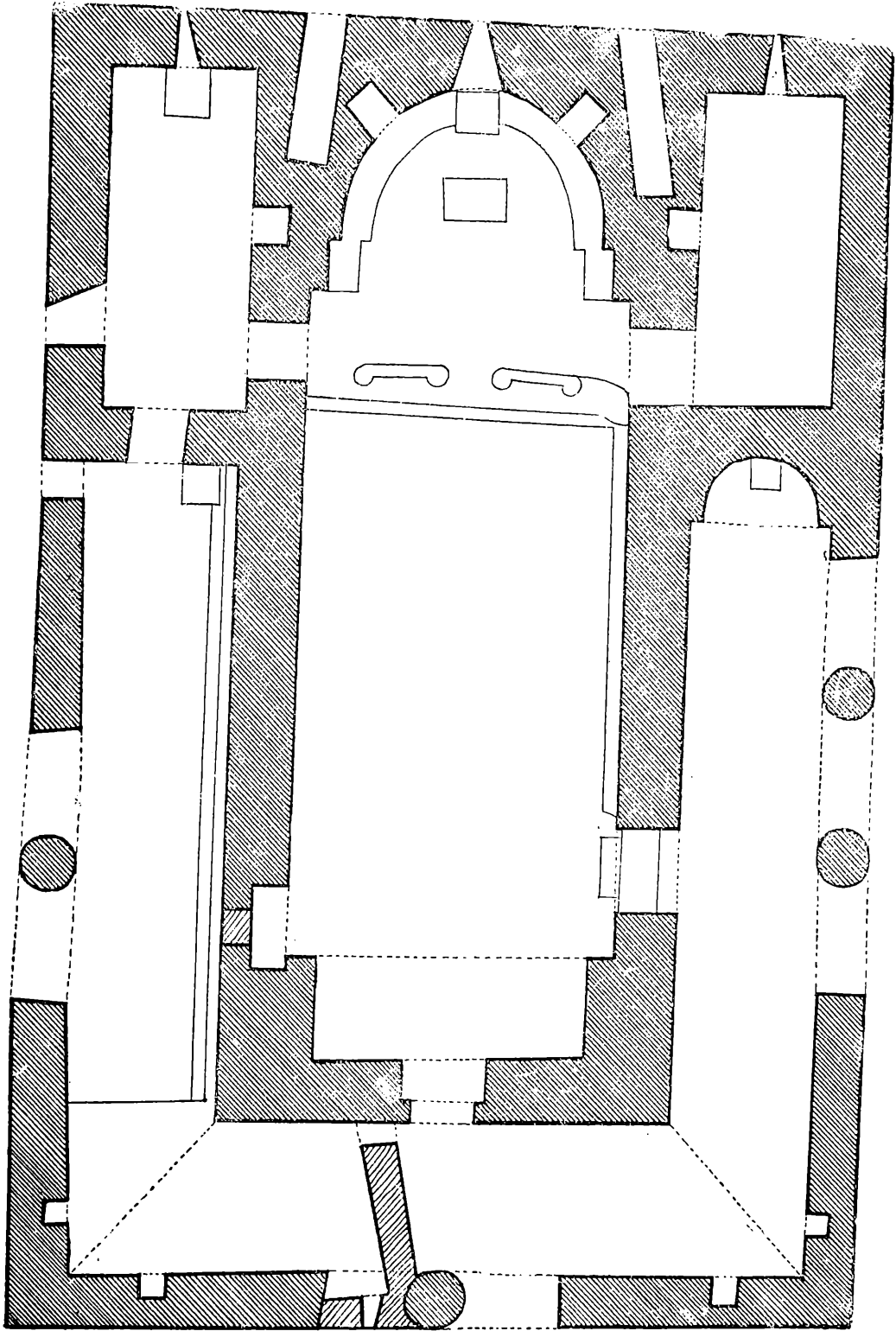
1:20 0 1 2 3 4 5 6 7 8,50კ

ბუნიკანის ყველაწმინდა









10 11 12 13 14

